

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

.....

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

★ Οδηγία 93/6/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1993 για την επάρκεια των ίδιων κεφαλαίων των επιχειρήσεων επενδύσεων και των πιστωτικών ιδρυμάτων 1

★ Οδηγία 93/22/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Μαΐου 1993 σχετικά με τις επενδυτικές υπηρεσίες στον τομέα των κινητών αξιών 27

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΟΔΗΓΙΑ 93/6/ΕΟΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Μαρτίου 1993

για την επάρκεια των ιδίων κεφαλαίων των επιχειρήσεων επενδύσεων και των πιστωτικών ιδρυμάτων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 57 παράγραφος 2 πρώτη και τρίτη φράση,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο⁽²⁾,Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι κύριος στόχος της οδηγίας 93/22/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Μαΐου 1993 για τις επενδυτικές υπηρεσίες που αφορούν συναλλαγές σε τίτλους⁽⁴⁾ είναι να παράσχει, στις επιχειρήσεις επενδύσεων που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής τους και υπόκεινται στην εποπτεία των αρχών αυτών, τη δυνατότητα να ιδρύουν υποκαταστήματα και να παρέχουν υπηρεσίες ελεύθερα σε άλλα κράτη μέλη· ότι η εν λόγω οδηγία, κατά συνέπεια, προβλέπει το συντονισμό των κανόνων που αφορούν τη χορήγηση άδειας λειτουργίας και την άσκηση της δραστηριότητας των επιχειρήσεων επενδύσεων·

ότι, ωστόσο, η εν λόγω οδηγία δεν ορίζει κοινά κριτήρια για τα ίδια κεφάλαια των επιχειρήσεων επενδύσεων, ούτε καθορίζει τα ποσά του αρχικού κεφαλαίου των επιχειρήσεων αυτών· ότι δεν ορίζει κοινό πλαίσιο για την παρακολούθηση των κινδύνων στους οποίους υπόκεινται οι επιχειρήσεις αυτές· ότι αναφέρεται, σε αρκετές διατάξεις της, σε μια

άλλη κοινοτική πρωτοβουλία που θα έχει ακριβώς ως στόχο τη θέσπιση συντονισμένων μέτρων στους τομείς αυτούς·

ότι η προσέγγιση, η οποία υιοθετήθηκε, συνίσταται απλώς στην επίτευξη του βασικού επιπέδου εναρμόνισης που είναι αναγκαίο και επαρκές για να εξασφαλισθεί η αμοιβαία αναγνώριση των συστημάτων χορήγησης άδειας λειτουργίας και άσκησης εποπτείας· ότι η θέσπιση συντονιστικών μέτρων όσον αφορά τον ορισμό των ιδίων κεφαλαίων των επιχειρήσεων επενδύσεων, ο καθορισμός του ύψους του αρχικού κεφαλαίου και η καθιέρωση κοινού πλαισίου για την παρακολούθηση των κινδύνων στους οποίους υπόκεινται οι επιχειρήσεις επενδύσεων αποτελούν βασικές πλευρές της εναρμόνισης που είναι αναγκαία για την επίτευξη της αμοιβαίας αναγνώρισης στα πλαίσια της εσωτερικής χρηματοπιστωτικής αγοράς·

ότι επιβάλλεται να ορισθούν διαφορετικά ποσά αρχικού κεφαλαίου, ανάλογα με την έκταση των δραστηριοτήτων που επιτρέπεται να μετέχονται οι επιχειρήσεις επενδύσεων·

ότι θα πρέπει να επιτραπεί στις υφιστάμενες επιχειρήσεις επενδύσεων να συνεχίσουν τις δραστηριότητές τους υπό ορισμένες προϋποθέσεις, ακόμα και αν δεν έχουν συμμορφωθεί προς το ελάχιστο ποσό των αρχικών κεφαλαίων που ορίζεται για τις νέες επιχειρήσεις·

ότι τα κράτη μέλη δύνανται, επίσης, να επιβάλλουν κανόνες ανστηρότερους από τους κανόνες της παρούσας οδηγίας·

ότι η παρούσα οδηγία εντάσσεται στο πλαίσιο της ευρύτερης προσπάθειας η οποία καταβάλλεται σε διεθνές επίπεδο για την προσέγγιση των κανόνων οι οποίοι ισχύουν όσον αφορά την εποπτεία των επιχειρήσεων επενδύσεων και των πιστωτικών ιδρυμάτων (τα οποία εφεξής αναφέρονται συλλογικά ως «ιδρύματα»·

ότι ο καθορισμός κοινών βασικών κριτηρίων για τα ίδια κεφάλαια των ιδρυμάτων αποτελεί ουσιαστικό στοιχείο της

(1) ΕΕ αριθ. C 152 της 21. 6. 1990, σ. 6 και ΕΕ αριθ. C 50 της 25. 2. 1992, σ. 5.

(2) ΕΕ αριθ. C 326 της 16. 12. 1991, σ. 89 και ΕΕ αριθ. C 337 της 21. 12. 1992, σ. 114.

(3) ΕΕ αριθ. C 69 της 18. 3. 1991, σ. 1.

(4) Βλέπε σελίδα 27 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

εσωτερικής αγοράς στον τομέα των επενδυτικών υπηρεσιών, δεδομένου ότι τα ίδια κεφάλαια εξασφαλίζουν την άσκηση των δραστηριοτήτων των ιδρυμάτων σε διαρκή βάση και την προστασία των επενδυτών·

ότι, σε μια κοινή αγορά χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, τα ιδρύματα είτε αυτά είναι επιχειρήσεις επενδύσεων, είτε είναι πιστωτικά ιδρύματα, λειτουργούν υπό συνθήκες άμεσου ανταγωνισμού μεταξύ τους·

ότι, συνεπώς, είναι ευκαία η ισότιμη μεταχείριση των πιστωτικών ιδρυμάτων και των επιχειρήσεων επενδύσεων·

ότι, όσον αφορά τα πιστωτικά ιδρύματα, στην οδηγία 89/647/ΕΟΚ της 18ης Δεκεμβρίου 1989 για το συντελεστή φερεγγυότητας των πιστωτικών ιδρυμάτων ⁽¹⁾ έχουν ήδη θεσπισθεί κοινά κριτήρια σχετικά με την εποπτεία και την παρακολούθηση των πιστωτικών κινδύνων·

ότι είναι αναγκαίο να θεσπισθούν κοινά κριτήρια για τους κινδύνους αγοράς στους οποίους υπόκεινται τα πιστωτικά ιδρύματα και να προβλεφθεί συμπληρωματικό πλαίσιο για την εποπτεία των κινδύνων των ιδρυμάτων, ιδίως των κινδύνων αγοράς και, ειδικότερα, των κινδύνων θέσης, των κινδύνων διακανονισμού/αντισυμβαλλόμενου και των συναλλαγματικών κινδύνων·

ότι είναι αναγκαίο να εισαχθεί η έννοια του «χαρτοφυλακίου συναλλαγών», που περιλαμβάνει θέσεις σε τίτλους και άλλα χρηματοπιστωτικά μέσα, τα οποία κατέχονται για λόγους διαπραγματεύσεως και υπόκεινται κυρίως σε κινδύνους αγοράς και ανοίγματα που έχουν σχέση προς ορισμένες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες που παρέχονται σε πελάτες·

ότι είναι ευκαίο να μπορούν τα ιδρύματα με αμελητέες δραστηριότητες χαρτοφυλακίου συναλλαγών, τόσο από απόλυτη όσο και από σχετική άποψη, να εφαρμόζουν την οδηγία 89/647/ΕΟΚ και όχι τις απαιτήσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα I και II της παρούσας οδηγίας·

ότι είναι σημαντικό να ληφθεί υπόψη, κατά την παρακολούθηση του κινδύνου διακανονισμού/παράδοσης, η ύπαρξη συστημάτων που παρέχουν επαρκή προστασία για τη μείωση του κινδύνου αυτού·

ότι, εν πάση περιπτώσει, τα ιδρύματα πρέπει να τηρούν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας όσον αφορά την κάλυψη του συναλλαγματικού κινδύνου που αναλαμβάνουν για το σύνολο των εργασιών τους· ότι χαμηλότερες κεφαλαιακές απαιτήσεις πρέπει να απαιτούνται έναντι θέσεων σε στενά συνδεδεμένα νομίσματα όπως προκύπτει είτε από στατιστικά στοιχεία είτε από δεσμευτικές διακρατικές συμφωνίες και συγκεκριμένα ενόψει της δημιουργίας της Ευρωπαϊκής Νομισματικής Ένωσης·

ότι η ύπαρξη, σε όλα τα ιδρύματα, εσωτερικών συστημάτων για την παρακολούθηση και τον έλεγχο των κινδύνων επιτοκίου για το σύνολο των δραστηριοτήτων τους αποτελεί ένα ιδιαίτερα σημαντικό τρόπο μείωσης των κινδύνων αυτών· ότι είναι αναγκαίο, κατά συνέπεια, να εποπτεύονται τα συστήματα αυτά από τις αρμόδιες αρχές·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 386 της 30. 12. 1989, σ. 14. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 92/30/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 110 της 28. 4. 1992, σ. 52).

ότι ο στόχος της οδηγίας 92/121/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1992 για την παρακολούθηση και τον έλεγχο των μεγάλων ανοιγμάτων των πιστωτικών ιδρυμάτων ⁽²⁾ δεν είναι η θέσπιση κοινών κανόνων σχετικά με την παρακολούθηση μεγάλων ανοιγμάτων που αφορούν δραστηριότητες που υπόκεινται κυρίως σε κινδύνους αγοράς· ότι η προαναφερόμενη οδηγία αναφέρεται σε μια άλλη κοινοτική πρωτοβουλία για τη θέσπιση του απαραίτητου συντονισμού των μεθόδων σ' αυτόν τον τομέα·

ότι είναι απαραίτητο να θεσπισθούν κοινοί κανόνες για την παρακολούθηση και τον έλεγχο των μεγάλων ανοιγμάτων των επιχειρήσεων επενδύσεων·

ότι η οδηγία 89/299/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Απριλίου 1989 για τα ίδια κεφάλαια των πιστωτικών ιδρυμάτων ⁽³⁾ περιλαμβάνει ήδη τον ορισμό των ιδίων κεφαλαίων των πιστωτικών ιδρυμάτων·

ότι η βάση για τον ορισμό των ιδίων κεφαλαίων των ιδρυμάτων πρέπει να είναι ο ορισμός αυτός·

ότι, ωστόσο, για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, προτιμήθηκε να διαφέρει ο ορισμός των ιδίων κεφαλαίων των ιδρυμάτων από τον ορισμό που περιέχεται στην προαναφερόμενη οδηγία, ώστε να ληφθούν υπόψη τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των δραστηριοτήτων των ιδρυμάτων αυτών οι οποίες υπόκεινται κατά κύριο λόγο σε κινδύνους αγοράς·

ότι η οδηγία 92/30/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 6ης Απριλίου 1992 για την εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων επί ενοποιημένης βάσεως ⁽⁴⁾ ορίζει την αρχή της ενοποίησης· ότι δεν θεσπίζει κοινούς κανόνες όσον αφορά την ενοποίηση χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων που ασκούν δραστηριότητες κατ' εξοχήν υποκειμένες στους κινδύνους της αγοράς· ότι η εν λόγω οδηγία αναφέρεται σε μια άλλη κοινοτική πρωτοβουλία για τη θέσπιση συντονισμένων μέτρων στον τομέα αυτόν·

ότι η οδηγία 92/30/ΕΟΚ δεν ισχύει για ομίλους που περιλαμβάνουν μία ή περισσότερες επιχειρήσεις επενδύσεων αλλά δεν περιλαμβάνουν χρηματοπιστωτικά ιδρύματα· ότι θεωρήθηκε όμως σκόπιμο να παρασχεθεί κοινό πλαίσιο για την καθιέρωση της εποπτείας των επιχειρήσεων επενδύσεων επί ενοποιημένης βάσεως·

ότι οι τεχνικές προσαρμογές των λεπτομερών κανόνων τους οποίους θεσπίζει η παρούσα οδηγία μπορούν, από καιρού εις καιρόν, να λαμβάνουν υπ' όψη τις πρόσφατες εξελίξεις στον τομέα των επενδυτικών υπηρεσιών· ότι η Επιτροπή θα προτείνει, ενδεχομένως, τις αναγκαίες προσαρμογές·

ότι, σε μεταγενέστερο στάδιο, το Συμβούλιο πρέπει να θεσπίσει διατάξεις για την προσαρμογή της παρούσας οδηγίας στην τεχνική πρόοδο σύμφωνα με τη απόφαση 87/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 1987 για τον

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 29 της 5. 2. 1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 124 της 5. 5. 1989, σ. 16. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/30/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 110 της 28. 4. 1992, σ. 52).

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 28. 4. 1992, σ. 52.

καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽¹⁾· ότι, εν τω μεταξύ, το Συμβούλιο θα πρέπει να εγκρίνει τις προσαρμογές αυτές μετά από πρόταση της Επιτροπής·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η επανεξέταση της παρούσας οδηγίας εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της, βάσει της εμπειρίας, των εξελίξεων στις χρηματοπιστωτικές αγορές και των εργασιών στα πλαίσια των διεθνών τραπεζικών επιτροπών των εποπτικών αρχών· ότι η επανεξέταση αυτή πρέπει επίσης να περιλάβει πιθανή αναθεώρηση του καταλόγου των τομέων που επιδέχονται τεχνικές προσαρμογές·

ότι η παρούσα οδηγία και η οδηγία 93/22/ΕΟΚ είναι τόσο αλληλένδετες ώστε η θέση σε εφαρμογή τους σε διαφορετικές ημερομηνίες ενδέχεται να οδηγήσει σε στρέβλωση του ανταγωνισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας στις επιχειρήσεις επενδύσεων και στα πιστωτικά ιδρύματα όπως ορίζονται στο άρθρο 2.

2. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να επιβάλλει συμπληρωματικές ή αυστηρότερες ρυθμίσεις στις επιχειρήσεις επενδύσεων και στα πιστωτικά ιδρύματα στα οποία έχει χορηγήσει άδεια λειτουργίας.

ΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως:

1. **πιστωτικά ιδρύματα:** όλα τα ιδρύματα κατά την έννοια του άρθρου 1 πρώτη περίπτωση της πρώτης οδηγίας 77/780/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1977 περί του συντονισμού των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την ανάληψη και την άσκηση δραστηριότητας πιστωτικού ιδρύματος⁽²⁾, τα οποία υπόκεινται στις απαιτήσεις που απορρέουν από την οδηγία 89/647/ΕΟΚ·
2. **επιχειρήσεις επενδύσεων:** όλα τα ιδρύματα κατά την έννοια του άρθρου 1 σημείο 2) της οδηγίας 93/22/ΕΟΚ που υπόκεινται στις κεφαλαιακές απαιτήσεις που απορρέουν από την εν λόγω οδηγία, εκτός από:
 - τα πιστωτικά ιδρύματα,
 - τις τοπικές επιχειρήσεις όπως αυτές ορίζονται στο σημείο 20 και

— τις επιχειρήσεις οι οποίες έχουν ως αποκλειστική δραστηριότητα, την αποδοχή και διαβίβαση εντολών επενδυτών, χωρίς την ταυτόχρονη κατοχή ρευστού χρήματος ή τίτλων που ανήκουν στους πελάτες τους, και οι οποίες, για το λόγο αυτό, δεν μπορούν να ευρισκονται ποτέ σε θέση οφειλέτη έναντι των πελατών τους·

3. **ιδρύματα:** τα πιστωτικά ιδρύματα και οι επιχειρήσεις επενδύσεων κατά την έννοια των παρόντων ορισμών·
4. **ανεγνωρισμένες επιχειρήσεις επενδύσεων τρίτων χωρών:** οι επιχειρήσεις οι οποίες, αν ήσαν εγκατεστημένες στο έδαφος της Κοινότητας, θα εκαλύπτοντο από τον ορισμό της επιχείρησης επενδύσεων στο σημείο 2, και οι οποίες έχουν άδεια λειτουργίας σε τρίτη χώρα, και υπόκεινται σε, και οφείλουν να τηρούν, κανόνες επαπειρίας που θεωρούνται από τις αρμόδιες αρχές ως εξίσου τουλάχιστον αυστηροί με τους κανόνες που θεσπίζει η παρούσα οδηγία·
5. **χρηματοπιστωτικά μέσα:** τα μέσα που ορίζονται στο τμήμα Β του παραρτήματος της οδηγίας 93/22/ΕΟΚ·
6. **χαρτοφυλάκιο συναλλαγών (trading book):** επιχειρήσεις επενδύσεων ή πιστωτικού ιδρύματος:
 - α) οι κατά κυριότητα κατεχόμενες θέσεις σε χρηματοπιστωτικά μέσα τις οποίες το ίδρυμα κατέχει με σκοπό την επαναπώληση ή/και τις οποίες έχει λάβει προκειμένου να επωφεληθεί βραχυπρόθεσμα από υπάρχουσες ή/και αναμενόμενες διαφορές μεταξύ των τιμών αγοράς και πώλησής τους ή από άλλες διακυμάνσεις τιμών ή επιτοκίων, καθώς και οι αντιστοιχισμένες (matched) θέσεις που κατέχει κατά κυριότητα αλλά για λογαριασμό τρίτων, ή οι θέσεις που έχει λάβει προκειμένου να καλύψει άλλα στοιχεία του χαρτοφυλακίου συναλλαγών, και
 - β) τα ανοίγματα που οφείλονται σε μη διακανονισμένες συναλλαγές, δωρεάν παραδόσεις και εξωχρηματοπηγικά (OTC) παράγωγα μέσα που αναφέρονται στα σημεία 1, 2, 3 και 5 του παραρτήματος II· τα ανοίγματα που οφείλονται σε συμφωνίες πώλησης και επαναγοράς ή δανειοδοσίας τίτλων που αφορούν τίτλους οι οποίοι περιλαμβάνονται στο χαρτοφυλάκιο συναλλαγών κατά την έννοια του στοιχείου α), που αναφέρονται στο σημείο 4 του παραρτήματος II και, εφόσον υπάρχει η έγκριση των αρμόδιων αρχών, τα ανοίγματα που οφείλονται σε συμφωνίες αγοράς και επαναπώλησης και σε συναλλαγές δανειοληψίας τίτλων, που περιγράφονται στο ίδιο σημείο 4, που πληρούν είτε τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στα σημεία i), ii), iii) και v), είτε τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στα σημεία iv) και v), κατωτέρω:
 - i) τα ανοίγματα αποτιμώνται, σε ημερήσια βάση, με βάση την τρέχουσα τιμή της αγοράς, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στο παράρτημα II,
 - ii) η πρόσθετη εγγύηση αναπροσαρμόζεται προκειμένου να λαμβάνει υπόψη σημαντικές μεταβολές της αξίας των τίτλων που αφορά η συγκεκριμένη συμφωνία ή συναλλαγή, σύμφωνα με κανόνα αποδεκτό από τις αρμόδιες αρχές,

(1) ΕΕ αριθ. L 197 της 18. 7. 1987, σ. 33.

(2) ΕΕ αριθ. L 322 της 17. 12. 1977, σ. 30. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/646/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 386 της 30. 12. 1989, σ. 1).

- iii) η συμφωνία ή συναλλαγή προβλέπει ότι οι απαιτήσεις του ιδρύματος συμψηφίζονται αυτομάτων και πάραυτα με απαιτήσεις του αντισυμβαλλομένου του σε περίπτωση υπερμερίας του εν λόγω αντισυμβαλλομένου,
- iv) η προκείμενη συμφωνία ή συναλλαγή είναι διεπαγγελματική,
- v) οι συμφωνίες και συναλλαγές αυτές περιορίζονται στην παραδεγμένη και πρόσφορη χρήση τους, αποκλειομένης κάθε τεχνητής συναλλαγής, ιδίως μη βραχυπρόθεσης φύσης και
- γ) τα ανοίγματα υπό μορφή αμοιβών, προμηθειών, τόκων, μερισμάτων και περιθωρίων επί παραγώγων μέσων διαπραγματευσίμων σε χρηματιστήριο, τα οποία συνδέονται άμεσα με τα περιλαμβανόμενα στο χαρτοφυλάκιο συναλλαγών στοιχεία και αναφέρονται στο σημείο 6 του παραρτήματος II.
- Συγκεκριμένα στοιχεία υπάγονται στο χαρτοφυλάκιο συναλλαγών ή εξαιρούνται από αυτό σύμφωνα με αντικειμενικές διαδικασίες, που περιλαμβάνουν, όπου δει, και τους λογιστικούς κανόνες του οικείου πιστωτικού ιδρύματος. Οι διαδικασίες αυτές καθώς και η συνεπής εφαρμογή τους υπόκεινται στην εποπτεία των αρμόδιων αρχών.
7. *μητρική επιχείρηση, θυγατρική επιχείρηση, χρηματοοικονομικό ίδρυμα*: όπως ορίζονται στο άρθρο 1 της οδηγίας 92/30/ΕΟΚ.
8. *χρηματοοικονομική εταιρεία χαρτοφυλακίου*: χρηματοοικονομικό ίδρυμα οι θυγατρικές του οποίου είναι αποκλειστικά ή κυρίως πιστωτικά ιδρύματα, επιχειρήσεις επενδύσεων ή άλλα χρηματοοικονομικά ιδρύματα, περιλαμβάνουν δε τουλάχιστον ένα πιστωτικό ίδρυμα ή μια επιχείρηση επενδύσεων.
9. *διαβαθμίσεις κινδύνου*: ο βαθμός του πιστωτικού κινδύνου που ισχύει για τους συγκεκριμένους αντισυμβαλλόμενους σύμφωνα με την οδηγία 89/647/ΕΟΚ. Εντούτοις, στοιχεία του ενεργητικού που συνίστανται από απαιτήσεις και άλλα ανοίγματα έναντι επιχειρήσεων επενδύσεων ή ανεγνωρισμένων επιχειρήσεων επενδύσεων τρίτων χωρών, και άλλα ανοίγματα προς ανεγνωρισμένα γραφεία συμψηφισμού και χρηματιστήρια θα λαμβάνουν την αυτή διαβάθμιση όπως αυτή που θα εδίδετο εάν ο συγκεκριμένος αντισυμβαλλόμενος είναι πιστωτικό ίδρυμα.
10. *εξωχρηματιστηριακά (OTC) παράγωγα μέσα*: οι συμβάσεις επιτοκίων και τιμών συναλλάγματος, που αναφέρονται στο παράρτημα II της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ, καθώς και οι εκτός ισολογισμού συμβάσεις επί μετοχών, υπό τον όρον ότι οι συμβάσεις αυτές δεν αγοράζονται και πωλούνται σε αναγνωρισμένα χρηματιστήρια, όπου υπόκεινται στις καθημερινές απαιτήσεις περιθωρίου και, στην περίπτωση συμβάσεων επί συναλλάγματος, έχουν αρχική διάρκεια άνω των 14 ημερολογιακών ημερών.
11. *οργανωμένη αγορά*: αγορά που εμπίπτει στον ορισμό που δίδεται στο άρθρο 1 σημείο 13 της οδηγίας 93/22/ΕΟΚ.
12. *εγκεκριμένα στοιχεία*: οι θέσεις long και short στα στοιχεία ενεργητικού τα οποία απαριθμούνται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ και σε χρεωστικούς τίτλους εκδιδόμενους από επιχειρήσεις επενδύσεων ή από ανεγνωρισμένες επιχειρήσεις επενδύσεων τρίτων χωρών, καθώς και οι θέσεις long και short σε χρεωστικούς τίτλους, εφόσον οι εν λόγω τίτλοι πληρούν τις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις: πρέπει να είναι εισηγμένοι σε μια τουλάχιστον οργανωμένη αγορά κράτους μέλους ή σε χρηματιστήριο τρίτης χώρας, εφόσον αυτό έχει αναγνωρισθεί από τις αρμόδιες αρχές του συγκεκριμένου κράτους μέλους, και να θεωρούνται από το οικείο ίδρυμα ως επαρκώς ρευστοποιήσιμοι και ως συνεπαγόμενοι, λόγω της φερεγγυότητας του εκδότη, κίνδυνο υπερμερίας ανάλογο ή μικρότερο του αντίστοιχου κινδύνου των στοιχείων του ενεργητικού που απαριθμούνται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ. Ο τρόπος αξιολόγησης των τίτλων αυτών υπόκειται στην εξέταση των αρμόδιων αρχών, οι οποίες ανατρέπουν την απόφαση του ιδρύματος εάν κρίνουν ότι οι συγκεκριμένοι τίτλοι παρουσιάζουν υπερβολικά υψηλό κίνδυνο υπερμερίας και ότι, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να αποτελέσουν εγκεκριμένα στοιχεία.
- Ανεξαρτήτως των προηγούμενων, και εν αναμονή περαιτέρω συντονισμού, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να αναγνωρίζουν ως εγκεκριμένα στοιχεία τίτλους επαρκώς ρευστοποιήσιμους οι οποίοι, λόγω της φερεγγυότητας του εκδότη, υπόκεινται σε κίνδυνο υπερμερίας, ανάλογο ή κατώτερο απ' ό,τι τα στοιχεία του ενεργητικού που απαριθμούνται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ. Ο κίνδυνος υπερμερίας ο συνδεδεμένος με αυτούς τους τίτλους πρέπει να έχει αποτιμηθεί σ' αυτό το επίπεδο από δύο τουλάχιστον οργανισμούς διαβάθμισης της πιστοληπτικής ικανότητας αναγνωρισμένους από τις αρμόδιες αρχές, ή και από έναν μόνο τέτοιο οργανισμό, εφόσον κανείς άλλος αναγνωρισμένος από τις αρμόδιες αρχές οργανισμός διαβάθμισης της πιστοληπτικής ικανότητας δεν έχει διαβαθμίσει δυσμενέστερα τους συγκεκριμένους τίτλους.
- Ωστόσο, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να μην επιβάλουν την προϋπόθεση της προηγούμενης πρότασης, αν την κρίνουν υπερβολικά επαχθή δεδομένων πχ, είτε των χαρακτηριστικών της αγοράς, είτε του εκδότη, ή των ίδιων των τίτλων ή κάποιου συνδυασμού τους.
- Επιπλέον, οι αρμόδιες αρχές απαιτούν από τα ιδρύματα να εφαρμόζουν την ανώτατη στάθμη που αναγράφεται στον πίνακα 1 του σημείου 14 του παραρτήματος I, στους τίτλους που λόγω ανεπαρκούς φερεγγυότητας του εκδότη ή/και ανεπαρκούς ρευστότητας, παρουσιάζουν ιδιαίτερο κίνδυνο.
- Οι αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους διαβιβάζουν τακτικά στο Συμβούλιο και την Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με τις μεθόδους που χρησιμοποιούνται για την

- αξιολόγηση των εγκεκριμένων στοιχείων, ιδίως όσον αφορά τις μεθόδους που χρησιμοποιούνται κατά την εκτίμηση του βαθμού της ρευστότητας των τίτλων και της φερεγγυότητας του εκδότη·
13. *στοιχεία κεντρικής διοίκησης*: οι θέσεις long και short στα στοιχεία του ενεργητικού που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ καθώς και σ' εκείνα που σταθμίζονται με μηδενικό συντελεστή σύμφωνα με το άρθρο 7 της αυτής οδηγίας·
14. *μετατρέψιμος τίτλος*: ο τίτλος που μπορεί, κατ' επιλογήν του κατόχου, να ανταλλάξει με άλλο τίτλο, όπως με μετοχές του εκδότη·
15. *πιστοποιητικό επιλογής (warrant)*: το μέσο που δίνει στον κάτοχό του το δικαίωμα να αγοράσει ορισμένο αριθμό μετοχών ή ομολογιών, σε καθορισμένη τιμή και μέχρι την ημερομηνία λήξης του πιστοποιητικού επιλογής. Ο διακανονισμός μπορεί να γίνει είτε με παράδοση των ίδιων των τίτλων είτε με την πληρωμή της αξίας τους σε μετρητά·
16. *καλυμμένο πιστοποιητικό επιλογής*: το μέσο που εκδίδεται από άλλο φορέα, εκτός από τον εκδότη του οικείου τίτλου, και δίνει στον κάτοχό του το δικαίωμα να αγοράσει ορισμένο αριθμό μετοχών ή ομολογιών σε καθορισμένη τιμή ή δικαίωμα να εξασφαλίσει κέρδος ή να αποφύγει ζημία σχετικά με διακυμάνσεις σε δείκτη που αφορά οιαδήποτε από τα χρηματοπιστωτικά μέσα που απαριθμούνται στο τμήμα Β του παραρτήματος της οδηγίας 93/22/ΕΟΚ μέχρι την ημερομηνία λήξης του πιστοποιητικού επιλογής·
17. *συμφωνία πώλησης και επαναγοράς και συμφωνία αγοράς και επαναπώλησης*: συμφωνία βάσει της οποίας ένα ίδρυμα ή ο αντισυμβαλλόμενος του μεταβιβάζει τίτλους ή εγγυημένα δικαιώματα που αφορούν τίτλο κυριότητας, τίτλων και όπου η εγγύηση αυτή έχει εκδοθεί από ανεγνωρισμένο χρηματιστήριο που κατέχει τα δικαιώματα επί των τίτλων και η συμφωνία δεν επιτρέπει σε ένα ίδρυμα να μεταβιβάσει ή ενεχυριάζει ένα συγκεκριμένο τίτλο σε πλείονες του ενός αντισυμβαλλόμενους ταυτόχρονα, με την παράλληλη υποχρέωση για τον μεταβιβάζοντα, να τους επαναγοράσει (ή να επαναγοράσει υποκατάστατους τίτλους με τα αυτά χαρακτηριστικά) σε καθορισμένη τιμή και συγκεκριμένη μελλοντική ημερομηνία, που ορίζεται ή πρόκειται να ορισθεί από τον μεταβιβάζοντα, συμφωνία η οποία για ένα ίδρυμα που πωλεί τους τίτλους είναι «συμφωνία πώλησης και επαναγοράς» για δε ένα ίδρυμα που τους αγοράζει «συμφωνία αγοράς και επαναπώλησης».
- Μια συμφωνία αγοράς και επαναπώλησης θεωρείται διεπαγγελματική όταν ο αντισυμβαλλόμενος υπάγεται στο συντονισμό τραπεζικού ελέγχου σε κοινοτικό επίπεδο ή είναι πιστωτικό ίδρυμα της ζώνης Α κατά την έννοια της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ ή είναι ανεγνωρισμένη επιχείρηση επενδύσεων τρίτης χώρας, ή όταν η εν λόγω συναλλαγή συνάπτεται με ανεγνωρισμένο γραφείο συμφηφισμού ή χρηματιστήριο·
18. *δανειοδοσία τίτλων και δανειοληψία τίτλων*: συναλλαγή στην οποία ένα ίδρυμα ή ο αντισυμβαλλόμενος του μεταβιβάζει τίτλους έναντι κατάλληλης ασφάλειας υπό την προϋπόθεση ότι ο δανειζόμενος αναλαμβάνει την υποχρέωση να επιστρέψει αντίστοιχης αξίας τίτλους σε κάποια μελλοντική ημερομηνία ή όταν του το ζητήσει ο μεταβιβάζων, συναλλαγή η οποία είναι «δανειοδοσία τίτλων» για το ίδρυμα που μεταβιβάζει τους τίτλους και «δανειοληψία τίτλων» για το ίδρυμα προς το οποίο οι εν λόγω τίτλοι μεταβιβάζονται.
- Μια δανειοληψία τίτλων θεωρείται διεπαγγελματική όταν ο αντισυμβαλλόμενος υπάγεται στο συντονισμό τραπεζικού ελέγχου σε κοινοτικό επίπεδο ή είναι πιστωτικό ίδρυμα της ζώνης Α κατά την έννοια της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ ή είναι ανεγνωρισμένη επιχείρηση επενδύσεων τρίτης χώρας ή όταν η εν λόγω συναλλαγή συνάπτεται με ανεγνωρισμένο γραφείο συμφηφισμού ή χρηματιστήριο·
19. *μέλος συστήματος συμφηφισμού (clearing member)*: ένα μέλος του χρηματιστηρίου ή του γραφείου συμφηφισμού, το οποίο έχει άμεση συμβατική σχέση με τον κεντρικό αντισυμβαλλόμενο (ο οποίος εγγυάται την εκτέλεση των πράξεων). Οι επιχειρήσεις που δεν είναι μέλη του συστήματος συμφηφισμού πρέπει να πραγματοποιούν τις συναλλαγές τους μέσω μέλους του συστήματος συμφηφισμού·
20. *τοπική επιχείρηση (local firm)*: η επιχείρηση που πραγματοποιεί συναλλαγές μόνο για ίδιο λογαριασμό σε χρηματιστήριο προθεσμιακών χρηματοπιστωτικών μέσων ή προαίρεσεων ή πραγματοποιεί συναλλαγές για λογαριασμό άλλων μελών του ίδιου χρηματιστηρίου, ή προσφέρει τιμές αγοράς και πώλησης σε άλλα μέλη του ίδιου χρηματιστηρίου, και καλύπτεται από την εγγύηση μέλους του συστήματος συμφηφισμού του ίδιου χρηματιστηρίου. Η ευθύνη για την εξασφάλιση της εκτέλεσης των συμβάσεων της τοπικής επιχείρησης πρέπει να αναλαμβάνεται από μέλος του συστήματος συμφηφισμού του ίδιου χρηματιστηρίου, οι δε συμβάσεις αυτές πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά τον καθορισμό των συνολικών κεφαλαιακών απαιτήσεων του μέλους αυτού, με την παραδοχή ότι οι θέσεις της τοπικής επιχείρησης είναι τελείως χωριστές από τις δικές του·
21. *συντελεστής δέλτα*: ο λόγος της αναμενόμενης μεταβολής της τιμής μιας προαίρεσης (option) προς την αντίστοιχη μικρή μεταβολή της τιμής του μέσου το οποίο αφορά η προαίρεση·
22. για τους σκοπούς του παραρτήματος I παράγραφος 4, *θέση long* η θέση στην οποία ένα ίδρυμα έχει καθορίσει το επιτόκιο που πρόκειται να εισπράξει σε ορισμένη μελλοντική ημερομηνία, και ως *θέση short* η θέση στην οποία μια επιχείρηση έχει καθορίσει το επιτόκιο που πρόκειται να καταβάλει σε μια μελλοντική ημερομηνία·
23. *ίδια κεφάλαια*: τα ίδια κεφάλαια όπως αυτά ορίζονται στην οδηγία 89/299/ΕΟΚ. Ωστόσο, ο ορισμός αυτός μπορεί να τροποποιηθεί στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο παράρτημα V·
24. *αρχικό κεφάλαιο*: τα σημεία 1 και 2 του άρθρου 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/299/ΕΟΚ·

25. *αρχικά ίδια κεφάλαια*: το άθροισμα των σημείων 1, 2 και 4 του άρθρου 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/299/ΕΟΚ, μείον το άθροισμα των σημείων 9, 10 και 11 της ίδιας παραγράφου·
26. *κεφάλαιο*: τα ίδια κεφάλαια·
27. *τροποποιημένη διάρκεια (Modified duration)*: η υπολογιζόμενη βάσει της μεθόδου που προβλέπεται στο σημείο 26 του παραρτήματος I.

ΑΡΧΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ

Άρθρο 3

1. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων που κατέχουν ρευστά ή/και τίτλους πελατών και οι οποίες προσφέρουν μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες υπηρεσίες, οφείλουν να έχουν αρχικό κεφάλαιο 125 000 Ecu:

- λήψη και διαβίβαση εντολών των πελατών για χρηματοπιστωτικά μέσα,
- εκτέλεση εντολών των πελατών για χρηματοπιστωτικά μέσα,
- διαχείριση ατομικών χαρτοφυλακίων επενδύσεων σε χρηματοπιστωτικά μέσα,

υπό τον όρο ότι δεν προβαίνουν σε αγοραπωλησίες χρηματοπιστωτικών μέσων για ίδιο λογαριασμό ούτε αναλαμβάνουν αμετάκλητα την αναδοχή εκδόσεως χρηματοπιστωτικών μέσων.

Η κατοχή θέσεων εκτός χαρτοφυλακίου συναλλαγών σε χρηματοπιστωτικά μέσα για την επένδυση ιδίων κεφαλαίων δεν θεωρείται «αγοραπωλησία» για τους σκοπούς των διατάξεων του πρώτου εδαφίου ή κατά την έννοια της παραγράφου 2.

Ωστόσο, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν σε επιχειρήσεις επενδύσεων που εκτελούν εντολές πελατών για χρηματοπιστωτικά μέσα να τα κατέχουν για ίδιο λογαριασμό, εφόσον:

- η λήψη τέτοιων θέσεων οφείλεται αποκλειστικά στο γεγονός ότι η επιχείρηση επενδύσεων δεν είναι ικανή να εξασφαλίσει την ακριβή αλληλοκάλυψη των εντολών των επενδυτών,
- η ολική αγοραία τιμή αυτών των θέσεων δεν υπερβαίνει το 15 % του αρχικού κεφαλαίου της επιχείρησης,
- η επιχείρηση πληροί τις απαιτήσεις που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 5 και
- αυτές οι θέσεις έχουν συμπτωματικό και προσωρινό χαρακτήρα και είναι αυστηρά περιορισμένες στο διάστημα που απαιτείται για τη διεκπεραίωση της εν λόγω συναλλαγής.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να μειώσουν το αναφερόμενο στην παράγραφο 1 ποσό σε 50 000 Ecu εφόσον η επιχείρηση δεν έχει άδεια να κατέχει ρευστά ή τίτλους των πελατών, ούτε να αγοράζει και να πωλεί για ίδιο λογαριασμό, ούτε να αναλαμβάνει αμετάκλητα την αναδοχή εκδόσεων.

3. Όλες οι άλλες επιχειρήσεις επενδύσεων πρέπει να έχουν αρχικό κεφάλαιο 730 000 Ecu.

4. Οι επιχειρήσεις που αναφέρονται στη δεύτερη και την τρίτη περίπτωση του άρθρου 2 σημείο 2 έχουν αρχικό κεφάλαιο 50 000 Ecu στο βαθμό που απολαύουν της ελεύθερης εγκατάστασης ή παρέχουν υπηρεσίες σύμφωνα με τα άρθρα 14 ή 15 της οδηγίας 93/22/ΕΟΚ.

5. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 έως 4, τα κράτη μέλη μπορούν να παρατείνουν την άδεια λειτουργίας επιχειρήσεων επενδύσεων και επιχειρήσεων που καλύπτονται από την παράγραφο 4 που ήδη λειτουργούσαν πριν από την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και των οποίων τα ίδια κεφάλαια είναι κατώτερα από τα επίπεδα αρχικού κεφαλαίου που ορίζονται γι' αυτές στις παραγράφους 1 έως 4. Τα ίδια κεφάλαια όλων αυτών των επιχειρήσεων δεν μπορούν να είναι κατώτερα από το υψηλότερο επίπεδο αναφοράς στο οποίο έχουν φθάσει μετά την ημερομηνία κοινοποίησης της παρούσας οδηγίας. Το επίπεδο αναφοράς είναι ο μέσος όρος του ημερήσιου ύψους των ιδίων κεφαλαίων, υπολογιζόμενος επί του εξαμήνου που προηγείται της ημερομηνίας υπολογισμού. Το εν λόγω επίπεδο αναφοράς υπολογίζεται ανά εξάμηνο επί της αντίστοιχης προηγούμενης περιόδου.

6. Σε περίπτωση που ο έλεγχος μιας επιχείρησης επενδύσεων που αναφέρεται στην παράγραφο 5 περιέλθει σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο διαφορετικό από εκείνο που ασκούσε τον έλεγχο αυτό προηγουμένως, τα ίδια κεφάλαια της εν λόγω επιχείρησης πρέπει να ανέλθουν τουλάχιστον στο επίπεδο που προβλέπεται γι' αυτήν στις παραγράφους 1 έως 4, εκτός των ακόλουθων περιπτώσεων:

- i) στην περίπτωση πρώτης κληρονομικής μεταβίβασης μετά τη θέση σε εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, με την έγκριση των αρμόδιων αρχών και επί διάστημα δέκα το πολύ ετών από την εν λόγω μεταβίβαση,
- ii) στην περίπτωση αλλαγής εταιρικού προσωπικής εταιρείας εφόσον ο ένας τουλάχιστον από τους εταίρους, κατά την ημερομηνία θέσης σε εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, παραμένει στην προσωπική εταιρεία και επί διάστημα δέκα το πολύ ετών από την ημερομηνία θέσης σε εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

7. Ωστόσο, σε ορισμένες ειδικές περιστάσεις και με τη συγκατάθεση των αρμόδιων αρχών, σε περίπτωση συγχώνευσης δύο ή περισσότερων επιχειρήσεων επενδύσεων ή/και επιχειρήσεων που καλύπτονται από την παράγραφο 4, τα ίδια κεφάλαια της επιχείρησης που προκύπτει από τη συγχώνευση μπορούν να μη ανέρχονται στο επίπεδο που ορίζεται γι' αυτήν στις παραγράφους 1 έως 4. Ωστόσο, κατά τη διάρκεια της περιόδου κατά την οποία τα επίπεδα των παραγράφων 1 έως 4 δεν έχουν επιτευχθεί, τα ίδια κεφάλαια της νέας επιχείρησης επενδύσεων δεν μπορούν να είναι κατώτερα από το άθροισμα των ιδίων κεφαλαίων των συγχωνευμένων επιχειρήσεων κατά τη στιγμή της συγχώνευσης.

8. Τα ίδια κεφάλαια των επιχειρήσεων επενδύσεων και των επιχειρήσεων που καλύπτονται από την παράγραφο 4 δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να μειωθούν κάτω από το επίπεδο που ορίζεται στις παραγράφους 1 έως 5 και 7. Εάν όμως συμβεί αυτό, οι αρμόδιες αρχές μπορούν, εφόσον οι περιστάσεις το δικαιολογούν, να ορίσουν περιορισμένη χρονική περίοδο εντός της οποίας αυτές οι επιχειρήσεις επενδύσεων οφείλουν να επανορθώσουν την κατάστασή τους ή να τερματίσουν τις δραστηριότητές τους.

ΚΑΛΥΨΗ ΤΩΝ ΚΙΝΔΥΝΩΝ*Άρθρο 4*

1. Οι αρμόδιες αρχές απαιτούν από τα ιδρύματα να έχουν διαρκώς ίδια κεφάλαια τουλάχιστον ίσα προς το άθροισμα των ακόλουθων ποσών:

- i) των κεφαλαιακών απαιτήσεων, που υπολογίζονται σύμφωνα με τα παραρτήματα I, II και VI, βάσει του χαρτοφυλακίου συναλλαγών τους,
- ii) των κεφαλαιακών απαιτήσεων, που υπολογίζονται σύμφωνα με το παράρτημα III, βάσει του όλου κύκλου εργασιών τους,
- iii) των κεφαλαιακών απαιτήσεων που ορίζονται στην οδηγία 89/647/ΕΟΚ για όλες τις συναλλαγές τους, εξαιρουμένων τόσο εκείνων του χαρτοφυλακίου συναλλαγών όσο και των παγίων στοιχείων του ενεργητικού, εφόσον αυτά αφαιρούνται από τα ίδια κεφάλαια σύμφωνα με το παράρτημα V σημείο 2 στοιχείο δ),
- iv) των κεφαλαιακών απαιτήσεων που υπολογίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 2.

Ανεξαρτήτως του ποσού των κεφαλαιακών απαιτήσεων που αναφέρονται στα σημεία i) έως iv), τα απαιτούμενα ίδια κεφάλαια των επιχειρήσεων επενδύσεων δεν μπορεί να είναι κατώτερα από ό,τι ορίζεται στο παράρτημα IV.

2. Οι αρμόδιες αρχές απαιτούν από τα ιδρύματα να καλύπτουν τους κινδύνους, που προκύπτουν σε σχέση με συναλλαγές που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας ούτε και στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ, και που θεωρούνται ότι είναι παρόμοιοι με τους κινδύνους που εμπίπτουν στις εν λόγω οδηγίες, με επαρκή ίδια κεφάλαια.

3. Αν τα ίδια κεφάλαια ενός ιδρύματος πέσουν κάτω από το όριο που απαιτείται σύμφωνα με την παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές εξασφαλίζουν ότι το ίδρυμα λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για να επανορθώσει την κατάσταση το ταχύτερο δυνατόν.

4. Οι αρμόδιες αρχές απαιτούν από τα ιδρύματα να εφαρμόζουν συστήματα για την παρακολούθηση και τον έλεγχο των κινδύνων επιτοκίου όλων των δραστηριοτήτων τους. Τα συστήματα αυτά υπόκεινται στην εποπτεία των αρμόδιων αρχών.

5. Τα ιδρύματα οφείλουν να αποδεικνύουν στις αρμόδιες αρχές ότι διαθέτουν επαρκή συστήματα ώστε να είναι ανά πάσα στιγμή σε θέση να υπολογίζουν με εύλογη ακρίβεια την οικονομική κατάσταση του ιδρύματος.

6. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν στα ιδρύματα να υπολογίζουν τις κεφαλαιακές απαιτήσεις για το χαρτοφυλάκιο συναλλαγών τους σύμφωνα με την οδηγία 89/647/ΕΟΚ, αντί σύμφωνα με τα παραρτήματα I και II της παρούσας οδηγίας, εφόσον:

- i) οι συναλλαγές του χαρτοφυλακίου συναλλαγών των ιδρυμάτων αυτών δεν υπερβαίνουν κανονικά το 5% των ολικών συναλλαγών τους,
- ii) το σύνολο των θέσεων του χαρτοφυλακίου συναλλαγών τους δεν υπερβαίνει κανονικά το ποσό των 15 εκατομμυρίων Ecu και

iii) οι συναλλαγές του χαρτοφυλακίου συναλλαγών, των ιδρυμάτων αυτών δεν υπερβαίνουν ποτέ το 6% των συνολικών τους συναλλαγών, οι δε θέσεις τους δεν υπερβαίνουν ποτέ συνολικά τα 20 εκατομμύρια Ecu.

7. Για τον υπολογισμό της αναλογίας των συναλλαγών του χαρτοφυλακίου συναλλαγών σε σύγκριση με τις ολικές συναλλαγές στην παράγραφο 6 σημεία i) και iii) οι αρμόδιες αρχές μπορούν να αναφέρονται είτε στον ισολογισμό και τα στοιχεία εκτός ισολογισμού, είτε στο λογαριασμό κερδών και ζημιών, είτε στα ίδια κεφάλαια του οικείου ιδρύματος, είτε και σε συνδυασμό όλων αυτών. Για την αποτίμηση των συναλλαγών εντός και εκτός ισολογισμού, τα χρεώγραφα αποτιμώνται βάσει της ονομαστικής ή της αγοραίας τους αξίας, οι μετοχές βάσει της αγοραίας τους αξίας και τα παράγωγα μέσα βάσει της ονομαστικής ή της αγοραίας αξίας των υποκειμένων μέσων. Οι θέσεις long και short αθροίζονται ανεξάρτητα από τα πρόσημά τους.

8. Εάν ένα ίδρυμα συμβεί να υπερβεί ένα τουλάχιστον από τα δύο οριζόμενα στην παράγραφο 6 σημεία i) και ii) όρια, εκτός εάν αυτό διαρκέσει μόνο επί σύντομο χρονικό διάστημα ή να υπερβεί ένα τουλάχιστον από τα δύο οριζόμενα στην παράγραφο 6 σημείο iii) όρια, υποχρεούται να συμμορφωθεί με τις απαιτήσεις του άρθρου 4 παράγραφος 1 σημείο i) όσον αφορά το χαρτοφυλάκιο συναλλαγών του, και όχι με τις απαιτήσεις της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ, και να ειδοποιήσει την αρμόδια αρχή.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΑΝΟΙΓΜΑΤΩΝ*Άρθρο 5*

1. Τα ιδρύματα παρακολουθούν και θέτουν υπό έλεγχο τα μεγάλα τους ανοίγματα σύμφωνα με την οδηγία 92/121/ΕΟΚ.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, τα ιδρύματα που υπολογίζουν τις κεφαλαιακές τους απαιτήσεις για το χαρτοφυλάκιο συναλλαγών τους σύμφωνα με τα παραρτήματα I και II, παρακολουθούν και θέτουν υπό έλεγχο τα μεγάλα τους ανοίγματα σύμφωνα με την οδηγία 92/121/ΕΟΚ, με την επιφύλαξη των τροποποιήσεων που προβλέπονται στο παράρτημα VI της παρούσας οδηγίας.

ΑΠΟΤΙΜΗΣΗ ΘΕΣΕΩΝ ΣΤΙΣ ΥΠΟΒΑΝΤΕΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ*Άρθρο 6*

1. Τα ιδρύματα οφείλουν να αποτιμούν το χαρτοφυλάκιο συναλλαγών τους σε τρέχουσες τιμές της αγοράς καθημερινώς, εκτός εάν εμπίπτουν στις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 6.

2. Ελλείψει άμεσα διαθέσιμων τρεχουσών τιμών της αγοράς, π.χ. στις περιπτώσεις πράξεων που αφορούν νέες εκδόσεις στις πρωτογενείς αγορές, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να μην εφαρμόζουν τη διάταξη της παραγράφου 1 και να απαιτούν από τα ιδρύματα να χρησιμοποιούν εναλλακτικές μεθόδους αποτίμησης, εφόσον οι εν λόγω μέθοδοι είναι επαρκώς συνετές και έχουν εγκριθεί από τις αρμόδιες αρχές.

ΕΠΟΠΤΕΙΑ ΣΕ ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΒΑΣΗ

Άρθρο 7

Γενικές αρχές

1. Οι κεφαλαιακές απαιτήσεις που αναφέρουν τα άρθρα 4 και 5 για τα ιδρύματα που δεν είναι ούτε μητρικές επιχειρήσεις ούτε θυγατρικές μητρικών επιχειρήσεων, εφαρμόζονται μεμονωμένα για κάθε ίδρυμα.

2. Οι απαιτήσεις που αναφέρουν τα άρθρα 4 και 5:

- για τα ιδρύματα που έχουν ως θυγατρική πιστωτικό ίδρυμα, κατά την έννοια της οδηγίας 92/30/ΕΟΚ, επιχείρηση επενδύσεων ή άλλο χρηματοπιστωτικό ίδρυμα ή τα οποία έχουν συμμετοχή σε ιδρύματα αυτού του είδους και
- για τα ιδρύματα των οποίων οι μητρικές επιχειρήσεις είναι χρηματοοικονομικές εταιρίες χαρτοφυλακίου

εφαρμόζονται σε ενοποιημένη βάση σύμφωνα με τις μεθόδους που ορίζουν η προαναφερόμενη οδηγία και οι παράγραφοι 7 έως 14 του παρόντος άρθρου.

3. Όταν ένας όμιλος, που εμπίπτει στην παράγραφο 2 δεν περιλαμβάνει κανένα πιστωτικό ίδρυμα, εφαρμόζεται η οδηγία 92/30/ΕΟΚ, με τις ακόλουθες προσαρμογές:

- ως *χρηματοοικονομική εταιρεία χαρτοφυλακίου* νοείται χρηματοπιστωτικό ίδρυμα του οποίου οι θυγατρικές είναι, είτε αποκλειστικά είτε κυρίως, επιχειρήσεις επενδύσεων ή άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, εφόσον τουλάχιστον μία από τις θυγατρικές αυτές είναι επιχείρηση επενδύσεων;
- ως *εταιρεία συμμετοχής μεικτών δραστηριοτήτων* νοείται μητρική επιχείρηση, εκτός από χρηματοοικονομική εταιρεία χαρτοφυλακίου ή επιχείρησης επενδύσεων, στις θυγατρικές της οποίας περιλαμβάνεται τουλάχιστον μια επιχείρηση επενδύσεων,
- ως *αρμόδιες αρχές* νοούνται οι εθνικές αρχές που νομιμοποιούνται βάσει νομοθετικών ή κανονιστικών διατάξεων να ασκούν εποπτεία επί των επιχειρήσεων επενδύσεων,
- όλες οι αναφορές στα *πιστωτικά ιδρύματα* αντικαθίστανται από αναφορές σε *επιχειρήσεις επενδύσεων*,
- δεν εφαρμόζεται το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 5 του άρθρου 3 της οδηγίας 92/30/ΕΟΚ,
- στις παραγράφους 1 και 2 του άρθρου 4 και στην παράγραφο 5 του άρθρου 7 της οδηγίας 92/30/ΕΟΚ, κάθε αναφορά στην οδηγία 77/780/ΕΟΚ αντικαθίσταται από αναφορά στην οδηγία 93/22/ΕΟΚ,
- για τους σκοπούς του άρθρου 3 παράγραφος 9 και του άρθρου 8 παράγραφος 3 της οδηγίας 92/30/ΕΟΚ οι αναφορές στη *Συμβουλευτική Τραπεζική Επιτροπή* αντικαθίστανται από αναφορές στο Συμβούλιο και την Επιτροπή,
- η πρώτη φράση του άρθρου 7 παράγραφος 4 της οδηγίας 92/30/ΕΟΚ αντικαθίσταται από την ακόλουθη φράση:

«Όταν μια επιχείρηση επενδύσεων, μια χρηματοοικονομική εταιρεία χαρτοφυλακίου ή μια εταιρεία συμμετοχής μεικτών δραστηριοτήτων ελέγχει μία ή περισσότερες θυγατρικές που είναι ασφαλιστικές εταιρείες, οι αρμό-

διες αρχές και οι αρχές που είναι επιφορτισμένες με το δημόσιο έλεγχο των ασφαλιστικών εταιρειών συνεργάζονται στενά.»

4. Οι αρμόδιες αρχές οι υποχρεωμένες ή εντεταλμένες με την άσκηση της εποπτείας σε ενοποιημένη βάση των ομίλων που καλύπτονται από την παράγραφο 3, μπορούν, εν αναμονή περαιτέρω συντονισμού όσον αφορά την εποπτεία σε ενοποιημένη βάση των ομίλων αυτών και όταν οι περιστάσεις το δικαιολογούν, να μην πληρούν την υποχρέωση αυτή υπό τον όρον ότι κάθε επιχείρηση επενδύσεων ενός ομίλου:

- i) χρησιμοποιεί τον ορισμό των ιδίων κεφαλαίων που προβλέπεται στο σημείο 9 του παραρτήματος V,
- ii) πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στα άρθρα 4 και 5 σε ατομική βάση,
- iii) θεσπίζει συστήματα παρακολούθησης και ελέγχου των πηγών των κεφαλαίων και της χρηματοδότησης όλων των άλλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων που ανήκουν στον όμιλο.

5. Οι αρμόδιες αρχές απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων που ανήκουν σε όμιλο εμπίπτουν στην απαλλαγή που περιγράφεται στην παράγραφο 4 να τους κοινοποιούν τους κινδύνους αυτούς, συμπεριλαμβανομένων των κινδύνων που συνδέονται με τη σύνθεση και τις πηγές των κεφαλαίων και της χρηματοδότησής τους, οι οποίοι θα μπορούσαν να βλάψουν την οικονομική κατάσταση αυτών των επιχειρήσεων επενδύσεων. Εάν στη συνέχεια οι αρμόδιες αρχές κρίνουν ότι η οικονομική κατάσταση των εν λόγω επιχειρήσεων επενδύσεων δεν προστατεύεται επαρκώς, απαιτούν από τις επιχειρήσεις να λάβουν μέτρα, συμπεριλαμβανομένων, ενδεχομένως, περιορισμών στις μεταφορές κεφαλαίων από τις επιχειρήσεις αυτές στους οργανισμούς του ομίλου.

6. Σε περίπτωση που οι αρμόδιες αρχές δεν επιβάλουν την υποχρέωση εποπτείας σε ενοποιημένη βάση δυνάμει της παραγράφου 4, λαμβάνουν άλλα ανάλογα μέτρα για την εποπτεία των κινδύνων, συγκεκριμένα δε των μεγάλων ανοιγμάτων σε ολόκληρο τον όμιλο, συμπεριλαμβανομένων των επιχειρήσεων οι οποίες δεν είναι εγκατεστημένες σε κανένα κράτος μέλος.

7. Τα κράτη μέλη μπορούν να μην εφαρμόζουν, σε ατομική ή σε υπό ενοποιημένη βάση, τις απαιτήσεις που προβλέπονται στα άρθρα 4 και 5 σε ίδρυμα το οποίο, ως μητρική επιχείρηση, υπάγεται σε εποπτεία σε ενοποιημένη βάση, και σε οποιαδήποτε θυγατρική επιχείρηση τέτοιου ιδρύματος η οποία υπάγεται στην εξουσία και τον έλεγχό τους και περιλαμβάνεται στην εποπτεία σε ενοποιημένη βάση του ιδρύματος που είναι η μητρική εταιρεία.

Προβλέπεται το αυτό δικαίωμα μη εφαρμογής όταν η μητρική επιχείρηση είναι χρηματοοικονομική εταιρεία χαρτοφυλακίου η οποία έχει την έδρα της στο ίδιο κράτος μέλος με το ίδρυμα, υπό τον όρο ότι η εταιρεία αυτή υπάγεται στην αυτή εποπτεία με την ασκούμενη επί των πιστωτικών ιδρυμάτων ή των επιχειρήσεων επενδύσεων, και συγκεκριμένα στις απαιτήσεις που ορίζονται στα άρθρα 4 και 5.

Και στις δύο παραπάνω περιπτώσεις, αν ασκηθεί το δικαίωμα μη εφαρμογής πρέπει να λαμβάνονται μέτρα για να εξασφαλίζεται η ικανοποιητική κατανομή των ιδίων κεφαλαίων εντός του ομίλου.

8. Όταν ένα ίδρυμα η μητρική επιχείρηση του οποίου είναι επίσης ίδρυμα έχει λάβει άδεια και είναι εγκατεστημένο σε άλλο κράτος μέλος, οι αρμόδιες αρχές που παραχώ-

ρησαν την άδεια αυτή εφαρμόζουν τους κανόνες που ορίζονται στα άρθρα 4 και 5 στο ίδρυμα αυτό σε ατομική ή, ενδεχομένως, σε υποενοποιημένη βάση.

9. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 8, οι αρμόδιες αρχές οι υπεύθυνες για την παροχή αδειάς στη θυγατρική μιας μητρικής επιχείρησης που είναι ίδρυμα μπορούν, μέσω διμερούς συμφωνίας, να μεταβιβάσουν την ευθύνη που έχουν όσον αφορά την εποπτεία της κεφαλαιακής επάρκειας και των μεγάλων χρηματοδοτικών ανοιγμάτων στις αρμόδιες αρχές που παραχώρησαν άδεια στη μητρική επιχείρηση και την εποπτεύουν. Η Επιτροπή τηρείται οπωσδήποτε ενήμερη για την ύπαρξη και το περιεχόμενο συμφωνιών αυτού του είδους, διαβιβάζει δε τις σχετικές πληροφορίες στις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών καθώς και στη Συμβουλευτική Τραπεζική Επιτροπή και στο Συμβούλιο εκτός από την περίπτωση των ομίλων που καλύπτονται από την παράγραφο 3.

Υπολογισμός των ενοποιημένων απαιτήσεων

10. Όταν δεν ασκείται το οριζόμενο στις παραγράφους 7 και 9 δικαίωμα μη εφαρμογής, για τον υπολογισμό των κεφαλαιακών απαιτήσεων στο παράρτημα I, και των χρηματοδοτικών ανοιγμάτων έναντι των πελατών, στο παράρτημα VI, σε ενοποιημένη βάση, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν τον συμψηφισμό των καθαρών θέσεων στο χαρτοφυλάκιο συναλλαγών ενός ιδρύματος με τις θέσεις του χαρτοφυλακίου συναλλαγών άλλου ιδρύματος σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στο παράρτημα I και στο παράρτημα VI αντίστοιχα.

Επιπλέον, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν το συμψηφισμό θέσεων συναλλάγματος που υπάγονται στο παράρτημα III σε ένα ίδρυμα, με θέσεις συναλλάγματος που υπάγονται στο παράρτημα III σε άλλο ίδρυμα, σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στο παράρτημα III.

11. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν επίσης να επιτρέπουν να γίνεται συμψηφισμός όσον αφορά το χαρτοφυλάκιο συναλλαγών, και συμψηφισμός θέσεων συναλλάγματος επιχειρήσεων εγκατεστημένων σε τρίτες χώρες, εφόσον πληρούνται ταυτόχρονα οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- i) οι εν λόγω επιχειρήσεις έχουν άδεια λειτουργίας σε μια τρίτη χώρα και είτε ανταποκρίνονται στον ορισμό του πιστωτικού ιδρύματος του άρθρου 1 πρώτη περίπτωση της οδηγίας 77/780/ΕΟΚ είτε είναι ανεγνωρισμένες επιχειρήσεις επενδύσεων τρίτων χωρών,
- ii) οι εν λόγω επιχειρήσεις τηρούν, σε μεμονωμένη βάση, κανόνες επάρκειας κεφαλαίων ισοδύναμους με τους κανόνες της παρούσας οδηγίας,
- iii) δεν υπάρχουν στις οικείες χώρες κανονισμοί που να επηρεάζουν ουσιαστικά τις μεταβιβάσεις κεφαλαίων εντός του ομίλου.

12. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν επίσης να επιτρέπουν τον συμψηφισμό που περιγράφεται στην παράγραφο 10 μεταξύ ιδρυμάτων τα οποία ανήκουν σε όμιλο που έχει σχετική άδεια στο συγκεκριμένο κράτος μέλος, υπό τον όρον ότι:

- i) υπάρχει ικανοποιητική κατανομή κεφαλαίων εντός του ομίλου,

- ii) το κανονιστικό, νομικό ή συμβατικό πλαίσιο εντός του οποίου λειτουργούν τα ιδρύματα εγγυάται, ως εκ της φύσεώς του, την αμοιβαία χρηματοοικονομική υποστήριξη εντός του ομίλου.

13. Επιπλέον, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν τον συμψηφισμό που περιγράφεται στην παράγραφο 10 μεταξύ ιδρυμάτων που ανήκουν σε έναν όμιλο ο οποίος πληροί τις προϋποθέσεις της παραγράφου 12 και οιοδήποτε ιδρύματος που ανήκει στον ίδιον όμιλο και έχει λάβει άδεια σε άλλο κράτος μέλος, υπό τον όρον ότι το δεύτερο ίδρυμα υποχρεούται να πληροί τις κεφαλαιακές απαιτήσεις του επί ατομικής βάσεως δυνάμει των άρθρων 4 και 5.

Προσδιορισμός των ενοποιημένων ιδίων κεφαλαίων

14. Κατά τον υπολογισμό των ιδίων κεφαλαίων σε ενοποιημένη βάση, εφαρμόζεται το άρθρο 5 της οδηγίας 89/299/ΕΟΚ.

15. Οι αρμόδιες αρχές που είναι επιφορτισμένες με την άσκηση εποπτείας σε ενοποιημένη βάση μπορούν να αναγνωρίζουν ως έγκυρους τους ειδικούς ορισμούς των ιδίων κεφαλαίων που ισχύουν για τα ενδιαφερόμενα ιδρύματα βάσει του παραρτήματος V κατά τον υπολογισμό των ενοποιημένων ιδίων κεφαλαίων τους

ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

Άρθρο 8

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων και τα πιστωτικά ιδρύματα να παρέχουν στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής όλες τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την εκτίμηση της συμμόρφωσής τους με τους κανόνες που θεσπίζονται βάσει της παρούσας οδηγίας. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν επίσης ότι οι μηχανισμοί εσωτερικού ελέγχου και οι διοικητικές και λογιστικές διαδικασίες των ιδρυμάτων επιτρέπουν, ανά πάσα στιγμή, τον έλεγχο της συμμόρφωσής τους προς τους εν λόγω κανόνες.

2. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων υποχρεούνται να υποβάλλουν στις αρμόδιες αρχές έκθεση, η οποία καταρτίζεται σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζουν οι αρχές αυτές, τουλάχιστον μία φορά τον μήνα στην περίπτωση των επιχειρήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3, τουλάχιστον κάθε τρεις μήνες στην περίπτωση των επιχειρήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 και τουλάχιστον κάθε έξι μήνες στην περίπτωση των επιχειρήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.

3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, οι επιχειρήσεις επενδύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 3 υποχρεούνται να υποβάλλουν τα στοιχεία σε ενοποιημένη ή υποενοποιημένη βάση κάθε έξι μήνες.

4. Τα πιστωτικά ιδρύματα υποχρεούνται να υποβάλλουν στις αρμόδιες αρχές έκθεση η οποία καταρτίζεται σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζουν οι αρχές αυτές, με την ίδια συχνότητα με εκείνη που προβλέπει η οδηγία 89/647/ΕΟΚ.

5. Οι αρμόδιες αρχές επιβάλλουν στα ιδρύματα την υποχρέωση να τους αναφέρουν πάραυτα οποιαδήποτε περίπτωση όπου οι αντισυμβαλλόμενοι τους σε συμφωνίες

πώλησης και επαναγοράς και αγοράς και επαναπώλησης ή συναλλαγές δανειοληψίας και δανειοδοσίας περιέχονται σε υπερημερία ως προς την εκτέλεση των υποχρεώσεών τους. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση για τις περιπτώσεις αυτές, καθώς και για τις επιπτώσεις τους για τη μεταχείριση αυτών των συμφωνιών και συναλλαγών στην παρούσα οδηγία, το βραδύτερο τρία χρόνια μετά την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 12. Η έκθεση αυτή περιγράφει, επίσης, τον τρόπο με τον οποίο τα ιδρύματα αυτά πληρούν τις προϋποθέσεις ι) έως ν) που προβλέπονται στο άρθρο 2 σημείο 6 στοιχείο β) που εφαρμόζονται σε αυτά, και δη την προϋπόθεση ν). Επιπλέον, η έκθεση αυτή αναφέρει λεπτομερώς κάθε μεταβολή που έχει επέλθει στο σχετικό ύψος της παραδοσιακής δανειοδοσίας των ιδρυμάτων και των δανειοδοτικών δραστηριοτήτων τους μέσω συμφωνιών αγοράς και επαναπώλησης και συμφωνιών δανειοληψίας τίτλων. Εάν η Επιτροπή συμπεράνει, βάσει αυτής της έκθεσης, αλλά και βάσει άλλων στοιχείων, ότι απαιτούνται πρόσθετες διασφαλίσεις για την αποτροπή της κατάχρησης, υποβάλλει τις δέουσες προτάσεις.

ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΑΡΧΕΣ

Άρθρο 9

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρχές που είναι επιφορτισμένες με την εκτέλεση των καθηκόντων που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, ενημερώνουν δε σχετικά την Επιτροπή, αναφέροντας κάθε ενδεχόμενο καταμερισμό καθηκόντων.

2. Οι αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να είναι δημόσιες αρχές ή όργανα που έχουν επίσημα αναγνωριστεί από την εθνική νομοθεσία ή από τις δημόσιες αρχές ως συμμετέχοντα στο σύστημα εποπτείας που ισχύει στο οικείο κράτος μέλος.

3. Οι αρμόδιες αρχές πρέπει να διαθέτουν όλες τις εξουσίες που είναι αναγκαίες για την εκτέλεση των καθηκόντων τους, και κυρίως για να εποπτεύουν τη σύνθεση του χαρτοφυλακίου συναλλαγών.

4. Οι αρμόδιες αρχές των διαφόρων κρατών μελών συνεργάζονται στενά για την εκτέλεση των καθηκόντων που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία, ιδίως όταν οι επενδυτικές υπηρεσίες παρέχονται μέσω απευθείας παροχής υπηρεσιών ή μέσω της εγκατάστασης υποκαταστημάτων σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη. Οι αρμόδιες αρχές ανταλλάσσουν, μετά από σχετική αίτηση, κάθε πληροφορία που μπορεί να διευκολύνει την εποπτεία της επάρκειας των ιδίων κεφαλαίων των επιχειρήσεων επενδύσεων και των πιστωτικών ιδρυμάτων, και ιδίως τον έλεγχο της συμμόρφωσής τους με τους κανόνες που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία. Κάθε ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ αρμόδιων αρχών που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία όσον αφορά τις επιχειρήσεις επενδύσεων, υπόκειται στην υποχρέωση τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου που ορίζεται στο άρθρο 25 της οδηγίας 93/22/ΕΟΚ, προκειμένου δε για πιστωτικά ιδρύματα, και στην υποχρέωση που προβλέπεται στο άρθρο 12 της οδηγίας 77/780/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 89/646/ΕΟΚ.

Άρθρο 10

Μέχρις ότου εκδοθεί μια άλλη οδηγία στην οποία θα καθορίζονται οι διατάξεις για την προσαρμογή της παρού-

σας οδηγίας στην τεχνική πρόοδο στους παρακάτω τομείς, το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία και μετά από πρόταση της Επιτροπής, εγκρίνει, σύμφωνα με την απόφαση 87/373/ΕΟΚ, τις παρακάτω προσαρμογές που ενδεχομένως θα κριθούν αναγκαίες:

- διασαφήνιση των ορισμών του άρθρου 2 για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της οδηγίας σε όλη την Κοινότητα,
- διασαφήνιση των ορισμών του άρθρου 2 ούτως ώστε να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις στον τομέα των χρηματοπιστωτικών αγορών,
- μεταβολή του ύψους του αρχικού κεφαλαίου που αναφέρεται στο άρθρο 3 και του ποσού του άρθρου 4 παράγραφος 6, ούτως ώστε να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις στον οικονομικό και νομισματικό τομέα,
- η ευθυγράμμιση της ορολογίας καθώς και η διατύπωση των ορισμών σύμφωνα με τις μεταγενέστερες πράξεις για τα ιδρύματα καθώς και τα συναφή θέματα.

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 11

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν τη λειτουργία επιχειρήσεων επενδύσεων υποκειμένων στο άρθρο 30 παράγραφος 1 της οδηγίας 93/22/ΕΟΚ έστω και αν, την ημέρα που τίθεται σε εφαρμογή η παρούσα οδηγία, τα ίδια κεφάλαιά τους δεν φτάνουν τα όρια που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφοι 1 έως 3 της παρούσας οδηγίας. Στην περίπτωση όμως αυτή, τα ίδια κεφάλαια αυτών των επιχειρήσεων επενδύσεων πρέπει να πληρούν ακολούθως τους όρους που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφοι 5 έως 8 της παρούσας οδηγίας.

2. Κατά παρέκκλιση του σημείου 14 του παραρτήματος I, τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ειδική απαίτηση κινδύνου για τις ομολογίες που σταθμίζονται με 10% σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ, και δη ίση με το μισό της ειδικής απαίτησης κινδύνου που αντιστοιχεί σ' ένα εγκεκριμένο στοιχείο με την ίδια εναπομένουσα διάρκεια μέχρι τη λήξη της εν λόγω ομολογίας.

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 12

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο μέχρι την ημερομηνία που καθορίζεται στο άρθρο 31 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 93/22/ΕΟΚ. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομέρειες της αναφοράς αυτής εκδίδονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα κείμενα των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 13

Η Επιτροπή θα υποβάλει στο Συμβούλιο, το συντομότερο δυνατόν, προτάσεις για τις κεφαλαιακές απαιτήσεις σχετικά με τις αγοραπωλησίες πρώτων υλών, τα παράγωγα χρηματοπιστωτικά μέσα πρώτων υλών και τα μερίδια των οργανισμών συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες.

Το Συμβούλιο αποφασίζει επί των προτάσεων της Επιτροπής, το αργότερο έξι μήνες πριν από την ημερομηνία θέσης σε εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

ΡΗΤΡΑ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗΣ**Άρθρο 14**

Μέσα σε τρία χρόνια από την παρέλευση της ημερομηνίας που αναφέρεται στο άρθρο 12, το Συμβούλιο θα εξετάσει, προτάσει της Επιτροπής, την παρούσα οδηγία και εάν

χρειαστεί θα την αναθεωρήσει βάσει της εμπειρίας που θα έχει αποκτηθεί κατά την εφαρμογή της, λαμβάνοντας υπόψη τις καινοτομίες της αγοράς, και ειδικότερα τις εξελίξεις στα πλαίσια των διεθνών τραπεζικών επιτροπών.

Άρθρο 15

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 15 Μαρτίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. JELVED

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΕΣΗΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Συμφηφισμός (netting)

1. Το ποσό κατά το οποίο οι θέσεις long (short) του ιδρύματος υπερβαίνουν τις θέσεις short (long) στην ίδια μετοχή, στον ίδιο χρεωστικό ή μετατρέψιμο τίτλο και σε πανομοιότυπες συμβάσεις προθεσμιακών χρηματοπιστωτικών μέσων (financial futures), προαίρεσεων (options), πιστοποιητικών επιλογής (warrants), ή καλυμμένων πιστοποιητικών επιλογής, αντιπροσωπεύει την καθαρή θέση της σε καθένα από τα διάφορα αυτά μέσα. Κατά τον υπολογισμό της καθαρής θέσης, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέψουν το συνυπολογισμό των θέσεων σε παράγωγα μέσα ως θέσεων στον(στον) ίδιο(ους) τον(τους) τίτλο(ους) αναφοράς ή τον(τους) πλασματικό(-ούς) (national) τίτλο(ους) στον οποίο αυτά βασίζονται, σύμφωνα με τη μέθοδο που διευκρινίζεται στα σημεία 4 έως 7. Τα χαρτοφυλάκια των ιδίων τους χρεωστικών τίτλων των ιδρυμάτων δεν λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό του ειδικού κινδύνου σύμφωνα με την παράγραφο 14.
2. Δεν επιτρέπεται συμφηφισμός μεταξύ ενός μετατρέψιμου τίτλου και μιας αντισταθμιστικής θέσης στο ίδιο το μέσο στο οποίο βασίζεται ο μετατρέψιμος τίτλος, εκτός εάν οι αρμόδιες αρχές χρησιμοποιούν μια προσέγγιση που λαμβάνει υπόψη την πιθανότητα μετατροπής ενός συγκεκριμένου μετατρέψιμου τίτλου, ή επιβάλλουν κεφαλαιακή απαίτηση για την κάλυψη κάθε ενδεχόμενου κινδύνου που θα μπορούσε να προκύψει κατά τη μετατροπή.
3. Όλες οι καθαρές θέσεις, ανεξάρτητα από το πρόσημό τους, μετατρέπονται καθημερινά, βάσει της τρέχουσας συναλλαγματικής ισοτιμίας, στο νόμισμα που χρησιμοποιεί το ίδρυμα για την κατάρτιση των εγγράφων κοινοποίησης των πληροφοριών στις αρμόδιες αρχές, πριν από το συγκεντρωτικό υπολογισμό τους.

Ειδικά μέσα

4. Οι προθεσμιακές συμβάσεις επιτοκίου (interest rate futures), οι συμφωνίες επιτοκίου προθεσμίας (FRAs) και οι προθεσμιακές δεσμεύσεις αγοράς ή πώλησης χρεωστικών τίτλων αντιμετωπίζονται ως συνδυασμοί θέσεων long και short. Έτσι, μια θέση long σε προθεσμιακή σύμβαση επιτοκίου θεωρείται ότι αντιστοιχεί στο συνδυασμό ενός λαμβανόμενου δανείου που λήγει την ημερομηνία παράδοσης που προβλέπεται στην προθεσμιακή σύμβαση, και κατοχής ενός στοιχείου ενεργητικού με προθεσμία λήξης ίση προς την προθεσμία του τίτλου ή της πλασματικής θέσης τα οποία αφορά η συγκεκριμένη προθεσμιακή σύμβαση. Παρομοίως, μια πωλούμενη συμφωνία επιτοκίου προθεσμίας (sold FRA) αντιμετωπίζεται ως θέση long με ημερομηνία λήξεως ίση με την ημερομηνία διακανονισμού συν τη διάρκεια της σύμβασης, και ως θέση short με ημερομηνία λήξεως την ημερομηνία διακανονισμού. Τόσο το λαμβανόμενο δάνειο όσο και το κατεχόμενο στοιχείο ενεργητικού θα συμπεριλαμβάνονται στη στήλη «κεντρική διοίκηση» του κατωτέρω πίνακα 1 για να υπολογίζεται το κεφάλαιο που απαιτείται ως κάλυψη του ειδικού κινδύνου των προθεσμιακών συμβάσεων επιτοκίου και των FRA. Η προθεσμιακή δέσμευση αγοράς χρεωστικού τίτλου αντιμετωπίζεται ως συνδυασμός ληφθέντος δανείου εξοφλήτου την ημερομηνία παραδόσεως και θέσης long (spot) στον ίδιο το χρεωστικό τίτλο. Το ληφθέν δάνειο συμπεριλαμβάνεται στη στήλη «κεντρική διοίκηση» του πίνακα 1 για ό,τι αφορά τον ειδικό κίνδυνο, ο δε χρεωστικός τίτλος σε όποια στήλη του ίδιου πίνακα είναι η πρόποσα. Σε περίπτωση προθεσμιακής σύμβασης διαπραγματεύσεως σε χρηματιστήριο, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέψουν κεφαλαιακή απαίτηση ίση με το ποσό των περιθωρίων εγγύησης (margin) που απαιτείται από το χρηματιστήριο εάν πιστεύουν ότι το ποσό αυτό αντιπροσωπεύει το ακριβές μέτρο του κινδύνου που συνδέεται με την εν λόγω σύμβαση και ότι η μέθοδος που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του περιθωρίου είναι ισοδύναμη με τη μέθοδο υπολογισμού που περιγράφεται στο υπόλοιπο μέρος του παρόντος παραρτήματος.
5. Οι προαίρεσεις (options) επί επιτοκίων, χρεωστικών τίτλων, μετοχών, δεικτών μετοχών, προθεσμιακών συμβάσεων χρηματοπιστωτικών μέσων, ανταλλαγών (swaps) και συναλλάγματος, αντιμετωπίζονται ως θέσεις ισόποσες με την αξία του μέσου στο οποίο βασίζεται η προαίρεση, πολλαπλασιασμένη με το συντελεστή δέλτα της προαίρεσης για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος. Οι θέσεις αυτές μπορούν να συμφηφίζονται με τυχόν αντίθετες θέσεις στις ίδιες τις υποκείμενες μετοχές ή σε παράγωγα μέσα. Ο συντελεστής δέλτα που χρησιμοποιείται για αυτό το σκοπό πρέπει να είναι εκείνος που παρέχεται από το σχετικό χρηματιστήριο ή, που υπολογίζεται από τις αρμόδιες αρχές ή, εάν αυτός δεν είναι διαθέσιμος ή εάν πρόκειται για εξωχρηματιστηριακές (OTC) προαίρεσεις, ο συντελεστής που υπολογίζει το ίδιο το ίδρυμα, υπό την προϋπόθεση ότι οι αρμόδιες αρχές θεωρούν ικανοποιητική τη μέθοδο υπολογισμού που χρησιμοποιεί το ίδρυμα.

Ωστόσο, οι αρμόδιες αρχές μπορούν επίσης να ορίζουν ότι τα ιδρύματα πρέπει να υπολογίζουν τους συντελεστές δέλτα χρησιμοποιώντας μια μέθοδο που καθορίζεται από τις αρμόδιες αρχές.

Οι αρμόδιες αρχές απαιτούν επίσης την κατάλληλη κάλυψη των άλλων κινδύνων, εκτός του κινδύνου που σχετίζεται με το συντελεστή δέλτα, στους οποίους υπόκεινται οι προαίρεσεις. Σε περίπτωση πωλούμενης προαίρεσης (written option) διαπραγματεύσιμης σε χρηματιστήριο, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν κεφαλαιακή απαίτηση ίση με το ποσό των περιθωρίων εγγύησης που απαιτείται από το χρηματιστήριο εάν πιστεύουν ότι το ποσό αυτό αντιπροσωπεύει το ακριβές μέτρο του κινδύνου που συνδέεται με την προαίρεση αυτή και ότι η μέθοδος που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του περιθωρίου είναι ισοδύναμη με τη μέθοδο υπολογισμού που περιγράφεται στο υπόλοιπο μέρος του παρόντος παραρτήματος. Επιπλέον, για τις προαίρεσεις αυτές για αγοραστή προαίρεση διαπραγματεύσιμη σε χρηματιστήριο ή εκτός χρηματιστηρίου μπορούν να επιτρέπουν κεφαλαιακή απαίτηση ίση με εκείνη που καθορίζεται για το υποκείμενο μέσο, υπό τον περιορισμό ότι κεφαλαιακή απαίτηση που προκύπτει κατ' αυτόν τον τρόπο δεν υπερβαίνει την αξία της προαίρεσης στην αγορά. Σε περίπτωση πωλούμενης εξωχρηματιστηριακής προαίρεσης (written OTC option), η κεφαλαιακή απαίτηση ορίζεται σε συνάρτηση με το υποκείμενο μέσο.

6. Για τα πιστοποιητικά επιλογής (warrants), και τα καλυμμένα πιστοποιητικά επιλογής η μέθοδος αντιμετώπισης είναι ίδια με εκείνη που προβλέπεται για τις προαίρεσεις στο σημείο 5.
7. Οι ανταλλαγές (swaps) αντιμετωπίζονται, όσον αφορά τον κίνδυνο επιτοκίου, με βάση την ίδια μέθοδο που χρησιμοποιείται και για τα στοιχεία εντός ισολογισμού. Κατά συνέπεια, μια ανταλλαγή επιτοκίου (interest rate swap) με την οποία ένα ίδρυμα λαμβάνει χρηματικές ροές βάσει μεταβλητού επιτοκίου και καταβάλλει χρηματικές ροές βάσει σταθερού επιτοκίου, θεωρείται ότι ισοδυναμεί με θέση long σε ένα μέσο μεταβλητού επιτοκίου με προθεσμία λήξης ίση με την περίοδο που εναπομένει έως τον επόμενο επανακαθορισμό του επιτοκίου και με θέση short σε ένα μέσο σταθερού επιτοκίου με προθεσμία λήξης ίση με εκείνη της ίδιας της ανταλλαγής.
8. Ωστόσο, τα ιδρύματα που αποτιμούν με την τρέχουσα τιμή της αγοράς και διαχειρίζονται τον κίνδυνο επιτοκίων των παράγωγων μέσων που αναφέρονται στα σημεία 4 έως 7 με τη μέθοδο της παρούσας αξίας των μελλοντικών χρηματικών ροών, μπορούν να χρησιμοποιούν μοντέλα ευαισθησίας για τον υπολογισμό των προαναφερόμενων θέσεων και θα χρησιμοποιούν για κάθε ομολογία που αποσβέννεται κατά την εναπομένουσα διάρκεια της, παρά μέσω οριστικής εξόφλησης του κεφαλαίου. Τόσο το μοντέλο όσο και η χρησιμοποίησή του από το ίδρυμα πρέπει να εγκρίνονται από τις αρμόδιες αρχές. Τα μοντέλα αυτά πρέπει να οδηγούν σε θέσεις που να έχουν την ίδια ευαισθησία στις διακυμάνσεις των επιτοκίων όπως και οι υποκείμενες χρηματικές ροές. Η εκτίμηση της ευαισθησίας τους πρέπει να γίνεται με βάση αναφορές ανεξάρτητες κινήσεις δειγματοληπτικά επιλεγμένων επιτοκίων σ' ολόκληρη την καμπύλη απόδοσης με ένα τουλάχιστον σημείο ευαισθησίας σε καθένα από τα διαστήματα προθεσμιών λήξης που περιλαμβάνονται στον πίνακα 2 του σημείου 18. Οι θέσεις αυτές συνυπολογίζονται κατά τον προσδιορισμό των κεφαλαιακών απαιτήσεων σύμφωνα με τα οριζόμενα στα σημεία 15 έως 30.
9. Όσα ιδρύματα δεν χρησιμοποιούν μοντέλα σύμφωνα με το σημείο 8, μπορούν αντ' αυτών, με την έγκριση των αρμόδιων αρχών, να θεωρούν ως πλήρως συμψηφίζουσες (fully offsetting) οιοδήποτε θέσεις σε παράγωγα χρηματοπιστωτικά μέσα που καλύπτονται από τα σημεία 4 έως 7, εφόσον πληρούν τουλάχιστον, τις παρακάτω προϋποθέσεις:
 - i) οι θέσεις είναι της αυτής αξίας και είναι εκφρασμένες στο αυτό νόμισμα,
 - ii) το επιτόκιο αναφοράς (για θέσεις μεταβλητού) ή το τοκομερίδιο (για θέσεις σταθερού επιτοκίου) είναι στενά αντιστοιχισμένο,
 - iii) η αμέσως επόμενη ημερομηνία καθορισμού του τόκου ή, για θέσεις σε τοκομερίδια σταθερού επιτοκίου, ο χρόνος που απομένει μέχρι τη λήξη τους ανταποκρίνεται στα παρακάτω όρια:
 - εάν είναι κάτω του μηνός, τότε αυθημερόν,
 - εάν είναι ενός μηνός και ενός έτους, τότε εντός επτά ημερών,
 - εάν είναι άνω του έτους, τότε εντός 30 ημερών.
10. Ο μεταβιβάζων τίτλους ή εγγυημένα δικαιώματα κυριότητας τίτλων, σε συμφωνία πώλησης και επαναγοράς και ο δανειζών τίτλους σε δανειοδοσία τίτλων, περιλαμβάνει αυτούς τους τίτλους στον υπολογισμό των κεφαλαιακών του απαιτήσεων σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, υπό τον όρο ότι οι εν λόγω τίτλοι ανταποκρίνονται στα κριτήρια που θεσπίζονται στο άρθρο 2 σημείο 6 στοιχείο α).
11. Οι θέσεις σε μερίδια οργανισμού συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες υπόκεινται στις κεφαλαιακές απαιτήσεις της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ, και όχι στις απαιτήσεις για κίνδυνο θέσης βάσει του παρόντος παραρτήματος.

Ειδικοί και γενικοί κίνδυνοι

12. Ο κίνδυνος θέσης για ένα διαπραγματεύσιμο χρεωστικό τίτλο ή μια μετοχή (ή έναν παράγωγο τίτλο μετοχής ή χρεωστικό τίτλο), διαιρείται σε δύο συνιστώσες, προκειμένου να υπολογιστεί η κεφαλαιακή απαίτηση για την κάλυψή του. Η πρώτη συνιστώσα αφορά τον ειδικό κίνδυνο που ενέχει η θέση, δηλαδή τον κίνδυνο μεταβολής της τιμής του σχετικού μέσου λόγω της επίδρασης παραγόντων που σχετίζονται με τον εκδότη του ή, στην περίπτωση ενός παράγωγου μέσου, με τον εκδότη του υποκείμενου μέσου. Η δεύτερη συνιστώσα καλύπτει το γενικό κίνδυνο της θέσης, δηλαδή τον κίνδυνο μεταβολής της τιμής του σχετικού μέσου λόγω μιας μεταβολής στο επίπεδο των επιτοκίων (στην περίπτωση ενός διαπραγματεύσιμου χρεωστικού τίτλου ή παράγωγου μέσου χρεωστικού τίτλου) ή λόγω μιας ευρείας μεταβολής στην αγορά μετοχών που δεν σχετίζεται με συγκεκριμένα χαρακτηριστικά μεμονωμένων τίτλων (στην περίπτωση μιας μετοχής ή ενός παράγωγου μέσου που βασίζεται σε μετοχή).

ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΙΜΟΙ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ ΤΙΤΛΟΙ

13. Το ίδρυμα κατατάσσει τις καθαρές θέσεις του ανάλογα με το νόμισμα στο οποίο αυτές είναι εκφρασμένες και υπολογίζει τις κεφαλαιακές απαιτήσεις έναντι του γενικού και του ειδικού κινδύνου για κάθε νόμισμα χωριστά.

Ειδικός κίνδυνος

14. Το ίδρυμα κατατάσσει τις καθαρές θέσεις του, όπως αυτές υπολογίζονται στην παράγραφο 1, στις κατάλληλες κατηγορίες του πίνακα 1 με βάση την εναπομένουσα προθεσμία λήξης τους και, στη συνέχεια, πολλαπλασιάζει τις θέσεις αυτές με τους συντελεστές στάθμισης. Οι σταθμισμένες θέσεις του ιδρύματος αθροίζονται (ανεξάρτητα από το εάν πρόκειται για θέσεις long ή short), προκειμένου να υπολογιστούν οι κεφαλαιακές απαιτήσεις του έναντι του ειδικού κινδύνου.

Πίνακας 1

Στοιχεία κεντρικής διοίκησης	Εγκεκριμένα στοιχεία			Άλλα στοιχεία
	0 έως 6 μήνες	6 έως 24 μήνες	Άνω των 24 μηνών	
0,00 %	0,25 %	1,00 %	1,60 %	8,00 %

Γενικός κίνδυνος

α) σε συνάρτηση με την προθεσμία

15. Η διαδικασία υπολογισμού των κεφαλαιακών απαιτήσεων έναντι του γενικού κινδύνου περιλαμβάνει δύο βασικά στάδια. Πρώτον, όλες οι θέσεις σταθμίζονται ανάλογα με την προθεσμία λήξης τους (όπως εξηγείται στην παράγραφο 16) προκειμένου να υπολογιστεί το ποσό του κεφαλαίου που απαιτείται για την κάλυψή τους. Δεύτερον, αυτή η κεφαλαιακή απαίτηση μπορεί να μειώνεται όταν μια σταθμισμένη θέση κατέχεται παράλληλα με μια αντίθετη σταθμισμένη θέση στο ίδιο διάστημα προθεσμιών λήξης. Μείωση της κεφαλαιακής απαίτησης επιτρέπεται επίσης όταν οι αντίθετες σταθμισμένες θέσεις ανήκουν σε διαφορετικά διαστήματα προθεσμιών λήξης· στην περίπτωση αυτή, η έκταση της επιτρεπόμενης μείωσης εξαρτάται τόσο από το εάν οι δύο θέσεις ανήκουν ή όχι στην ίδια ομάδα διαστημάτων προθεσμιών λήξης, όσο και από τα συγκεκριμένα διαστήματα προθεσμιών λήξης στα οποία αυτές ανήκουν. Ορίζονται συνολικά τρεις ομάδες διαστημάτων προθεσμιών λήξης (ή ζώνες).
16. Το ίδρυμα κατατάσσει τις καθαρές θέσεις του στις κατάλληλες ζώνες προθεσμιών λήξης στη δεύτερη ή την τρίτη, κατά περίπτωση, στήλη του πίνακα 2 του σημείου 18. Η κατάταξη γίνεται βάσει της εναπομένουσας προθεσμίας λήξης στην περίπτωση των μέσων σταθερού επιτοκίου και της περιόδου μέχρι τον επόμενο επανακαθορισμό του επιτοκίου στην περίπτωση των μέσων που έχουν μεταβλητό επιτόκιο πριν από την τελική ημερομηνία λήξης. Το ίδρυμα κάνει επίσης διάκριση μεταξύ των χρεωστικών τίτλων με απόδοση τοκομεριδίου 3 % ή μεγαλύτερη και εκείνων με απόδοση τοκομεριδίου μικρότερη από 3 %, και τα κατατάσσει, αντίστοιχα, στη δεύτερη ή την τρίτη στήλη του πίνακα 2. Στη συνέχεια καθεμία από τις θέσεις αυτές πολλαπλασιάζεται με τους συντελεστές στάθμισης που αναφέρονται στην τέταρτη στήλη του πίνακα 2 για το σχετικό διάστημα προθεσμιών λήξης.
17. Το ίδρυμα υπολογίζει στη συνέχεια το άθροισμα των σταθμισμένων θέσεων long και το άθροισμα των σταθμισμένων θέσεων short, για κάθε διάστημα προθεσμιών λήξης. Το ποσό των θέσεων long που αντιστοιχίζονται έναντι των θέσεων short εντός ενός δεδομένου διαστήματος προθεσμιών λήξης, αντιπροσωπεύει την αντιστοιχισμένη σταθμισμένη θέση σ' αυτό το διάστημα προθεσμιών ενώ η εναπομένουσα θέση long ή short αντιπροσωπεύει τη μη αντιστοιχισμένη σταθμισμένη θέση στο ίδιο διάστημα προθεσμιών λήξης. Υπολογίζεται στη συνέχεια το σύνολο των αντιστοιχισμένων σταθμισμένων θέσεων σε όλα τα διαστήματα προθεσμιών λήξης.
18. Το ίδρυμα υπολογίζει το άθροισμα των μη αντιστοιχισμένων σταθμισμένων θέσεων long στα διαστήματα που περιλαμβάνονται σε καθεμία από τις ζώνες του πίνακα 2, προκειμένου να προσδιορίσει τη μη αντιστοιχισμένη σταθμισμένη θέση long για κάθε ζώνη. Ομοίως, τα αθροίσματα των μη αντιστοιχισμένων σταθμισμένων θέσεων short για κάθε διάστημα μιας δεδομένης ζώνης προστίθενται προκειμένου να υπολογιστεί η μη αντιστοιχισμένη σταθμισμένη θέση short αυτής της ζώνης. Το τμήμα της μη αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης long σε μια δεδομένη ζώνη το οποίο αντιστοιχίζεται έναντι της μη αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης short στην ίδια ζώνη αντιπροσωπεύει την αντιστοιχισμένη σταθμισμένη θέση σ' αυτή τη ζώνη. Το τμήμα της μη αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης long ή της μη αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης short σε μια ζώνη το οποίο δεν μπορεί να αντιστοιχιστεί κατ' αυτό τον τρόπο, αντιπροσωπεύει τη μη αντιστοιχισμένη σταθμισμένη θέση γι' αυτή τη ζώνη.

Πίνακας 2

Ζώνες	Διαστήματα προθεσμιών λήξης		Συντελεστές σταθμισής (%)	Μεταβολή επιτοκίου (%)
	Απόδοση τοκομεριδίου 3% ή μεγαλύτερη	Απόδοση τοκομεριδίου κάτω του 3%		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	0 ≤ 1 μήνες	0 ≤ 1 μήνες	0,00	—
	> 1 ≤ 3 μήνες	> 1 ≤ 3 μήνες	0,20	1,00
	> 3 ≤ 6 μήνες	> 3 ≤ 6 μήνες	0,40	1,00
	> 6 ≤ 12 μήνες	> 6 ≤ 12 μήνες	0,70	1,00
2	> 1 ≤ 2 έτη	> 1,0 ≤ 1,9 έτη	1,25	0,90
	> 2 ≤ 3 έτη	> 1,9 ≤ 2,8 έτη	1,75	0,80
	> 3 ≤ 4 έτη	> 2,8 ≤ 3,6 έτη	2,25	0,75
3	> 4 ≤ 5 έτη	> 3,6 ≤ 4,3 έτη	2,75	0,75
	> 5 ≤ 7 έτη	> 4,3 ≤ 5,7 έτη	3,25	0,70
	> 7 ≤ 10 έτη	> 5,7 ≤ 7,3 έτη	3,75	0,65
	> 10 ≤ 15 έτη	> 7,3 ≤ 9,3 έτη	4,50	0,60
	> 15 ≤ 20 έτη	> 9,3 ≤ 10,6 έτη	5,25	0,60
	> 20 έτη	> 10,6 ≤ 12,0 έτη	6,00	0,60
		> 12,0 ≤ 20,0 έτη	8,00	0,60
	> 20 έτη	12,50	0,60	

19. Υπολογίζεται στη συνέχεια το ποσό της μη αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης long (short) στη ζώνη 1 το οποίο αντιστοιχίζεται έναντι της μη αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης short (long) στη ζώνη 2. Το ποσό αυτό αναφέρεται στο σημείο 23 ως αντιστοιχισμένη σταθμισμένη θέση μεταξύ των ζωνών 1 και 2. Ο ίδιος υπολογισμός πραγματοποιείται για το εναπομένον τμήμα της μη αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης στη ζώνη 2 και τη μη αντιστοιχισμένη σταθμισμένη θέση στη ζώνη 3, προκειμένου να προσδιοριστεί η αντιστοιχισμένη σταθμισμένη θέση μεταξύ των ζωνών 2 και 3.
20. Το ίδρυμα μπορεί, εάν το επιθυμεί, να αντιστρέψει τη σειρά των υπολογισμών του σημείου 19 και να υπολογίσει την αντιστοιχισμένη σταθμισμένη θέση μεταξύ των ζωνών 2 και 3 πριν από τον υπολογισμό της αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης μεταξύ των ζωνών 1 και 2.
21. Το υπόλοιπο της μη αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης στη ζώνη 1 αντιστοιχίζεται έναντι εκείνου που εναπομένει στη ζώνη 3 μετά την αντιστοίχισή της με τη ζώνη 2, προκειμένου να προσδιοριστεί η αντιστοιχισμένη σταθμισμένη θέση μεταξύ των ζωνών 1 και 3.
22. Οι εναπομένουσες θέσεις, μετά τις τρεις χωριστές αντιστοιχίσεις των σημείων 19, 20 και 21, αθροίζονται.
23. Η κεφαλαιακή απαίτηση του ιδρύματος υπολογίζεται ως το άθροισμα:
- του 10% του αθροίσματος των αντιστοιχισμένων σταθμισμένων θέσεων σε όλα τα διαστήματα προθεσμιών λήξης·
 - του 40% της αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης στη ζώνη 1·
 - του 30% της αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης στη ζώνη 2·
 - του 30% της αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης στη ζώνη 3·
 - του 40% της αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης μεταξύ των ζωνών 1 και 2, και μεταξύ των ζωνών 2 και 3 (βλέπε σημείο 19)·
 - του 150% της αντιστοιχισμένης σταθμισμένης θέσης μεταξύ των ζωνών 1 και 3·
 - του 100% των εναπομενουσών μη αντιστοιχισμένων σταθμισμένων θέσεων.
- β) σε συνάρτηση με το μέσο σταθμικό δείκτη διάρκειας (Duration-based)
24. Για τον υπολογισμό των κεφαλαιακών απαιτήσεων που αντιστοιχούν στο γενικό κίνδυνο τον οποίο ενέχουν οι διαπραγματεύσιμοι χρεωστικοί τίτλοι, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν, γενικά ή μεμονωμένα, να επιτρέπουν στα ιδρύματα να χρησιμοποιούν σύστημα βασισμένο στο μέσο σταθμικό δείκτη διάρκειας, αντί να εφαρμόζουν τους κανόνες που ορίζονται στα σημεία 15 έως 23, υπό τον όρο ότι το ίδρυμα εφαρμόζει το σύστημα αυτό με συνέπεια.

25. Στα πλαίσια ενός τέτοιου συστήματος, το ίδρυμα λαμβάνει την αγοραία τιμή κάθε χρεωστικού τίτλου σταθερού επιτοκίου και βάσει αυτής υπολογίζει την απόδοσή του μέχρι τη λήξη, που αποτελεί τρόπον τινά το προεξοφλητικό του επιτόκιο. Αν πρόκειται για μέσα μεταβλητού επιτοκίου, η επιχείρηση λαμβάνει την αγοραία τιμή κάθε μέσου, και βάσει αυτής υπολογίζει την απόδοσή του με βάση την υπόθεση ότι το κεφάλαιο είναι πληρωτέο την επόμενη φορά που μπορεί να αλλάξει το επιτόκιο.
26. Το ίδρυμα υπολογίζει στη συνέχεια τον τροποποιημένο μέσο σταθμικό δείκτη διάρκειας (modified duration) κάθε χρεωστικού τίτλου, χρησιμοποιώντας τον ακόλουθο τύπο:

$$\text{modified duration} = \frac{\text{duration (D)}}{(1 + r)}, \text{ όπου:}$$

$$D = \frac{\sum_{t=1}^m \frac{t C_t}{(1+r)^t}}{\sum_{t=1}^m \frac{C_t}{(1+r)^t}}$$

r = ονομαστική απόδοση μέχρι τη λήξη του τίτλου (yield to maturity) (βλέπε σημείο 25)

C_t = χρηματική πληρωμή κατά τη χρονική στιγμή t

m = ολική διάρκεια μέχρι τη λήξη (βλέπε σημείο 25)

27. Το ίδρυμα κατατάσσει ακολούθως κάθε χρεωστικό τίτλο στην κατάλληλη ζώνη του πίνακα 3, με βάση τον τροποποιημένο μέσο σταθμικό δείκτη διάρκειας κάθε μέσου.

Πίνακας 3

Ζώνες	Τροποποιημένος μέσος σταθμικός δείκτης διάρκειας (σε έτη)	Τεκμαιρόμενη μεταβολή επιτοκίου σε %
(1)	(2)	(3)
1	0 έως 1,0	1,0
2	1,0 έως 3,6	0,85
3	3,6 και άνω	0,7

28. Το ίδρυμα υπολογίζει κατόπιν τη σταθμισμένη βάση του δείκτη διάρκειας θέση κάθε μέσου, πολλαπλασιάζοντας την αγοραία αξία του με τον τροποποιημένο σταθμικό δείκτη διάρκειας του καθώς και με την τεκμαιρόμενη μεταβολή του επιτοκίου όταν πρόκειται για μέσο που έχει αυτό το συγκεκριμένο τροποποιημένο σταθμικό δείκτη διάρκειας (βλέπε στήλη 3 του πίνακα 3).
29. Το ίδρυμα υπολογίζει τις σταθμισμένες βάσεις του δείκτη διάρκειας θέσεις του long και short, σε κάθε ζώνη. Το ποσό των θέσεων long που αντιστοιχίζεται με θέσεις short σε κάθε ζώνη αποτελεί τη σταθμισμένη βάση του δείκτη διάρκειας μη αντιστοιχισμένη θέση σε κάθε ζώνη και στη συνέχεια εφαρμόζει τη μέθοδο που περιγράφεται στις παραγράφους 19 έως 22 για τις μη αντιστοιχισμένες σταθμισμένες θέσεις.
30. Η κεφαλαιακή απαίτηση του ιδρύματος υπολογίζεται ακολούθως ως το άθροισμα:
- του 2 % των σταθμισμένων βάσεων του δείκτη διάρκειας αντιστοιχισμένων θέσεων σε κάθε ζώνη
 - του 40 % των σταθμισμένων βάσεων του δείκτη διάρκειας θέσεων που αντιστοιχίζονται μεταξύ των ζωνών 1 και 2, και μεταξύ των ζωνών 2 και 3
 - του 150 % των σταθμισμένων βάσεων του δείκτη διάρκειας θέσεων που αντιστοιχίζονται μεταξύ των ζωνών 1 και 3
 - του 100 % των σταθμισμένων του δείκτη διάρκειας μη αντιστοιχισμένων θέσεων που εναπομένουν.

ΜΕΤΟΧΕΣ

31. Το ίδρυμα αθροίζει όλες τις καθαρές —σύμφωνα με την παράγραφο 1— θέσεις του long, και όλες τις καθαρές του short. Το άθροισμα των δύο αυτών ποσών αντιπροσωπεύει τη συνολική μεικτή θέση του. Το ποσό κατά το οποίο το ένα από τα δύο αθροίσματα υπερβαίνει το άλλο, αντιπροσωπεύει τη συνολική καθαρή θέση του.

Ειδικός κίνδυνος

32. Το ίδρυμα πολλαπλασιάζει τη συνολική μεικτή θέση του επί 4%, προκειμένου να υπολογίσει την κεφαλαιακή απαίτηση για την κάλυψη του ειδικού κινδύνου.
33. Κατά παρέκκλιση από το σημείο 32, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν κεφαλαιακή απαίτηση έναντι του ειδικού κινδύνου ίση με το 2%, και όχι το 4%, της συνολικής μεικτής θέσης για τα χαρτοφυλάκια μετοχών που κατέχονται από ένα ίδρυμα και πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις:
- i) οι μετοχές δεν είναι μετοχές εκδοτών που έχουν εκδώσει διαπραγματεύσιμους χρεωστικούς τίτλους που τη δεδομένη στιγμή συνεπάγονται 8% κεφαλαιακή απαίτηση στο πίνακα 1 του σημείου 14,
 - ii) οι μετοχές πρέπει να θεωρούνται άκρως ρευστοποιήσιμες από τις αρμόδιες αρχές, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων,
 - iii) καμιά ατομική θέση δεν περιλαμβάνει περισσότερο από το 5% της αξίας του συνολικού χαρτοφυλακίου μετοχών του ιδρύματος. Εντούτοις, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν ατομικές θέσεις έως 10% υπό την προϋπόθεση ότι οι θέσεις αυτές δεν πρέπει συνολικά να υπερβαίνουν το 50% του χαρτοφυλακίου.

Γενικός κίνδυνος

34. Οι κεφαλαιακές απαιτήσεις του ιδρύματος για την κάλυψη του γενικού κινδύνου ισούνται με τη συνολική καθαρή του θέση πολλαπλασιασμένη επί 8%.

Προθεσμιακές συμβάσεις με βάση δείκτη μετοχών

35. Οι προθεσμιακές συμβάσεις με βάση δείκτη μετοχών, τα σταθμισμένα με το συντελεστή δέλτα ισοδύναμα των προαιρέσεων σε τέτοιες συμβάσεις, και οι δείκτες τιμών μετοχών, που εφεξής καλούνται συλλήβδην «προθεσμιακές συμβάσεις επί δεικτών μετοχών», μπορούν να αναλύονται σε θέσεις σε όλες τις μετοχές που τις συναποτελούν. Οι θέσεις αυτές μπορούν ν' αντιμετωπίζονται ως υποκειμένες θέσεις στις εν λόγω μετοχές. Κατά συνέπεια, με την επιφύλαξη της έγκρισης των αρμοδίων αρχών, μπορούν να συμφιζούνται με τις αντίθετες θέσεις στις ίδιες τις υποκειμένες μετοχές.
36. Οι αρμόδιες αρχές μερμινούν ώστε τα ιδρύματα που έχουν συμφιζήσει τις θέσεις που έχουν σε μία ή περισσότερες από τις μετοχές που συναποτελούν μια σύμβαση προθεσμίας δείκτη μετοχών με αντίθετη θέση ή θέσεις στην ίδια τη σύμβαση προθεσμίας να έχουν επαρκή κεφάλαια ώστε να καλύπτουν τον κίνδυνο ζημίας που γεννάται από το ενδεχόμενο να μην ακολουθεί πλήρως η τιμή της προθεσμιακής σύμβασης τις τιμές των μετοχών που τη συναποτελούν. Το αυτό ισχύει όταν ένα ίδρυμα κατέχει αντίθετες θέσεις σε συμβάσεις προθεσμίας δείκτη μετοχών των οποίων η λήξη προθεσμίας ή/και η σύνθεση δεν είναι πανομοιότυπες.
37. Κατά παρέκκλιση από τα σημεία 35 και 36, οι προθεσμιακές συμβάσεις δείκτη μετοχών οι οποίες αποτελούν αντικείμενο διαπραγματεύσεων στο χρηματιστήριο και αντιπροσωπεύουν, κατά τη γνώμη των αρμοδίων αρχών, ευρέως διαφοροποιημένους δείκτες συνοδεύονται από κεφαλαιακές απαιτήσεις της τάξης του 8% για την κάλυψη του γενικού κινδύνου αλλά δεν προβλέπεται καμία απαίτηση για την κάλυψη του ειδικού κινδύνου. Οι προθεσμιακές αυτές συμβάσεις συμπεριλαμβάνονται στον υπολογισμό της συνολικής καθαρής θέσης που προβλέπεται στο σημείο 31, αλλά δεν λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της συνολικής μεικτής θέσης που προβλέπεται στο ίδιο σημείο.
38. Εάν μια προθεσμιακή σύμβαση δείκτη μετοχών δεν αναλύεται στις διάφορες υποκειμένες θέσεις, η σύμβαση αυτή αντιμετωπίζεται ως μεμονωμένη μετοχή. Ωστόσο, ο ειδικός κίνδυνος της μεμονωμένης αυτής μετοχής μπορεί να αγνοείται αν η εν λόγω προθεσμιακή σύμβαση είναι διαπραγματεύσιμη στο χρηματιστήριο και αντιπροσωπεύει, κατά τη γνώμη των αρμοδίων αρχών, ευρέως διαφοροποιημένο δείκτη.

ΑΝΑΔΟΧΗ ΕΚΔΟΣΗΣ ΤΙΤΛΩΝ

39. Σε περίπτωση αναδοχής της έκδοσης χρεωστικών μέσων και μετοχών, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν σε ένα ίδρυμα να ακολουθεί την εξής διαδικασία για να υπολογίζει τις κεφαλαιακές του απαιτήσεις. Πρώτον, υπολογίζει τις καθαρές θέσεις αφαιρώντας τις θέσεις αναδοχής που έχουν αναληφθεί

ή υπασφαλίζονται από τρίτους βάσει τυπικής συμφωνίας. Δεύτερον, περιορίζει τις καθαρές θέσεις με την εφαρμογή των ακόλουθων συντελεστών μείωσης:

- εργάσιμη ημέρα 0: 100 %
- εργάσιμη ημέρα 1: 90 %
- εργάσιμες ημέρες 2 έως και 3: 75 %
- εργάσιμη ημέρα 4: 50 %
- εργάσιμη ημέρα 5: 25 %
- μετά την εργάσιμη ημέρα 5: 0 %.

«Εργάσιμη ημέρα 0» είναι η πρώτη εργάσιμη ημέρα κατά την οποία το ίδρυμα αναλαμβάνει την αμετάκλητη δέσμευση να δεχθεί μια δεδομένη (known) ποσότητα τίτλων σε προσυμφωνημένη τιμή.

Τρίτον, υπολογίζει την κεφαλαιακή απαίτηση, χρησιμοποιώντας τις μειωμένες θέσεις της αναδοχής έκδοσης τίτλων. Οι αρμόδιες αρχές εξασφαλίζουν ότι το ίδρυμα κρατεί αρκετά κεφάλαια για την κάλυψη του κινδύνου ζημίας που υφίσταται ανάμεσα στην ημέρα της αρχικής δέσμευσης και στην εργάσιμη ημέρα 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΔΙΑΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ/ΑΝΤΙΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΥ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΔΙΑΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ/ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

1. Σε περίπτωση συναλλαγών στις οποίες ομολογίες και μετοχές (εξαιρουμένων των συμφωνιών επαναγοράς ή επαναπώλησης και των δανειοδοσιών και δανειοληψιών τίτλων) δεν έχουν ακόμα διακανονιστεί μετά τις προβλεπόμενες ημερομηνίες παράδοσής τους, το ίδρυμα πρέπει να υπολογίζει τον κίνδυνο διαφοράς τιμών στον οποίο υπόκειται, δηλαδή τη διαφορά μεταξύ της συμφωνηθείσης τιμής διακανονισμού των εν λόγω χρεωστικών τίτλων ή μετοχών και της τρέχουσας τιμής τους στην αγορά, εφόσον η διαφορά αυτή θα μπορούσε να του προκαλέσει ζημία. Το ίδρυμα πρέπει να πολλαπλασιάζει αυτή τη διαφορά με τον κατάλληλο συντελεστή της στήλης Α του πίνακα του σημείου 2 προκειμένου να υπολογίσει την κεφαλαιακή απαίτησή του.
2. Κατά παρέκκλιση από το σημείο 1, το ίδρυμα μπορεί, εφόσον το επιτρέπουν οι αρμόδιες αρχές, να υπολογίζει τις κεφαλαιακές απαιτήσεις του πολλαπλασιάζοντας τη συμφωνηθείσα τιμή διακανονισμού κάθε συναλλαγής που δεν έχει ακόμα διακανονιστεί εντός 5 έως 45 εργάσιμων ημερών μετά την προβλεπόμενη ημερομηνία διακανονισμού, με τον κατάλληλο συντελεστή της στήλης Β του εν λόγω πίνακα. Για περιόδους που υπερβαίνουν τις 46 εργάσιμες ημέρες από την προβλεπόμενη ημερομηνία διακανονισμού, το ίδρυμα καθορίζει την κεφαλαιακή απαίτησή του σε 100% της διαφοράς τιμών στην οποία είναι εκτεθειμένο, όπως στη στήλη Α.

Αριθμός εργάσιμων ημερών μετά την ημερομηνία που έπρεπε να γίνει ο διακανονισμός	Στήλη Α (%)	Στήλη Β (%)
5 έως 15	8	0,5
16 έως 30	50	4,0
31 έως 45	75	9,0
46 και άνω	100	βλέπε παράγραφο 2

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΝΤΙΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΥ

Ατελείς συναλλαγές (free deliveries)

- 3.1. Το ίδρυμα οφείλει να κατέχει κεφάλαια για να καλύπτει τον κίνδυνο του αντισυμβαλλομένου εάν:
 - i) έχει καταβάλει το αντίτιμο τίτλων προτού να του παραδοθούν οι εν λόγω τίτλοι, ή εάν έχει παραδώσει τίτλους προτού λάβει το σχετικό αντίτιμο, και εάν
 - ii) στην περίπτωση διασυννοριακών συναλλαγών, έχουν παρέλθει μία ή περισσότερες ημέρες από τη στιγμή της εν λόγω πληρωμής ή παράδοσης.
- 3.2. Η κεφαλαιακή απαίτηση είναι το 8% της αξίας των τίτλων ή των χρεωστούμενων χρηματικών ποσών επί το συντελεστή στάθμησης κινδύνου που ισχύει για το συγκεκριμένο αντισυμβαλλόμενο.

Συμφωνίες πώλησης και επαναγοράς και αγοράς και επαναπώλησης και δανειοδοσίες και δανειοληψίες τίτλων

- 4.1. Στην περίπτωση των συμφωνιών πώλησης και επαναγοράς και των συμφωνιών δανειοδοσίας τίτλων που αφορούν τίτλους περιλαμβανόμενους στο χαρτοφυλάκιο συναλλαγών, το ίδρυμα υπολογίζει τη διαφορά μεταξύ της αγοραίας αξίας των τίτλων αφενός και του ποσού που έχει δανειστεί ή της αγοραίας αξίας της ασφάλειας που έχει λάβει, αφετέρου, εφόσον η διαφορά αυτή είναι θετική. Στην περίπτωση των συμφωνιών αγοράς και επαναπώλησης και των συμφωνιών δανειοληψίας τίτλων, το ίδρυμα υπολογίζει τη διαφορά μεταξύ του ποσού που έχει δανείσει ή της αγοραίας αξίας της ασφάλειας που έχει καταθέσει αφενός και της αγοραίας αξίας των τίτλων που έχει λάβει αφετέρου, εφόσον η διαφορά αυτή είναι θετική.

Οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν μέτρα ώστε να εξασφαλίζεται ότι η παρεχόμενη πρόσθετη εγγύηση είναι ικανοποιητική.

Επιπλέον, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν στα ιδρύματα να μη συμπεριλαμβάνουν το ποσό της επιπλέον ασφάλειας στους υπολογισμούς που περιγράφονται στο πρώτο εδάφιο του παρόντος σημείου, εφόσον αυτό είναι εγγυημένο με τέτοιον τρόπο ώστε ο μεταβιβάζων να είναι πάντοτε βέβαιος ότι η επιπλέον ασφάλεια θα του επιστραφεί αν ο αντισυμβαλλόμενος αθετήσει τις υποχρεώσεις του.

Οι δεδουλευμένοι τόκοι συνυπολογίζονται στην αγοραία αξία των ποσών που αποτελούν αντικείμενο δανειοδοσίας ή δανειοληψίας και της παρεχόμενης ασφάλειας.

- 4.2. Η κεφαλαιακή απαίτηση ανέρχεται στο 8% του ποσού που προκύπτει από το σημείο 4.1 επί το συντελεστή στάθμισης κινδύνου που ισχύει για το συγκεκριμένο αντισυμβαλλόμενο.

Εξωχηματιστηριακά παράγωγα μέσα

5. Για να υπολογίζουν τις κεφαλαιακές απαιτήσεις που αντιστοιχούν στα εξωχηματιστηριακά παράγωγα τους μέσα, τα ιδρύματα εφαρμόζουν το παράρτημα II της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ στις περιπτώσεις συμβάσεων επιτοκίου ή τιμής συναλλάγματος· στις αγοραστές εξωχηματιστηριακά προαίρετες μετοχών και στα καλυμμένα πιστοποιητικά επιλογής επιφυλάσσεται η μεταχείριση που προβλέπεται στο παράρτημα II της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ για τις συμβάσεις τιμής συναλλάγματος.

Οι εφαρμοστέοι συντελεστές στάθμισης κινδύνου για τους συγκεκριμένους αντισυμβαλλόμενους καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 2 σημείο 9 της παρούσας οδηγίας.

ΑΛΛΑ

6. Οι κεφαλαιακές απαιτήσεις της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ ισχύουν σε όσα ανοίγματα, παρουσιάζόμενα υπό μορφήν αμοιβών, προμηθειών, τόκων, μερισμάτων και περιθωρίων σε προθεσμιακές συμβάσεις ή προαίρετες που αποτελούν αντικείμενο χρηματιστηριακής διαπραγμάτευσης, δεν καλύπτονται ούτε από το παρόν παράρτημα, ούτε από το παράρτημα I, ούτε αφαιρούνται από τα ίδια κεφάλαια δυνάμει του σημείου 2 στοιχείο δ) του παραρτήματος V, και αφορούν άμεσα τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο χαρτοφυλάκιο συναλλαγών.

Οι εφαρμοστέοι συντελεστές στάθμισης κινδύνου για τους συγκεκριμένους αντισυμβαλλόμενους καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 2 σημείο 9 της παρούσας οδηγίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΙΜΩΝ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ

1. Εφόσον η συνολική καθαρή θέση του ιδρύματος σε συνάλλαγμα, υπολογιζόμενη με τη μέθοδο που ορίζεται στα επόμενα, υπερβαίνει το 2 % των συνολικών του ιδίων κεφαλαίων, το επιπλέον πολλαπλασιάζεται επί 8 % για να υπολογιστεί η κεφαλαιακή του απαίτηση έναντι συναλλαγματικού κινδύνου.
2. Χρησιμοποιείται μια μέθοδος υπολογισμού σε δύο στάδια
 - 3.1. Πρώτον, υπολογίζεται η καθαρή ανοικτή θέση του ιδρύματος σε κάθε νόμισμα (συμπεριλαμβανομένου του νομίσματος υποβολής στοιχείων). Η θέση αυτή αντιστοιχεί στο άθροισμα των ακόλουθων (θετικών ή αρνητικών) στοιχείων:
 - καθαρή τρέχουσα θέση (δηλαδή όλα τα στοιχεία ενεργητικού μείον όλα τα στοιχεία παθητικού, συμπεριλαμβανομένων των δεδουλευμένων τόκων, στο σχετικό νόμισμα),
 - καθαρή προθεσμακή θέση (δηλαδή όλα τα εισπρακτέα ποσά μείον όλα τα πληρωτέα ποσά βάσει προθεσμιακών πράξεων συναλλάγματος, συμπεριλαμβανομένων των προθεσμιακών συμβάσεων συναλλάγματος και του κεφαλαίου των ανταλλαγών νομισμάτων που δεν έχει συνυπολογιστεί στην τρέχουσα θέση),
 - αμετάκλητες εγγυήσεις (και παρεμφερή μέσα) που είναι βέβαιο ότι θα καταστούν απαιτητές,
 - καθαρά μελλοντικά έσοδα/έξοδα μη ακόμα δεδουλευμένα αλλά ήδη πλήρως καλυμμένα (κατ' επιλογή του ιδρύματος που υποβάλλει τα στοιχεία και με προηγούμενη έγκριση των αρμόδιων αρχών, τα καθαρά μελλοντικά έσοδα/έξοδα που δεν έχουν ακόμα καταχωρηθεί λογιστικά αλλά έχουν ήδη καλυφθεί πλήρως μέσω προθεσμιακών πράξεων συναλλάγματος μπορούν να συμπεριλαμβάνονται σ' αυτόν τον υπολογισμό. Το ίδρυμα πρέπει να εφαρμόζει με συνέπεια τη μέθοδο που έχει επιλέξει),
 - ποσό ισοδύναμο με το αποτέλεσμα του συμψηφισμού των συντελεστών δέλτα (net delta or delta-based equivalent) για το σύνολο του χαρτοφυλακίου προαιρέσεων ξένου συναλλάγματος,
 - η αγοραία αξία των άλλων (πλην ξένου συναλλάγματος) προαιρέσεων,
 - οι τυχόν θέσεις που έχει επίτηδες αναλάβει το ίδρυμα προκειμένου να καλυφθεί έναντι των δυσμενών συνεπειών των συναλλαγματικών διακυμάνσεων για το λόγο κεφαλαίου/υποχρεώσεων της, μπορούν να μη συνυπολογίζονται στον υπολογισμό της καθαρής ανοικτής θέσης ανά νόμισμα. Οι θέσεις αυτές πρέπει να είναι διαρθρωτικής φύσης, να μη συνδέονται δηλαδή με τρέχουσες συναλλαγές, η δε εξαίρεσή τους από τον υπολογισμό καθώς και κάθε αλλαγή των συνθηκών εξαίρεσής τους, προϋποθέτει τη συναίνεση των αρμόδιων αρχών. Η ίδια μεταχείριση και με τους ίδιους όρους μπορεί να επιφυλάσσεται στις θέσεις που έχει ένα ίδρυμα, οι οποίες αφορούν στοιχεία ήδη εκπεσθέντα κατά τον υπολογισμό των ιδίων κεφαλαίων.
 - 3.2. Οι αρμόδιες αρχές έχουν τη διακριτική ευχέρεια να επιτρέπουν σε ιδρύματα να χρησιμοποιούν την καθαρή τρέχουσα αξία κατά τον υπολογισμό της καθαρής ανοικτής θέσης ανά νόμισμα.
4. Δεύτερον, οι καθαρές θέσεις short και long σε κάθε νόμισμα, εκτός του νομίσματος υποβολής στοιχείων, μετατρέπονται στο νόμισμα αυτό βάσει των τρεχουσών συναλλαγματικών ισοτιμιών. Οι θέσεις αυτές αθροίζονται χωριστά έτσι ώστε να προκύψει, αντίστοιχα, το άθροισμα των καθαρών θέσεων short και το άθροισμα των καθαρών θέσεων long. Το μεγαλύτερο από αυτά τα δύο αθροίσματα είναι η συνολική καθαρή θέση του ιδρύματος σε συνάλλαγμα.
5. Κατά παρέκκλιση από τα σημεία 1 έως 4 και εν αναμονή περαιτέρω συντονισμού, οι αρμόδιες αρχές μπορούν, για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, να επιβάλλουν ή να επιτρέπουν στα ιδρύματα τη χρησιμοποίηση εναλλακτικών διαδικασιών.
6. Εν πρώτοις η αρμόδια αρχή μπορεί να επιβάλλει στα ιδρύματα, για θέσεις σε στενά συσχετιζόμενα (correlated) νομίσματα, κεφαλαιακές απαιτήσεις χαμηλότερες από τις απαιτήσεις που θα προέκυπταν από την εφαρμογή των σημείων 1 έως 4 σε αυτές. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να θεωρούν δύο νομίσματα ως στενά συσχετιζόμενα μόνον όταν η πιθανότητα ζημίας —υπολογιζόμενη με βάση τα ημερήσια στοιχεία συναλλαγματικών ισοτιμιών για τα προηγούμενα τρία ή πέντε χρόνια— που θα προκύψει σε ίσες και αντίθετες θέσεις στα νομίσματα αυτά κατά τις επόμενες δέκα εργάσιμες ημέρες, ήτοι 4 % ή λιγότερο της αξίας της συγκεκριμένης αντιστοιχιζόμενης θέσης (αποτιμώμενης στο νόμισμα που χρησιμοποιείται για την υποβολή εκθέσεων) έχει πιθανότητα τουλάχιστον 99 % όταν χρησιμοποιείται τριετής περίοδος παρακολούθησης ή 95 % όταν η περίοδος παρακολούθησης είναι πενταετής. Οι απαιτήσεις για ίδια κεφάλαια έναντι της αντιστοιχιζόμενης θέσης σε δύο στενά συσχετιζόμενα νομίσματα είναι 4 % πολλαπλασιαζόμενο επί την αξία της αντιστοιχιζόμενης θέσης. Οι κεφαλαιακές απαιτήσεις έναντι μη αντιστοιχιζόμενων θέσεων σε στενά συσχετιζόμενα νομίσματα, καθώς και όλες οι θέσεις σε άλλα νομίσματα είναι 8 %.

πολλαπλασιαζόμενο επί το υψηλότερο ποσό της καθαρής θέσης short, ή της καθαρής θέσης long στα νομίσματα αυτά, ύστερα από την αφαίρεση των αντιστοιχιζόμενων θέσεων σε στενά συσχετιζόμενα νομίσματα.

7. Δεύτερον, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν σε ιδρύματα να εφαρμόζουν άλλη μέθοδο από εκείνες που περιγράφονται στα σημεία 1 έως 6 για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος. Οι κεφαλαιακές απαιτήσεις που προκύπτουν από τη μέθοδο αυτή πρέπει να επαρκούν:
 - i) για να υπερκαλυφθούν οι όποιες ζημίες που θα είχαν προκύψει στο 95 % τουλάχιστον των κυλιόμενων περιόδων δέκα εργασιμών ημερών κατά τα τελευταία πέντε χρόνια ή στο 99 % τουλάχιστον των κυλιόμενων περιόδων δέκα εργασιμών ημερών κατά τα τελευταία τρία χρόνια, εάν το ίδρυμα είχε αρχίσει κάθε περίοδο με τις τρέχουσες θέσεις του,
 - ii) βάσει μιας ανάλυσης των κινήσεων συναλλαγματικών ισοτιμιών σε όλες τις κυλιόμενες περιόδους δέκα εργασιμών ημερών κατά τα τελευταία πέντε χρόνια, ώστε να υπερκερασθεί η πιθανή ζημία κατά την επόμενη περίοδο κατοχής δέκα εργασιμών ημερών, κατά το 95 % ή περισσότερο του χρονικού διαστήματος ή, εναλλακτικά, 99 % ή περισσότερο του χρονικού διαστήματος σε περίπτωση που η ανάλυση των διακυμάνσεων των συναλλαγματικών ισοτιμιών καλύπτει μόνο τα τρία προηγούμενα χρόνια ή
 - iii) για να υπερκερασθεί το 2 % της καθαρής ανοικτής θέσης όπως μετράται σύμφωνα με το σημείο 4, ανεξάρτητα από το ύψος των κεφαλαιακών απαιτήσεων που αναφέρονται στα σημεία i) και ii).
8. Τρίτον, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν σε ιδρύματα να μετακινούν θέσεις σε νομίσματα που εμπίπτουν σε νομικά δεσμευτική διακρατική συμφωνία για τον περιορισμό της διακύμανσής τους εν σχέσει προς άλλα νομίσματα καλυπτόμενα από την ίδια συμφωνία, από οποιαδήποτε μέθοδο που περιγράφεται στα σημεία 1 έως 7 και την οποία εφαρμόζουν. Τα ιδρύματα υπολογίζουν τις αντιστοιχιζόμενες θέσεις τους στα νομίσματα αυτά και τις υπάγουν σε κεφαλαιακές απαιτήσεις ίσες τουλάχιστον προς το ήμισυ της μέγιστης αποδεκτής διακύμανσης που καθορίζεται στη συγκεκριμένη διακυβερνητική συμφωνία όσον αφορά τα περί ων ο λόγος νομίσματα. Οι μη αντιστοιχιζόμενες θέσεις στα νομίσματα αυτά αντιμετωπίζονται όπως και τα άλλα νομίσματα.

Κατά παρέκκλιση του πρώτου εδαφίου, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν στις κεφαλαιακές απαιτήσεις έναντι αντιστοιχιζόμενων θέσεων σε νομίσματα κρατών μελών που συμμετέχουν στη δεύτερη φάση της Ευρωπαϊκής Νομισματικής Ένωσης να είναι 1,6 %, πολλαπλασιαζόμενο επί την αξία των αντιστοιχιζόμενων αυτών θέσεων.
9. Οι αρμόδιες αρχές κοινοποιούν στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή τις ενδεχόμενες μεθόδους που επιβάλλουν ή επιτρέπουν σε σχέση με τα σημεία 6 έως 8.
10. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση για τις μεθόδους που αναφέρονται στο σημείο 9, ενώ ταυτόχρονα λαμβάνοντας ενδεχομένως, δεόντως υπόψη τις διεθνείς εξελίξεις, προτείνει πιο εναρμονισμένη μεταχείριση των κινδύνων τιμών συναλλάγματος.
11. Οι καθαρές θέσεις σε σύνθετα νομίσματα μπορούν να διαχωρίζονται με βάση τα συμμετέχοντα νομίσματα και σύμφωνα με τις ισχύουσες αναλογίες τους.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Άλλοι κίνδυνοι

Οι επιχειρήσεις επενδύσεων πρέπει να κατέχουν ίδια κεφάλαια που να ισοδυναμούν με το ένα τέταρτο των παγίων εξόδων τους κατά το προηγούμενο έτος. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να προσαρμόζουν την απαίτηση αυτή σε περίπτωση ουσιαστικής μεταβολής των δραστηριοτήτων της επιχείρησης σε σχέση με το προηγούμενο έτος. Εάν η επιχείρηση δεν έχει ακόμα ασκήσει τις δραστηριότητές της κατά τη διάρκεια ενός ολόκληρου έτους, περιλαμβανομένης της ημέρας έναρξης των δραστηριοτήτων της, η κεφαλαιακή απαίτηση ισοδυναμεί με το ένα τέταρτο του ποσού των παγίων εξόδων που προβλέπεται στο πρόγραμμα δραστηριοτήτων της, εκτός εάν οι αρμόδιες αρχές απαιτήσουν την αναπροσαρμογή αυτού του προγράμματος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ

1. Τα ίδια κεφάλαια των επιχειρήσεων επενδύσεων και των πιστωτικών ιδρυμάτων ορίζονται σύμφωνα με την οδηγία 89/299/ΕΟΚ του Συμβουλίου.

Ωστόσο, για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, οι επιχειρήσεις επενδύσεων που δεν έχουν μια από τις νομικές μορφές που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 της τέταρτης οδηγίας 78/660/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1978 βασιζόμενης στο άρθρο 54 παράγραφος 3 στοιχείο ζ) της συνθήκης περί των ετησίων λογαριασμών εταιρειών ορισμένων μορφών⁽¹⁾ θεωρούνται ότι εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 86/635/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 8ης Δεκεμβρίου 1986 για τους ετήσιους και ενοποιημένους λογαριασμούς των τραπεζών και λοιπών άλλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων⁽²⁾.

2. Με την επιφύλαξη του σημείου 1, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν σε ιδρύματα που υποχρεούνται να συμμορφώνονται με τις κεφαλαιακές απαιτήσεις όσον αφορά τα ίδια κεφάλαιά τους, οι οποίες προβλέπονται στα παραρτήματα I, II, III, IV και VI, να χρησιμοποιούν έναν εναλλακτικό ορισμό των ιδίων κεφαλαίων προκειμένου να τηρήσουν αυτές τις απαιτήσεις και μόνο. Κανένα τμήμα των ιδίων κεφαλαίων τα οποία προβλέπονται με τον τρόπο αυτόν δεν μπορεί να χρησιμοποιείται για να τηρηθούν ταυτόχρονα και άλλες απαιτήσεις περί ιδίων κεφαλαίων. Ο εναλλακτικός αυτός ορισμός περιλαμβάνει τα στοιχεία α), β) και γ) μείον το στοιχείο δ), η αφαίρεση του οποίου θα αφήνεται στη διακριτική ευχέρεια των αρμόδιων αρχών:

- α) ίδια κεφάλαια, όπως αυτά ορίζονται στην οδηγία 89/299/ΕΟΚ, εξαιρουμένων, μόνον των σημείων 12 και 13 του άρθρου 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/299/ΕΟΚ για τις επιχειρήσεις επενδύσεων που οφείλουν να εκπέτουν το στοιχείο δ) από το σύνολο των στοιχείων α), β) και γ)·
- β) τα καθαρά κέρδη του ιδρύματος από το χαρτοφυλάκιο συναλλαγών του καθαρά από κάθε προβλεπόμενη οφειλή ή μέρισμα, μείον τις καθαρές ζημιές του από άλλες δραστηριότητες, υπό τον όρο ότι κανένα από αυτά τα ποσά δεν έχει ήδη συμπεριληφθεί στο σημείο 1 παραπάνω, βάσει των σημείων 2 ή 11 του άρθρου 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/299/ΕΟΚ·
- γ) δάνεια μειωμένης εξασφάλισης ή/και τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 5 παρακάτω υπό τις προϋποθέσεις που τίθενται στις παραγράφους 3 έως 7·
- δ) μη ρευστοποιήσιμα στοιχεία του ενεργητικού όπως ορίζονται στην παράγραφο 8.

3. Τα δάνεια μειωμένης εξασφάλισης που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο γ) πρέπει να έχουν αρχική προθεσμία λήξης τουλάχιστον δύο ετών, πρέπει δε να έχουν πλήρως καταβληθεί και η σύμβαση του δανείου δεν πρέπει να περιλαμβάνει καμία ρήτρα που να προβλέπει ότι, σε συγκεκριμένες περιστάσεις, εκτός από την λύση και εκκαθάριση του ιδρύματος, το χρέος πρέπει να εξοφληθεί πριν από τη συμφωνηθείσα ημερομηνία εξόφλησης, εκτός αν οι αρμόδιες αρχές το επιτρέψουν. Ούτε το κεφάλαιο ούτε ο τόκος του εν λόγω δανείου μειωμένης εξασφάλισης επιτρέπεται να εξοφληθούν εάν η εξόφληση αυτή συνεπάγεται τη μείωση των ιδίων κεφαλαίων του ιδρύματος σε λιγότερο από το 100% των συνολικών κεφαλαιακών απαιτήσεων του ιδρύματος.

Επιπλέον, τα ιδρύματα κοινοποιούν στις αρμόδιες αρχές κάθε εξόφληση του εν λόγω δανείου μειωμένης εξασφάλισης, η οποία συνεπάγεται ότι τα ίδια κεφάλαια του ιδρύματος αυτού είναι λιγότερα από το 120% των συνολικών κεφαλαιακών απαιτήσεών του.

4. Το ποσό των δανείων μειωμένης εξασφάλισης που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο γ) δεν πρέπει να υπερβαίνει το 150% κατ' ανώτατο όριο των αρχικών ιδίων κεφαλαίων που χρησιμοποιούνται για την εκπλήρωση των απαιτήσεων που καθορίζονται στα παραρτήματα I, II, III, IV και VI και δεν πρέπει να προσεγγίζει αυτό το ανώτατο όριο παρά μόνο σε ειδικές περιστάσεις αποδεκτές από τις αρμόδιες αρχές.
5. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν στα ιδρύματα να υποκαθιστούν τα δάνεια μειωμένης εξασφάλισης που αναφέρονται στα σημεία 3 και 4 με τα στοιχεία που αναφέρονται στα σημεία 3, 5, 6, 7 και 8 του άρθρου 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/299/ΕΟΚ.
6. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν σε επιχειρήσεις επενδύσεων να υπερβαίνουν το ανώτατο όριο για το ποσό των δανείων μειωμένης εξασφάλισης της παραγράφου 4, εφόσον το κρίνουν ορθό από άποψη εποπτείας και υπό την προϋπόθεση ότι το σύνολο των δανείων μειωμένης εξασφάλισης και των στοιχείων που αναφέρονται στην παράγραφο 5 δεν υπερβαίνει το 200% των αρχικών ιδίων κεφαλαίων που απομένουν για την κάλυψη των κεφαλαιακών απαιτήσεων που θεσπίζονται στα παραρτήματα I, II, III, IV και VI ή το 250% του αυτού ποσού στην περίπτωση που οι επιχειρήσεις επενδύσεων εκπέτουν το στοιχείο δ) που αναφέρεται στο σημείο 2 κατά τον υπολογισμό των ιδίων κεφαλαίων.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 222 της 14. 8. 1978, σ. 11. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 90/605/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 317 της 16. 11. 1990, σ. 60).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 372 της 31. 12. 1986, σ. 1.

7. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν σε ένα πιστωτικό ίδρυμα να υπερβεί το ανώτατο όριο κεφαλαίου των δανείων μειωμένης εξασφάλισης του σημείου 4, εάν το κρίνουν ορθό από άποψη εποπτείας και υπό τον όρον ότι το σύνολο του κεφαλαίου των εν λόγω δανείων μειωμένης εξασφάλισης και τα στοιχεία που αναφέρονται στο σημείο 5 δεν υπερβαίνουν το 250% των αρχικών ιδίων κεφαλαίων που απομένουν για την τήρηση των απαιτήσεων που ορίζονται στα παραρτήματα I, II, III και VI.
8. Τα μη ρευστοποιήσιμα στοιχεία του ενεργητικού περιλαμβάνουν:
- τα ενσώματα πάγια στοιχεία του ενεργητικού (εκτός στο βαθμό που τα γήπεδα και τα κτίρια μπορούν να συμψηφίζονται με τα δάνεια για τα οποία έχουν δοθεί ως ασφάλεια),
 - συμμετοχές, συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων μειωμένης εξασφάλισης, σε πιστωτικά ή χρηματοδοτικά ιδρύματα, που μπορούν να αποτελούν τμήμα των ιδίων κεφαλαίων των εν λόγω ιδρυμάτων, εκτός αρχές μπορούν να τις απαλλάξουν από αυτή την υποχρέωση. Μπορούν επίσης να προβλέπουν απαλλαγή στην περίπτωση μεριδίων τα οποία περιλαμβάνονται στο χαρτοφυλάκιο συναλλαγών της επιχείρησης επενδύσεων,
Όταν οι επιχειρήσεις κατέχουν προσωρινώς μερίδια σε πιστωτικό ή χρηματοπιστωτικό ίδρυμα λόγω πράξεων οικονομικής ενίσχυσης για την αναδιοργάνωση και διάσωση του ιδρύματος αυτού, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να τις απαλλάξουν από αυτή την υποχρέωση. Μπορούν επίσης να προβλέπουν απαλλαγή στην περίπτωση μεριδίων τα οποία περιλαμβάνονται στο χαρτοφυλάκιο συναλλαγών της επιχείρησης επενδύσεων,
 - τις συμμετοχές και λοιπές επενδύσεις, σε επιχειρήσεις εκτός από πιστωτικά και άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, που δεν μπορούν εύκολα να πωληθούν,
 - τις ζημίες των θυγατρικών,
 - τις καταθέσεις, εκτός από εκείνες που είναι διαθέσιμες για επαναπληρωμή εντός 90 ημερών· εξαιρούνται επίσης οι πληρωμές με τη μορφή εγγυήσεων (marginéd) για προθεσμιακές συμβάσεις ή συμβάσεις προαιρέσεων (options contracts),
 - δάνεια και άλλα οφειλόμενα ποσά, εκτός από όσα πρέπει να εξοφληθούν μέσα σε 90 ημέρες,
 - υλικά αποθέματα, εκτός εάν υπόκεινται στις κεφαλαιακές απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 και υπό τον όρο ότι αυτές οι απαιτήσεις δεν είναι λιγότερο αυστηρές από εκείνες που επιβάλλει το άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο iii).
9. Οι εν λόγω επιχειρήσεις επενδύσεων που περιλαμβάνονται σε όμιλο υποκείμενο στην απαλλαγή του άρθρου 7 παράγραφος 4 υπολογίζουν τα ίδια κεφάλαιά τους σύμφωνα με τα σημεία 1 έως 8, με την επιφύλαξη των ακόλουθων τροποποιήσεων:
- i) τα μη ρευστοποιήσιμα στοιχεία του σημείου 2 στοιχείο δ) αφαιρούνται,
 - ii) η εξαίρεση που αναφέρεται στο σημείο 2 στοιχείο α) δεν καλύπτει τα στοιχεία των σημείων 12 και 13 του άρθρου 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/299/ΕΟΚ τις οποίες η επιχείρηση επενδύσεων κατέχει σε επιχειρήσεις που περιλαμβάνονται στην ενοποιημένη βάση που ορίζεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2,
 - iii) τα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) της οδηγίας 89/299/ΕΟΚ υπολογίζονται σε σχέση με τα αρχικά ίδια κεφάλαια μείον τα στοιχεία των σημείων 12 και 13 του άρθρου 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/299/ΕΟΚ που περιγράφονται στο σημείο ii) ανωτέρω και τα οποία αποτελούν στοιχεία των αρχικών ιδίων κεφαλαίων των εν λόγω επιχειρήσεων,
 - iv) τα στοιχεία των σημείων 12 και 13 του άρθρου 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/299/ΕΟΚ που αναφέρονται στο σημείο iii) ανωτέρω αφαιρούνται από τα αρχικά ίδια κεφάλαια και όχι από το σύνολο των στοιχείων όπως ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της προαναφερόμενης οδηγίας, και δη για τους σκοπούς των σημείων 4 έως 7 του παρόντος παραρτήματος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΜΕΓΑΛΑ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΑ ΑΝΟΙΓΜΑΤΑ

1. Τα ιδρύματα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου 5 πρέπει να παρακολουθούν και να ελέγχουν τα ανοίγματά τους έναντι κατ' ιδίαν πελατών ή ομίλων συνδεδεμένων πελατών σύμφωνα με την οδηγία 92/121/ΕΟΚ, με τις τροποποιήσεις που ακολουθούν.
2. Τα ανοίγματα έναντι κατ' ιδίαν πελατών που προκύπτουν από το χαρτοφυλάκιο συναλλαγών υπολογίζονται αθροίζοντας τα στοιχεία i), ii) και iii) παρακάτω:
 - i) την αξία —εφόσον είναι θετική— κατά την οποία οι θέσεις long του ιδρύματος υπερβαίνουν τις θέσεις short σε όλα τα χρηματοπιστωτικά μέσα που εκδίδονται από τον εν λόγω πελάτη (η καθαρή θέση σε καθένα από τα διάφορα μέσα υπολογίζεται σύμφωνα με τις μεθόδους που προβλέπονται στο παράρτημα I),
 - ii) στην περίπτωση αναδοχής της έκδοσης χρεωστικών τίτλων ή μετοχών, το άνοιγμα του ιδρύματος είναι η καθαρή του θέση (η οποία υπολογίζεται αφαιρώντας τις θέσεις αναδοχής που αναλαμβάνουν ή υπαναδέχονται τρίτοι βάσει τυπικής συμφωνίας) μειωμένη βάσει των συντελεστών που ορίζονται στο σημείο 39 του παραρτήματος I.

Εν αναμονή περαιτέρω συντονισμού, οι αρμόδιες αρχές απαιτούν από τα ιδρύματα να εγκαθιδρύσουν συστήματα για να παρακολουθούν και να ελέγχουν τα ανοίγματα που υφίστανται λόγω αναδοχής εκδόσεων από τη στιγμή της πρώτης ανάληψης υποχρεώσεων μέχρι την πρώτη εργάσιμη ημέρα, ανάλογα με τη φύση των κινδύνων των οικείων αγορών,
 - iii) τα ανοίγματα που οφείλονται στις συναλλαγές, συμφωνίες και συμβάσεις που αναφέρονται στο παράρτημα II, με τον οικείο πελάτη τα ανοίγματα αυτά υπολογίζονται κατά τον τρόπο που ορίζεται στο ίδιο παράρτημα, χωρίς την εφαρμογή των συντελεστών στάθμισης για κίνδυνο αντισυμβαλλομένου.
3. Στη συνέχεια, τα ανοίγματα έναντι ομίλων συνδεδεμένων πελατών στο χαρτοφυλάκιο συναλλαγών υπολογίζονται αθροίζοντας τα ανοίγματα έναντι κατ' ιδίαν πελατών εντός ενός ομίλου, όπως προβλέπει το σημείο 2.
4. Τα συνολικά ανοίγματα έναντι κατ' ιδίαν πελατών ή ομίλων συνδεδεμένων πελατών υπολογίζονται αθροίζοντας τα ανοίγματα που προκύπτουν από το χαρτοφυλάκιο συναλλαγών και εκείνα που προκύπτουν από τις συναλλαγές εκτός χαρτοφυλακίου, λαμβάνοντας υπόψη το άρθρο 4 παράγραφοι 6 έως 12 της οδηγίας 92/121/ΕΟΚ. Για να υπολογίσουν τα εκτός χαρτοφυλακίου ανοίγματα, τα ιδρύματα υπολογίζουν ως μηδενικό το άνοιγμα που προκύπτει από στοιχεία του ενεργητικού τα οποία αφαιρούνται από τα ίδια κεφάλαιά τους δυνάμει του σημείου 2 στοιχείο δ) του παραρτήματος V.
5. Τα συνολικά ανοίγματα των ιδρυμάτων έναντι κατ' ιδίαν πελατών και ομίλων συνδεδεμένων πελατών, όπως υπολογίζονται στην παράγραφο 4, αναφέρονται σύμφωνα με το άρθρο 3 της οδηγίας 92/121/ΕΟΚ.
6. Το άθροισμα των ανοιγμάτων έναντι ενός κατ' ιδίαν πελάτη ή ομίλου συνδεδεμένων πελατών περιορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας 92/121/ΕΟΚ (για τα μεγάλα χρηματοδοτικά ανοίγματα) με την επιφύλαξη των μεταβατικών διατάξεων του άρθρου 6 της ίδιας οδηγίας.
7. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 6, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν, για τα στοιχεία που αποτελούν απαιτήσεις και άλλα ανοίγματα έναντι επιχειρήσεων επενδύσεων, ανεγνωρισμένων επιχειρήσεων επενδύσεων τρίτων χωρών και ανεγνωρισμένων γραφείων συμψηφισμού, καθώς και σε συναλλαγές σε χρηματοδοτικά μέσα, την ίδια μεταχείριση που επιφυλάσσεται στα στοιχεία των πιστωτικών ιδρυμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 7 στοιχείο θ) και παράγραφοι 9 και 10 της οδηγίας 92/121/ΕΟΚ.
8. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την υπέρβαση των ορίων που καθορίζονται στο άρθρο 4 της οδηγίας 92/121/ΕΟΚ εφόσον πληρούνται ταυτόχρονα οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
 1. το εκτός χαρτοφυλακίου συναλλαγών άνοιγμα απέναντι στον εν λόγω πελάτη ή την εν λόγω ομάδα πελατών δεν υπερβαίνει τα όρια που καθορίζονται στην οδηγία 92/121/ΕΟΚ, υπολογιζόμενο κατά την έννοια της οδηγίας 89/299/ΕΟΚ, ώστε η υπέρβαση να προκύπτει αποκλειστικά από το χαρτοφυλάκιο συναλλαγών
 2. το πιστωτικό ίδρυμα πληροί μια πρόσθετη κεφαλαιακή απαίτηση, επί της υπέρβασης αυτής εντός των ορίων που ορίζει το άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 2 της οδηγίας 92/121/ΕΟΚ. Ο υπολογισμός της βασίζεται στις συνιστώσες του συνολικού κινδύνου έναντι του αντίστοιχου πελάτη ή της αντίστοιχης ομάδας πελατών, στις οποίες εφαρμόζονται οι αυστηρότερες από τις προβλεπόμενες από τα παραρτήματα I ή/και II απαιτήσεις για την κάλυψη του ειδικού κινδύνου και των οποίων το σύνολο ισούται προς το ποσό της υπέρβασης που αναφέρεται στο σημείο 1· εάν η υπέρβαση αυτή δεν διήρκεσε περισσότερο από δέκα ημέρες, η πρόσθετη κεφαλαιακή απαίτηση ισούται προς το 200% των απαιτήσεων που προβλέπονται στην προηγούμενη πρόταση για τις συνιστώσες αυτές.

Δέκα ημέρες μετά την πραγματοποίηση της υπέρβασης, οι συνιστώσες της, επιλεγόμενες σύμφωνα με τα προαναφερόμενα κριτήρια, καταλογίζονται στην αντίστοιχη σειρά της στήλης 1 του παρακάτω πίνακα 1 κατ' αύξουσα τάξη των απαιτήσεων για την κάλυψη του ειδικού κινδύνου του παραρτήματος I ή/και των απαιτήσεων του παραρτήματος II. Το ίδρυμα πλέον οφείλει να πληροί πρόσθετη κεφαλαιακή απαίτηση ίση προς το άθροισμα των απαιτήσεων ειδικού κινδύνου του παραρτήματος I ή/και II, για τις συνιστώσες αυτές, επί τον αντίστοιχο συντελεστή που αναγράφεται στη στήλη 2.

Πίνακας

Υπέρβαση των ορίων (βάσει ποσοστού ιδίων κεφαλαίων)	Συντελεστές
(1)	(2)
Τμήμα έως 40 %	200 %
Τμήμα μεταξύ 40 και έως 60 %	300 %
Τμήμα μεταξύ 60 και έως 80 %	400 %
Τμήμα μεταξύ 80 και έως 100 %	500 %
Τμήμα μεταξύ 100 και έως 250 %	600 %
Τμήμα άνω του 250 %	900 %

3. σε περίπτωση παρέλευσης δέκα το πολύ ημερών από την πραγματοποίηση της υπέρβασης, το άνοιγμα του χαρτοφυλακίου συναλλαγών για το συγκεκριμένο πελάτη ή τον όμιλο συνδεδεμένων πελατών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 500 % των ιδίων κεφαλαίων του ιδρύματος·
4. όλες οι υπερβάσεις που διαρκούν περισσότερο από δέκα ημέρες δεν πρέπει να υπερβαίνουν, συνολικά, το 600 % των ιδίων κεφαλαίων του ιδρύματος·
5. κάθε τρίμηνο, τα ιδρύματα αναφέρουν στις αρμόδιες αρχές όλες τις περιπτώσεις όπου υπήρξε υπέρβαση, κατά το παρελθόν τρίμηνο, των ορίων που ορίζονται στις παραγράφους 1 και 2 του άρθρου 4 της οδηγίας 92/121/ΕΟΚ. Για κάθε συγκεκριμένη υπέρβαση, αναφέρονται το όνομα του συγκεκριμένου πελάτη και το ποσό της υπέρβασης.
9. Οι αρμόδιες αρχές θεσπίζουν διαδικασίες —τις οποίες κοινοποιούν στο Συμβούλιο και την Επιτροπή— ώστε να εμποδίζονται τα ιδρύματα από του να αποφεύγουν εσκεμμένα τις πρόσθετες κεφαλαιακές απαιτήσεις οι οποίες ειδάλλως θα προέκυπταν σε ανοίγματα που υπερβαίνουν τα όρια των παραγράφων 1 και 2 του άρθρου 4 της οδηγίας 92/121/ΕΟΚ αφ'ής στιγμής τα ανοίγματα αυτά θα διατηρούντο περισσότερο από δέκα ημέρες, μεταφέροντας προσωρινά τα εν λόγω ανοίγματα σε άλλη εταιρεία, είτε ανήκουσα στον ίδιο όμιλο είτε όχι, ή/και πραγματοποιώντας εικονικές συναλλαγές ώστε να κλείνουν το άνοιγμα κατά την περίοδο των δέκα ημερών και να δημιουργήσουν άλλο. Τα ιδρύματα οφείλουν να διατηρούν συστήματα που εξασφαλίζουν ότι οιαδήποτε μεταφορά με το αποτέλεσμα αυτό θα ανακοινώνεται πάραυτα στην αρμόδια αρχή.
10. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν στα ιδρύματα που δικαιούνται να χρησιμοποιούν τον εναλλακτικό ορισμό των ιδίων κεφαλαίων σύμφωνα με το σημείο 2 του παραρτήματος V, να χρησιμοποιούν τον ορισμό αυτό για τους σκοπούς των σημείων 5, 6 και 8, υπό τον όρο ότι τα εν λόγω ιδρύματα πρέπει επίσης να τηρούν τις υποχρεώσεις που ορίζονται στα άρθρα 3 και 4 της οδηγίας 92/121/ΕΟΚ, όσον αφορά τα ανοίγματα που εμφανίζονται στις εκτός χαρτοφυλακίου συναλλαγές τους, χρησιμοποιώντας ίδια κεφάλαια σύμφωνα με την έννοια της οδηγίας 89/299/ΕΟΚ.

ΟΔΗΓΙΑ 93/22/ΕΟΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 1993

σχετικά με τις επενδυτικές υπηρεσίες στον τομέα των κινητών αξιών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 57 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (2),

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας:

ότι η παρούσα οδηγία αποτελεί βασικό μέσο πραγμάτωσης της εσωτερικής αγοράς, η οποία αποφασίστηκε με την ενιαία ευρωπαϊκή πράξη και προγραμματίστηκε με τη Δευκή Βίβλο της Επιτροπής, υπό το πρίσμα της ελευθερίας εγκατάστασης αφενός και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών αφετέρου, στον τομέα των επιχειρήσεων επενδύσεων

ότι οι επιχειρήσεις που παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία πρέπει να υπόκεινται σε άδεια λειτουργίας την οποία εκδίδει το κράτος μέλος καταγωγής της επιχείρησης επενδύσεων, προκειμένου να εξασφαλίζεται η προστασία των επενδυτών και η σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος

ότι η επιλεγείσα λύση συνίσταται στην πραγματοποίηση της ουσιαστικής, αναγκαίας και επαρκούς μόνον εναρμόνισης για την επίτευξη αμοιβαίας αναγνώρισης των αδειών λειτουργίας και των συστημάτων προληπτικού ελέγχου, ώστε η εκδιδόμενη ενιαία άδεια λειτουργίας να ισχύει σε όλη την Κοινότητα και να εφαρμόζεται η αρχή του ελέγχου από το κράτος μέλος καταγωγής: ότι, δυνάμει της αμοιβαίας αναγνώρισης, οι επιχειρήσεις επενδύσεων που έχουν άδεια λειτουργίας στο κράτος μέλος καταγωγής τους μπορούν να ασκούν σε όλη την Κοινότητα το σύνολο ή μέρος των υπηρεσιών, τις οποίες επιτρέπει η άδειά τους και καλύπτει η παρούσα οδηγία, ιδρύοντας υποκαταστήματα ή παρέχοντας υπηρεσίες

ότι οι αρχές της αμοιβαίας αναγνώρισης και του ελέγχου τον οποίο ασκεί το κράτος μέλος καταγωγής, απαιτούν από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να μην χορηγούν ή να ανακαλούν την άδεια λειτουργίας εάν στοιχιά, όπως το περιεχόμενο του προγράμματος δραστηριοτήτων, ο τόπος άσκησης των δραστηριοτήτων ή οι πράγματα

ασκούμενες δραστηριότητες δείχνουν σαφώς ότι η επιχείρηση επενδύσεων προτίμησε να υπαχθεί στο νομικό σύστημα ενός κράτους μέλους για να αποφύγει την υπαγωγή της σε αυστηρότερους κανόνες ισχύοντες σε άλλο κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου προτίθεται να ασκήσει ή ασκεί το μεγαλύτερο τμήμα των δραστηριοτήτων της: ότι, για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, μια επιχείρηση επενδύσεων η οποία είναι νομικό πρόσωπο πρέπει να έχει άδεια λειτουργίας στο κράτος μέλος στο οποίο βρίσκεται η καταστατική της έδρα: ότι μια επιχείρηση επενδύσεων η οποία δεν είναι νομικό πρόσωπο πρέπει να έχει άδεια λειτουργίας στο κράτος μέλος στο οποίο βρίσκεται η κεντρική διοίκηση της: ότι, εξάλλου, τα κράτη μέλη πρέπει να απαιτούν από την επιχείρηση επενδύσεων να έχει την κεντρική της διοίκηση οπωσδήποτε στο κράτος μέλος καταγωγής της και να λειτουργεί εκεί κατά τρόπο αποτελεσματικό

ότι, για την προστασία των επενδυτών, επιβάλλεται ιδίως να εξασφαλίζεται ο εσωτερικός έλεγχος της επιχείρησης, είτε με δικέφαλη διεύθυνση είτε, στην περίπτωση που αυτό δεν απαιτείται από την οδηγία, με άλλους μηχανισμούς που εξασφαλίζουν ανάλογα αποτελέσματα:

ότι, προς εξασφάλιση ίσων όρων ανταγωνισμού, οι επιχειρήσεις επενδύσεων, πλην των πιστωτικών ιδρυμάτων, πρέπει να απολαύουν της αυτής ελευθερίας δημιουργίας υποκαταστημάτων και παροχής υπηρεσιών πέραν των συνόρων, μ' αυτήν που προβλέπει η δεύτερη οδηγία 89/646/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1989 για το συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την ανάληψη και την άσκηση δραστηριότητας πιστωτικού ιδρύματος (4).

ότι μια επιχείρηση επενδύσεων δεν μπορεί να επωφελείται από την παρούσα οδηγία για να εκτελεί πράξεις συναλλάγματος τοις μετρητοίς ή υπό προθεσμία, παρά μόνον όταν πρόκειται για υπηρεσίες συνδεδεμένες με την παροχή επενδυτικών υπηρεσιών: ότι, συνεπώς, η χρήση υποκαταστήματος αποκλειστικά για τη διενέργεια πράξεων συναλλάγματος θα συνιστούσε καταστρατήγηση του μηχανισμού της οδηγίας

ότι μια επιχείρηση επενδύσεων που έχει άδεια λειτουργίας στο κράτος μέλος καταγωγής της μπορεί να αναπτύξει δραστηριότητα σε όλη την Κοινότητα με όποιο μέσο κρίνει πρόσφορο: ότι, προς το σκοπό αυτό, δύναται, αν το κρίνει αναγκαίο, να ενεργεί μέσω συνδεδεμένων αντιπροσώπων που λαμβάνουν και διαβιβάζουν εντολές για λογαριασμό της και υπό την πλήρη και άνευ όρων ευθύνη της: ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, η δραστηριότητα των αντιπροσώπων αυτών πρέπει να θεωρείται ως δραστηριότητα της επιχείρησης: ότι, εξάλλου, η παρούσα οδηγία δεν απαγορεύει στο κράτος μέλος καταγωγής να υποβάλει σε ειδικές απαιτήσεις το καθεστώς των εν λόγω αντιπροσώπων: ότι, στην

(1) ΕΕ αριθ. C 43 της 22. 2. 1989, σ. 7 και ΕΕ αριθ. C 42 της 22. 2. 1990, σ. 7.

(2) ΕΕ αριθ. C 304 της 4. 12. 1989, σ. 39 και ΕΕ αριθ. C 115 της 26. 4. 1993.

(3) ΕΕ αριθ. C 298 της 27. 11. 1989, σ. 6.

(4) ΕΕ αριθ. L 386 της 30. 12. 1989, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/30/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 110 της 28. 4. 1992, σ. 52).

περίπτωση που η επιχείρηση επενδύσεων ασκεί διασυνοριακές δραστηριότητες, το κράτος μέλος υποδοχής μεταχειρίζεται τους εν λόγω αντιπροσώπους όπως την ίδια την επιχείρηση· ότι, εξάλλου, η εντός ή εκτός εμπορικού καταστήματος πώληση κινητών αξιών δεν εμπίπτει στην παρούσα οδηγία και ότι η ρύθμισή της πρέπει να υπάγεται στις εθνικές διατάξεις·

ότι ως κινητές αξίες νοούνται οι κατηγορίες τίτλων που συνήθως αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης στην κεφαλαιαγορά, όπως οι τίτλοι του δημοσίου, οι μετοχές, οι διαπραγματεύσιμες αξίες δια των οποίων είναι δυνατή η απόκτηση μετοχών κατόπιν εγγραφής ή ανταλλαγής, τα αποδεικτικά μετοχών, οι ομολογίες οι εκδιδόμενες εν σειρά, τα warrants που εξαρτώνται από ορισμένο δείκτη και οι τίτλοι που καθιστούν δυνατή την απόκτηση των ομολογιών αυτών δι' εγγραφής·

ότι ως τίτλοι της νομισματογοράς νοούνται οι κατηγορίες τίτλων που αποτελούν συνήθως αντικείμενο διαπραγμάτευσης στη νομισματογορά, όπως ομόλογα του δημοσίου, πιστοποιητικά καταθέσεων και έντοκα γραμμάτια του δημοσίου·

ότι, ο δυνάμει της παρούσας οδηγίας, ευρύτατος ορισμός των κινητών αξιών και των τίτλων της νομισματογοράς ισχύει μόνο στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας και δεν επηρεάζει τους διάφορους ορισμούς χρηματοπιστωτικών τίτλων οι οποίοι ισχύουν στα πλαίσια των εθνικών νομοθεσιών για άλλους σκοπούς και ιδίως φορολογικούς· ότι, εξάλλου, ο ορισμός των κινητών αξιών αφορά μόνον τους διαπραγματεύσιμους τίτλους και ότι, συνεπώς, δεν καλύπτει τις μετοχές ή τις εξομοιώσιμες προς μετοχές αξίες, που εκδίδονται από οργανισμούς όπως οι «Building societies» ή οι «Industrial and Provident societies», η μεταβίβαση της κυριότητας των οποίων είναι πρακτικά δυνατή μόνο δια της εξαγοράς τους από τον οργανισμό που τις εξέδωσε·

ότι ως τίτλοι ισοδύναμοι των τίτλων προθεσμιακών χρηματοπιστωτικών συμβάσεων νοούνται οι τίτλοι για συμβάσεις που παρέχουν δικαίωμα εκκαθάρισης τοις μετρητοίς, η δε τιμή τους υπολογίζεται ανάλογα με τις διακυμάνσεις ενός από τα ακόλουθα στοιχεία: επιτόκια ή συναλλαγματικές ισοτιμίες, αξία τίτλου απαριθμούμενου στο τμήμα Β του παραρτήματος, δείκτες για οποιονδήποτε από τους τίτλους αυτούς·

ότι, για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, η λήψη και η διαβίβαση εντολών περιλαμβάνει και τη διαμεσολάβηση δια της οποίας δύο ή περισσότεροι επενδυτές έρχονται σε επαφή, καθώς και την πραγματοποίηση εμπορικής πράξης μεταξύ των επενδυτών αυτών·

ότι καμία διάταξη της παρούσας οδηγίας δεν επηρεάζει τις κοινοτικές διατάξεις ή, όπου δεν υπάρχουν κοινοτικές διατάξεις, τις εθνικές διατάξεις που διέπουν τη δημόσια προσφορά των τίτλων οι οποίοι εμπίπτουν στην παρούσα οδηγία·

ότι το αυτό ισχύει για την εμπορία και τη διανομή των εν λόγω τίτλων·

ότι τα κράτη μέλη διατηρούν στο ακέραιο την ευθύνη για την εφαρμογή των μέτρων νομοματικής πολιτικής τους, υπό την επιφύλαξη των μέτρων των απαιτούμενων για την επίρρωση του ευρωπαϊκού νομοματικού συστήματος·

ότι πρέπει να εξαιρεθούν οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις, οι δραστηριότητες των οποίων επιτηρούνται καταλλήλως από τις αρμόδιες αρχές προληπτικού ελέγχου και συντονίζονται, σε κοινοτικό επίπεδο, καθώς και οι επιχειρήσεις που ασκούν δραστηριότητες αντασφάλισης και αντεκχώρησης·

ότι οι επιχειρήσεις που δεν παρέχουν υπηρεσίες σε τρίτους, αλλά οι δραστηριότητές τους συνίστανται αποκλειστικά στην παροχή επενδυτικών υπηρεσιών στη μητρική τους επιχείρηση, στις θυγατρικές τους ή σε άλλη θυγατρική της μητρικής τους επιχείρησης, δεν πρέπει να καλύπτονται από την παρούσα οδηγία·

ότι σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι να καλύψει τις επιχειρήσεις των οποίων η συνήθης δραστηριότητα είναι η κατ' επάγγελμα προς τρίτους παροχή επενδυτικών υπηρεσιών και ότι συνεπώς πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής της τα πρόσωπα που ασκούν επαγγελματική δραστηριότητα διαφορετικής φύσεως (όπως δικηγόροι, συμβολαιογράφοι) στα πλαίσια της οποίας παρεπιπτόντως μόνο παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες, υπό τον όρο ότι αυτή η επαγγελματική τους δραστηριότητα ρυθμίζεται και οι εν λόγω ρυθμίσεις δεν απαγορεύουν την παροχή επενδυτικής υπηρεσίας ως παρεπόμενη δραστηριότητα· ότι πρέπει επίσης για τον ίδιο λόγο να εξαιρεθούν του πεδίου εφαρμογής τα πρόσωπα τα οποία παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες μόνο σε παραγωγούς ή χρήστες πρώτων υλών και στο βαθμό που απαιτείται για την πραγματοποίηση συναλλαγών με αντικείμενο τα προϊόντα αυτά, εφόσον οι συναλλαγές αυτές αποτελούν την κύρια δραστηριότητά τους·

ότι οι επιχειρήσεις των οποίων οι επενδυτικές υπηρεσίες συνίστανται αποκλειστικά στη διαχείριση συστήματος συμμετοχής των εργαζομένων και οι οποίες, ως εκ τούτου, δεν παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες σε τρίτους, δεν πρέπει να καλύπτονται από τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας·

ότι πρέπει να εξαιρεθούν του πεδίου εφαρμογής της παρούσας οδηγίας οι κεντρικές τράπεζες και άλλοι οργανισμοί οι οποίοι επιτελούν παρόμοιο έργο καθώς και οι δημόσιοι φορείς οι οποίοι είναι επιφορτισμένοι με τη διαχείριση του δημοσίου χρέους, έννοια η οποία περιλαμβάνει και την επένδυσή του, ή παρεμβαίνουν στη διαχείριση αυτή· ότι στην εξαίρεση δεν εμπίπτουν ιδίως οι οργανισμοί των οποίων τα κεφάλαια είναι κρατικά και ο σκοπός εμπορικός ή έχει σχέση με απόκτηση συμμετοχών·

ότι συντρέχει λόγος να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας οι επιχειρήσεις ή τα πρόσωπα των οποίων η δραστηριότητα συνίσταται απλώς στη λήψη και διαβίβαση εντολών σε ορισμένους αντισυμβαλλόμενους, χωρίς κατοχή κεφαλαίων ή τίτλων των πελατών τους· ότι, συνεπώς, δεν θα απολαύσουν της ελευθερίας εγκατάστασης και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών υπό τους όρους που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία, αλλά, όταν επιθυμούν να ενεργήσουν σε άλλο κράτος μέλος, θα υπάγονται στις σχετικές διατάξεις του εν λόγω κράτους·

ότι συντρέχει λόγος να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας οι οργανισμοί συλλογικών επενδύσεων, είτε συντονίζονται σε κοινοτικό επίπεδο είτε όχι, καθώς και οι θεματοφύλακες και διαχειριστές των οργανι-

σμών αυτών, εφόσον υπόκεινται σε ειδική ρύθμιση, άμεσα προσαρμοσμένη στις δραστηριότητές τους·

ότι, εφόσον οι ενώσεις τις οποίες συγκροτούν τα συνταξιοδοτικά ταμεία κράτους μέλους με σκοπό τη διαχείριση των περιουσιακών τους στοιχείων περιορίζονται στη διαχείριση αυτή και δεν επεκτείνονται στην παροχή επενδυτικών υπηρεσιών σε τρίτους και τα συνταξιοδοτικά ταμεία τελούν υπό τον έλεγχο των αρχών που ασκούν την εποπτεία των ασφαλιστικών επιχειρήσεων, δεν φαίνεται αναγκαία η υπαγωγή των ενώσεων αυτών στις προϋποθέσεις ανάληψης και άσκησης δραστηριότητας τις οποίες θεσπίζει η παρούσα οδηγία·

ότι δεν είναι σκόπιμο να ισχύσει η παρούσα οδηγία για τους «agenti di cambio», όπως καθορίζονται από την ιταλική νομοθεσία, δεδομένου ότι ανήκουν σε κατηγορία για την οποία δεν προβλέπεται έκδοση καμίας νέας άδειας λειτουργίας· ότι δραστηριότητά τους ασκείται μόνο στο κράτος αυτό και δεν παρουσιάζει κίνδυνο στρεβλώσεων του ανταγωνισμού·

ότι τα δικαιώματα που παρέχονται με την παρούσα οδηγία στις επιχειρήσεις επενδύσεων δεν θίγουν το δικαίωμα των κρατών μελών, των κεντρικών τραπεζών και άλλων κεντρικών οργανισμών που επιτελούν παρόμοιο έργο στα κράτη μέλη να επιλέγουν τους αντισυμβαλλομένους τους με βάση κριτήρια αντικειμενικά που δεν δημιουργούν διακρίσεις·

ότι θα ανατεθεί στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής η εποπτεία της οικονομικής ευρωστίας των επιχειρήσεων επενδύσεων κατ' εφαρμογήν της οδηγίας 93/6/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1993 περί επάρκειας των ιδίων κεφαλαίων των επιχειρήσεων επενδύσεων και των πιστωτικών ιδρυμάτων⁽¹⁾, η οποία συντονίζει τους κανόνες που εφαρμόζονται στον τομέα του κινδύνου αγοράς·

ότι το κράτος μέλος καταγωγής μπορεί, κατά γενικό κανόνα, να θεσπίζει διατάξεις αυστηρότερες από τις θεσπιζόμενες με την παρούσα οδηγία, ιδίως όσον αφορά τους όρους άδειας λειτουργίας, τις απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας και τους κανόνες για την υποβολή δηλώσεων και τη διαφάνεια·

ότι η άσκηση των δραστηριοτήτων των μη καλυπτόμενων από την παρούσα οδηγία διέπεται από τις γενικές διατάξεις της συνθήκης περί του δικαιώματος εγκαταστάσεως και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών·

ότι, προκειμένου να προστατεύονται οι επενδυτές, πρέπει ιδίως να υπάρχει μέριμνα για την προστασία των δικαιωμάτων κυριότητας και άλλων αναλόγων δικαιωμάτων του επενδυτή επί των αξιών καθώς και των δικαιωμάτων του επί των κεφαλαίων τα οποία έχει καταθέσει στην επιχείρηση επενδυτικών υπηρεσιών, δια της διακρίσεως των δικαιωμάτων αυτών από τα δικαιώματα της επιχείρησης· ότι, εντούτοις, η αρχή αυτή δεν εμποδίζει την επιχείρηση να ενεργεί ιδίω ονόματι προς το συμφέρον του επενδυτή, όταν αυτό απαιτείται από τον τύπο της πράξης και συναινεί ο επενδυτής, π.χ. στην περίπτωση των δανείων χρεωγράφων·

(1) Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ότι οι διαδικασίες που προβλέπονται για τις άδειες λειτουργίας υποκαταστημάτων επιχειρήσεων επενδύσεων εξακολουθούν να ισχύουν γι' αυτά· ότι τα υποκαταστήματα αυτά δεν απολαύουν του δικαιώματος ελεύθερης παροχής υπηρεσιών δυνάμει του άρθρου 59 δεύτερο εδάφιο της συνθήκης ούτε της ελευθερίας εγκαταστάσεως σε κράτη μέλη πλην του κράτους στο οποίο είναι εγκατεστημένα· ότι, παρόλα αυτά, για τις αιτήσεις άδειας ειτουργίας θυγατρικής εταιρείας ή λήψης συμμετοχής εκ μέρους επιχειρήσεως διεπόμενης από το δίκαιο τρίτης χώρας ακολουθείται διαδικασία που αποσκοπεί να εξασφαλίσει ότι οι επιχειρήσεις επενδύσεων της Κοινότητας απολαμβάνουν καθεστώτος αμοιβαιότητας στις αντίστοιχες τρίτες χώρες·

ότι οι άδειες λειτουργίας επιχειρήσεων επενδύσεων που χορηγούνται από τις αρμόδιες εθνικές αρχές σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, θα έχουν κοινοτική ισχύ, και όχι πλέον μόνον εθνική, και ότι οι ισχύουσες ρητρες αμοιβαιότητας θα παύσουν εφεξής να παράγουν αποτελέσματα· ότι, άρα, απαιτείται διαδικασία ευέλικτη που θα καθιστά δυνατή την αξιολόγηση της αμοιβαιότητας σε κοινοτική βάση· ότι σκοπός της διαδικασίας αυτής δεν είναι να κλείσουν οι χρηματαγορές της Κοινότητας αλλά να επέλθει περαιτέρω φιλελευθεροποίηση των χρηματαγορών των τρίτων χωρών στο σύνολό τους, αφού σκοπός της Κοινότητας είναι να κρατήσει ανοιχτές τις χρηματαγορές της στον υπόλοιπο κόσμο· ότι, προς το σκοπό αυτό, η παρούσα οδηγία προβλέπει διαδικασίες διαπραγμάτευσης με τρίτες χώρες και, ως έσχατο μέσο, τη δυνατότητα λήψης μέτρων αναστολής νέων αιτήσεων άδειας λειτουργίας ή περιορισμού των νέων αδειών·

ότι ένας από τους στόχους της παρούσας οδηγίας είναι η παροχή προστασίας στους επενδυτές· ότι, προς το σκοπό αυτό, ενδείκνυται να ληφθούν υπόψη οι ποικίλες ανάγκες προστασίας των διαφόρων κατηγοριών επενδυτών και το επίπεδο της επαγγελματικής τους πείρας·

ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να μεριμνούν ώστε να ασκούνται ανεμπόδιστα και κατά τον ίδιο τρόπο, όπως στο κράτος μέλος καταγωγής, οι δραστηριότητες που καλύπτονται από την αμοιβαία αναγνώριση, εφόσον δεν αντίκεινται σε νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις γενικού συμφέροντος που ισχύουν στο κράτος μέλος υποδοχής·

ότι κανένα κράτος μέλος δεν μπορεί να περιορίζει το δικαίωμα των επενδυτών οι οποίοι έχουν τη συνήθη διαμονή τους ή είναι εγκατεστημένοι στο κράτος μέλος αυτό, να απολαύουν της παροχής όλων των επενδυτικών υπηρεσιών από επιχείρηση επενδύσεων καλυπτόμενη από την παρούσα οδηγία, και η οποία βρίσκεται και αναπτύσσει δραστηριότητες εκτός του εν λόγω κράτους μέλους·

ότι, σε ορισμένα κράτη μέλη, οι εργασίες εκκαθαρίσεως και συμψηφισμού είναι δυνατόν να διενεργούνται από οργανισμούς μη εντεταγμένους στις αγορές όπου λαμβάνουν χώρα οι συναλλαγές και ότι, συνεπώς, οσάκις στην παρούσα οδηγία γίνεται λόγος για πρόσβαση στις οργανωμένες αγορές ή για την ιδιότητα του μέλους των αγορών αυτών, οι έννοιες αυτές πρέπει να ερμηνεύονται ως συμπεριέχουσες πρόσβαση στους οργανισμούς οι οποίοι διενεργούν τις πράξεις εκκαθαρίσεως και συμψηφισμού για τις οργανωμέ-

νες αγορές και την ιδιότητα μέλους των εν λόγω οργανισμών.

ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να μεριμνούν ώστε να τυγγάνουν άνευ διακρίσεων μεταχείρισης στο έδαφός τους όλες οι επιχειρήσεις επενδύσεων που έχουν άδεια λειτουργίας σε ένα κράτος μέλος, καθώς και όλοι οι χρηματοπιστωτικοί τίτλοι που είναι εισηγμένοι σε οργανωμένη αγορά κράτους μέλους· ότι, στα πλαίσια αυτά, όλες οι επιχειρήσεις επενδύσεων πρέπει να διαθέτουν τις ίδιες δυνατότητες να γίνουν μέλη οργανωμένων αγορών ή να έχουν πρόσβαση σε αυτές και ότι, συνεπώς, όποιοι και αν είναι οι τρόποι οργάνωση των συναλλαγών στα κράτη μέλη, πρέπει, υπό τους όρους που καθορίζει η παρούσα οδηγία, να καταργηθούν οι τεχνικοί και νομικοί περιορισμοί της πρόσβασης στις οργανωμένες αγορές στα πλαίσια των διατάξεων της παρούσας οδηγίας·

ότι ορισμένα κράτη μέλη επιτρέπουν στα πιστωτικά ιδρύματα να γίνουν μέλη των οργανωμένων τους αγορών μόνο έμμεσα, με την ίδρυση εξειδικευμένης θυγατρικής· ότι η δυνατότητα που παρέχει η παρούσα οδηγία στα πιστωτικά ιδρύματα να γίνουν απευθείας μέλη οργανωμένων αγορών, χωρίς να πρέπει να ιδρύσουν εξειδικευμένη θυγατρική, συνιστά, για τα εν λόγω κράτη μέλη, σημαντική μεταρρύθμιση, οι συνέπειες της οποίας επιβάλλεται να επανεκτιμηθούν πλήρως λόγω της ανάπτυξης των χρηματογορών· ότι, συνεπώς, η σχετική έκθεση που θα υποβάλει η Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 31 Δεκεμβρίου 1998 το αργότερο, θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη όλους τους παράγοντες που θα επιτρέψουν στο όργανο αυτό να εκτιμήσει εκ νέου τις συνέπειες της μεταρρύθμισης για τα συγκεκριμένα κράτη μέλη, και ιδίως τον κίνδυνο συγκρούσεων συμφερόντων και το βαθμό προστασίας του επενδυτή· ότι είναι ιδιαίτερα σημαντικό η εναρμόνιση των συστημάτων αποζημίωσης να τεθεί σε εφαρμογή κατά την αυτή ημερομηνία με την παρούσα οδηγία· ότι, εξάλλου, μέχρι την ημερομηνία κατά την οποία θα τύχει εφαρμογής μια οδηγία για την εναρμόνιση των συστημάτων αποζημίωσης, τα κράτη μέλη υποδοχής διατηρούν το δικαίωμα να επιβάλλουν την εφαρμογή του δικού τους συστήματος παροχής αποζημιώσεων και στις επιχειρήσεις επενδύσεων, συμπεριλαμβανομένων των πιστωτικών ιδρυμάτων που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας από τα άλλα κράτη μέλη, εφόσον το κράτος μέλος καταγωγής δεν διαθέτει σύστημα αποζημίωσης ή το σύστημά του δεν παρέχει ισοδύναμη προστασία·

ότι η διάρθρωση των οργανωμένων αγορών πρέπει να εξακολουθήσει να εμπίπτει στο εθνικό δίκαιο χωρίς όμως να αποτελεί εμπόδιο στη φιλελευθεροποίηση της πρόσβασης στις οργανωμένες αγορές των κρατών μελών υποδοχής για τις επιχειρήσεις επενδύσεων που νομιμοποιούνται να παρέχουν τις οικείες υπηρεσίες εντός του κράτους μέλους καταγωγής τους· ότι, κατ'εφαρμογήν της ανωτέρω αρχής, το δίκαιο της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και το δίκαιο των Κάτω Χωρών διέπουν αντιστοίχως τη δραστηριότητα των «Kursmakler» και του «hoekman» αντίστοιχα, απαγορεύοντας στα άτομα αυτά να ασκούν το έργο τους παράλληλα με άλλες δραστηριότητες· ότι πρέπει, συνεπώς, να διαπιστωθεί ότι ο «Kursmakler» και ο «hoekman» δεν είναι σε θέση να παρέχουν τις υπηρεσίες τους στα άλλα κράτη μέλη· ότι ανεξαρτήτως κράτους καταγωγής, κανείς δεν δικαιούται να ενεργεί ως «Kursmakler» ή «hoekman» χωρίς να του επιβληθούν οι ίδιοι κανόνες περί ασυμβίβαστου με αυτούς που ισχύουν για τον «Kursmakler» ή τον «hoekman»·

ότι πρέπει να οριστεί πως η παρούσα οδηγία δεν θίγει τις διατάξεις οδηγίας 79/279/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1979 περί του συντονισμού των όρων εισαγωγής κινητών αξιών σε επίσημο χρηματιστήριο αξιών⁽¹⁾·

ότι η σταθερότητα και η ομαλή λειτουργία του χρηματοπιστωτικού συστήματος και η προστασία του επενδυτή προϋποθέτουν το δικαίωμα και την ευθύνη του κράτους μέλους υποδοχής τόσο να προλαμβάνει οιαδήποτε ενέργεια της επιχείρησης επενδύσεων ή οποία λαμβάνει χώρα στο έδαφός του και είναι αντίθετη προς τους κανόνες συμπεριφοράς και προς άλλες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις τις οποίες θεσπίζει για λόγους γενικού συμφέροντος, και να επιβάλλει σχετικές κυρώσεις, όσο και να ενεργεί σε περίπτωση επείγουσας ανάγκης· εξάλλου, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής πρέπει να δικαιούνται να υπολογίζουν, κατά την άσκηση των δραστηριοτήτων τους, στη στενότερη δυνατή συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής, ιδίως για τη δραστηριότητα που ασκείται υπό καθεστώς ελεύθερης παροχής υπηρεσιών· ότι οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής δικαιούνται να τηρούνται ενήμερες εκ μέρους των αρμοδίων αρχών του κράτους υποδοχής για τα μέτρα που περιλαμβάνουν κυρώσεις επιβαλλόμενες σε επιχείρηση ή περιορισμούς της δραστηριότητάς της και στρέφονται κατά επιχειρήσεων επενδύσεων στις οποίες οι αρχές αυτές έχουν άδεια λειτουργίας, ώστε να εκπληρώνουν αποτελεσματικά την αποστολή τους στον τομέα της προληπτικής εποπτείας· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να υπάρχει συνεργασία μεταξύ των αρμοδίων αρχών των κρατών μελών καταγωγής και υποδοχής·

ότι, με στόχο την προστασία των επενδυτών και την ομαλή λειτουργία των αγορών κινητών αξιών, πρέπει να εξασφαλισθεί η διαφάνεια των συναλλαγών και ότι οι σχετικοί κανόνες που προβλέπει η παρούσα οδηγία για τις οργανωμένες αγορές εφαρμόζονται τόσο στις επιχειρήσεις επενδύσεων όσο και στα πιστωτικά ιδρύματα, εφόσον παρεμβαίνουν στην αγορά·

ότι, για την εξέταση των προβλημάτων στους τομείς που καλύπτονται από τις οδηγίες του Συμβουλίου για τις υπηρεσίες επενδύσεων και τις κινητές αξίες, τόσο στο πεδίο εφαρμογής των υφισταμένων μέτρων όσο και με την προοπτική ευρύτερου συντονισμού, απαιτείται η συνεργασία των εθνικών αρχών και της Επιτροπής στο πλαίσιο μιας επιτροπής· ότι η σύσταση τέτοιας επιτροπής δεν θίγει άλλες μορφές συνεργασίας μεταξύ αρχών ελέγχου στον τομέα αυτόν·

ότι μπορεί να αποβεί απαραίτητη η τεχνική τροποποίηση, περιοδικά, των αναλυτικών κανόνων της παρούσας οδηγίας, προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη οι εκάστοτε εξελίξεις στον τομέα των επενδυτικών υπηρεσιών· ότι η Επιτροπή θα προβαίνει στις αναγκαίες τροποποιήσεις, αφού απευθυνθεί στην επιτροπή που θα συσταθεί στον τομέα των αγορών κινητών αξιών,

(1) ΕΕ αριθ. L 66 της 16. 3. 1979, σ. 21. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΤΙΤΛΟΣ I

Ορισμοί και πεδίο εφαρμογής

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως:

1. *επενδυτική υπηρεσία*: οποιαδήποτε από τις υπηρεσίες του τμήματος Α του παραρτήματος που αφορά ποιονδήποτε από τους τίτλους που απαριθμούνται στο τμήμα Β του παραρτήματος, και παρέχεται σε τρίτους·
2. *επιχείρηση επενδύσεων*: κάθε νομικό πρόσωπο του οποίου σύνθητες επάγγελμα ή δραστηριότητα είναι η παροχή επενδυτικών υπηρεσιών προς τρίτους, στα πλαίσια του επαγγέλματός του.

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη μπορούν να περιλαμβάνουν στην έννοια της επιχείρησης επενδύσεων επιχειρήσεις οι οποίες δεν είναι νομικά πρόσωπα:

- εφόσον, το νομικό τους καθεστώς εξασφαλίζει επίπεδο προστασίας των συμφερόντων των τρίτων ισοδύναμο με το προσφερόμενο από τα νομικά πρόσωπα και
- υπό την προϋπόθεση ότι αποτελούν αντικείμενο ισοδύναμης προληπτικής εποπτείας προσαρμοσμένη στη νομική τους δομή.

Ωστόσο, όταν αυτά τα φυσικά πρόσωπα παρέχουν υπηρεσίες που συνεπάγονται την κατοχή κεφαλαίων ή κινητών αξιών τρίτων, μπορούν να θεωρούνται ως επιχειρήσεις επενδύσεων για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, μόνον εφόσον, υπό την επιφύλαξη των άλλων απαιτήσεων της παρούσας οδηγίας και της οδηγίας 93/6/ΕΟΚ, πληρούν τους ακόλουθους όρους:

- τα δικαιώματα κυριότητας των τρίτων επί των αξιών και των κεφαλαίων που τους ανήκουν πρέπει να διασφαλίζονται, ιδίως σε περίπτωση αφερεγγυότητας της επιχείρησης ή των ιδιοκτητών της, κατάσχεσης, συμψηφισμού ή κάθε άλλης αγωγής εκ μέρους των πιστωτών της επιχείρησης ή των ιδιοκτητών της,
- η επιχείρηση επενδύσεων πρέπει να υπόκειται σε κανόνες εποπτείας της φερεγγυότητάς της, συμπεριλαμβανομένης της φερεγγυότητας των ιδιοκτητών της,
- οι ετήσιοι λογαριασμοί της επιχείρησης επενδύσεων πρέπει να ελέγχονται από ένα ή περισσότερα πρόσωπα τα οποία, δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας, νομιμοποιούνται να ελέγχουν λογαριασμούς,
- όταν μια επιχείρηση έχει έναν μόνο διοικητή, αυτός οφείλει να λαμβάνει μέτρα για την προστασία των επενδυτών σε περίπτωση πάυσης των δραστηριοτήτων της επιχείρησης λόγω θανάτου του, ανικανότητας ή οιασδήποτε άλλης παρόμοιας κατάστασης.

Πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1997, η Επιτροπή συντάσσει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του δεύτερου και τρίτου εδαφίου του παρόντος σημείου και προτείνει ενδεχομένως την τροποποίηση ή την κατάργησή τους.

Εάν ένα πρόσωπο ασκεί δραστηριότητα που αναφέρεται στο σημείο 1 α) του τμήματος Α του παραρτήματος και η δραστηριότητα αυτή ασκείται αποκλειστικά για λογαριασμό επιχείρησης επενδύσεων και υπό την πλήρη και άνευ όρων ευθύνη της επιχείρησης αυτής, τότε αυτή η δραστηριότητα λογίζεται ως δραστηριότητα της επιχείρησης επενδύσεων και μόνον και όχι ως δραστηριότητα του προσώπου αυτού·

3. *πιστωτικό ίδρυμα*: το πιστωτικό ίδρυμα, κατά την έννοια του άρθρου 1 πρώτη περίπτωση της οδηγίας 77/780/ΕΟΚ ⁽¹⁾, εκτός από τα ιδρύματα που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της εν λόγω οδηγίας·

4. *κινητές αξίες*:

— οι μετοχές και οι λοιπές αξίες οι εξομοίσιμες με μετοχές,

— οι ομολογίες και οι λοιποί χρεωστικοί τίτλοι,

που αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης στην κεφαλαιαγορά και

— κάθε άλλη αξία η οποία συνήθως αποτελεί αντικείμενο διαπραγμάτευσης που επιτρέπει την απόκτηση αυτών των κινητών αξιών με εγγραφή ή ανταλλαγή, ή παρέχει δικαίωμα εκκαθάρισης της μετρητοίς,

ενώ αποκλείονται τα μέσα πληρωμής·

5. *τίτλοι της νομισματογοράς*: οι κατηγορίες τίτλων που συνήθως αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης στη νομισματογορά·

6. *κράτος μέλος καταγωγής*:

α) εάν η επιχείρηση επενδύσεων είναι φυσικό πρόσωπο, το κράτος μέλος στο οποίο το πρόσωπο αυτό έχει την κεντρική του διοίκηση·

β) εάν η επιχείρηση επενδύσεων είναι νομικό πρόσωπο, το κράτος μέλος στο οποίο βρίσκεται η κεντρική του διοίκηση·

γ) όταν πρόκειται για αγορά, το κράτος μέλος όπου βρίσκεται η καταστατική έδρα του οργανισμού που διενεργεί τις διαπραγματεύσεις ή, εάν σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο δεν έχει, το κράτος μέλος στο οποίο βρίσκεται η κεντρική διοίκηση του οργανισμού αυτού·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 322 της 17. 12. 1977, σ. 30. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/646/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 386 της 30. 12. 1989, σ. 1).

7. *κράτος μέλος υποδοχής*: το κράτος μέλος στο οποίο μια επιχείρηση επενδύσεων έχει υποκατάστημα ή παρέχει υπηρεσίες
8. *υποκατάστημα*: έδρα εκμεταλλεύσεως που αποτελεί τμήμα επιχείρησης επενδύσεων, στερείται νομικής προσωπικότητας και παρέχει επενδυτικές υπηρεσίες για τις οποίες η επιχείρηση επενδύσεων έχει λάβει άδεια λειτουργίας: περισσότερες από μία έδρες εκμεταλλεύσεως που έχει εγκαταστήσει στο ίδιο κράτος μέλος μια επιχείρηση επενδύσεων με εταιρική έδρα σε άλλο κράτος μέλος, θεωρείται ότι αποτελούν ένα και το αυτό υποκατάστημα
9. *αρμόδιες αρχές*: οι αρχές τις οποίες κάθε κράτος μέλος ορίζει βάσει του άρθρου 22
10. *ειδική συμμετοχή*: η άμεση ή έμμεση συμμετοχή, η οποία αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 10% του κεφαλαίου ή των δικαιωμάτων ψήφου μιας επιχείρησης επενδύσεων ή που επιτρέπει την άσκηση σημαντικής επιρροής στη διαχείριση της επιχείρησης επενδύσεων στην οποία υπάρχει συμμετοχή.
- Για την εφαρμογή του παρόντος ορισμού, στα πλαίσια των άρθρων 4 και 9, και των άλλων ποσοστών συμμετοχής που αναφέρει το άρθρο 9, λαμβάνονται υπόψη τα δικαιώματα ψήφου που αναφέρονται στο άρθρο 7 της οδηγίας 88/627/ΕΟΚ ⁽¹⁾.
11. *μητρική επιχείρηση*: η μητρική επιχείρηση κατά την έννοια των άρθρων 1 και 2 της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ ⁽²⁾.
12. *θυγατρική*: η θυγατρική επιχείρηση κατά την έννοια των άρθρων 1 και 2 της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ· κάθε θυγατρική μιας θυγατρικής επιχείρησης θεωρείται επίσης θυγατρική της μητρικής επιχείρησης που είναι επικεφαλής των επιχειρήσεων αυτών
13. *οργανωμένη αγορά*: αγορά χρηματοπιστωτικών τίτλων οι οποίοι αναφέρονται στο τμήμα Β του παραρτήματος, η οποία:
- είναι εγγεγραμμένη στον κατάλογο του άρθρου 16 που καταρτίζει το κράτος μέλος που είναι το κράτος μέλος καταγωγής κατά την έννοια του άρθρου 1 σημείο 6 στοιχείο γ),
 - λειτουργεί κανονικά,
 - χαρακτηρίζεται από το γεγονός ότι οι όροι λειτουργίας της αγοράς, οι όροι πρόσβασης στην αγορά, καθώς και, εφόσον εφαρμόζεται η οδηγία 79/279/ΕΟΚ, οι όροι εισαγωγής στο χρηματιστήριο που καθορίζονται από την οδηγία αυτή ή, εφόσον η οδηγία αυτή δεν εφαρμόζεται, οι προϋποθέσεις που πρέπει να πληρούν αυτοί οι χρηματοπιστωτικοί τίτλοι προκειμένου να μπορούν να γίνονται
- πραγματικά αντικείμενο διαπραγμάτευσης στην αγορά, διέπονται από διατάξεις που θεσπίζουν ή εγκρίνουν οι αρμόδιες αρχές,
- επιβάλλει την τήρηση όλων των απαιτήσεων σχετικά με την υποβολή δηλώσεων και τη διαφάνεια οι οποίες θεσπίζονται κατ' εφαρμογή των άρθρων 20 και 21,
14. *έλεγχος*: ο έλεγχος που ορίζεται στο άρθρο 1 της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ.

Άρθρο 2

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε όλες τις επιχειρήσεις επενδύσεων. Ωστόσο, εφαρμόζονται μόνο η παράγραφος 4 του παρόντος άρθρου, το άρθρο 8 παράγραφος 2, τα άρθρα 10 και 11, το άρθρο 12 πρώτο εδάφιο, το άρθρο 14 παράγραφοι 3 και 4, και τα άρθρα 15, 19 και 20 στα πιστωτικά ιδρύματα των οποίων η άδεια λειτουργίας έχει χορηγηθεί βάσει των οδηγιών 77/780/ΕΟΚ και 89/646/ΕΟΚ και καλύπτει μία ή περισσότερες από τις επενδυτικές υπηρεσίες τις απαριθμούμενες στο τμήμα Α του παραρτήματος της παρούσας οδηγίας.
2. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται:
 - α) στις ασφαλιστικές επιχειρήσεις, κατά την έννοια του άρθρου 1 της οδηγίας 73/239/ΕΟΚ ⁽³⁾ ή του άρθρου 1 της οδηγίας 79/267/ΕΟΚ ⁽⁴⁾, καθώς και στις επιχειρήσεις που ασκούν δραστηριότητες αντασφάλισης και αντεκχώρησης που αναφέρονται στην οδηγία 64/225/ΕΟΚ ⁽⁵⁾,
 - β) στις επιχειρήσεις, οι οποίες παρέχουν υπηρεσίες επενδύσεων αποκλειστικά στη μητρική τους επιχείρηση ή σε θυγατρική τους επιχείρηση ή σε άλλη θυγατρική της μητρικής,
 - γ) στα πρόσωπα που παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες ως παρεπόμενη δραστηριότητα στα πλαίσια επαγγελματικής τους δραστηριότητας, και υπό τον όρο ότι η εν λόγω δραστηριότητα διέπεται από νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις ή από επαγγελματικό κώδικα δεοντολογίας που δεν απαγορεύουν την παροχή των υπηρεσιών αυτών
 - δ) στις επιχειρήσεις που παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες συνιστάμενες αποκλειστικά στη διαχείριση ενός συστήματος συμμετοχής των εργαζομένων
 - ε) στις επιχειρήσεις των οποίων οι επενδυτικές υπηρεσίες συνίστανται στην παροχή, τόσο των υπηρεσιών που αναφέρονται στο στοιχείο β) όσο και των υπηρεσιών που αναφέρονται στο στοιχείο δ)
 - στ) στις κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών και άλλους εθνικούς οργανισμούς που επιτελούν παρόμοιο έργο ή άλλους δημόσιους φορείς οι οποίοι διαχειρίζονται το δημόσιο χρέος ή παρεμβαίνουν κατά τη διαχείρισή του

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 348 της 17. 12. 1988, σ. 62.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 193 της 18. 7. 1983, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 90/605/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 317 της 16. 11. 1990, σ. 60).

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 228 της 16. 8. 1973, σ. 3. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 90/619/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 330 της 29. 11. 1990, σ. 50).

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 63 της 13. 3. 1979, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 90/618/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 330 της 29. 11. 1990, σ. 44).

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. 56 της 4. 4. 1964, σ. 878/64.

ζ) στις επιχειρήσεις:

- οι οποίες δεν μπορούν να κατέχουν κεφάλαια ή τίτλους που ανήκουν σε πελάτες τους και, ως εκ τούτου, δεν διατρέχουν τον κίνδυνο να καταστούν οφειλέτες των πελατών τους και
 - οι οποίες μπορούν μόνο να παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες συνιστάμενες στη λήψη και τη διαβίβαση εντολών με αντικείμενο κινητές αξίες και μερίδια οργανισμών συλλογικών επενδύσεων και
 - οι οποίες, κατά την παροχή των υπηρεσιών αυτών, δικαιούνται να διαβιβάζουν εντολές μόνο:
 - i) σε επιχειρήσεις επενδύσεων οι οποίες έχουν άδεια λειτουργίας σύμφωνα με την παρούσα οδηγία,
 - ii) σε πιστωτικά ιδρύματα τα οποία έχουν άδεια λειτουργίας σύμφωνα με τις οδηγίες 77/780/ΕΟΚ και 89/646/ΕΟΚ,
 - iii) σε υποκαταστήματα επιχειρήσεων επενδύσεων ή πιστωτικών ιδρυμάτων που έχουν άδεια λειτουργίας σε τρίτη χώρα, υπόκεινται δε σε κανόνες προληπτικής εποπτείας οι οποίοι, κατά την κρίση των αρμόδιων αρχών, είναι τουλάχιστον εξίσου αυστηροί με τους κανόνες που θεσπίζονται από την παρούσα οδηγία ή τις οδηγίες 89/646/ΕΟΚ και 93/6/ΕΟΚ και τηρούνται απ' αυτά,
 - iv) σε οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων οι οποίοι, βάσει της νομοθεσίας κράτους μέλους, δικαιούνται να επενδύουν μερίδια δια της προσφυγής στο κοινό, καθώς και στους διευθύνοντες τους οργανισμούς αυτούς,
 - v) σε εταιρείες επενδύσεων με σταθερό κεφάλαιο, κατά την έννοια του άρθρου 15 παράγραφος 4 της οδηγίας 77/91/ΕΟΚ⁽¹⁾, των οποίων οι τίτλοι είναι εισηγμένοι ή διαπραγματεύσιμοι σε οργανωμένη αγορά κράτους μέλους,
 - και των οποίων η δραστηριότητα υπόκειται σε εθνικό επίπεδο σε ρυθμίσεις ή κώδικα δεοντολογίας·
- η) στους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων είτε αποτελούν αντικείμενο κοινοτικού συντονισμού σε κοινοτικό επίπεδο είτε όχι, καθώς και στους θεματοφύλακες και διαχειριστές τους·
- θ) στα πρόσωπα των οποίων η κύρια δραστηριότητα είναι να διαπραγματεύονται πρώτες ύλες, για επαγγελματικούς σκοπούς, είτε μεταξύ τους είτε με τους παραγωγούς είτε με τους χρήστες των εν λόγω προϊόντων, παρέχουν δεν επενδυτικές υπηρεσίες μόνο προς τους αντισυμβαλλομένους τους και μόνο στο βαθμό που απαιτείται για την άσκηση της κύριας δραστηριότητάς τους·
- ι) στις επιχειρήσεις των οποίων οι επενδυτικές υπηρεσίες είναι αποκλειστικά η διαπραγμάτευση για ίδιο μόνον λογαριασμό σε αγορά προθεσμιακών συμβολαίων ή προαιρέσεων (options), ή διαπραγματεύονται ή καθορίζουν τιμή για άλλα μέλη της αυτής αγοράς, υπό την εγγύηση μέλους της αγοράς που είναι ταυτόχρονα και μέλος συστήματος συμψηφισμού. Την ευθύνη εκτέλεσης των συμβάσεων που συνάπτουν οι επιχειρήσεις αυτές πρέπει να αναλαμβάνει μέλος της ίδιας αγοράς που είναι ταυτόχρονα και μέλος συστήματος συμψηφισμού·

(1) ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας.

κ) στις ενώσεις τις συγκροτούμενες από δανικά συνταξιοδοτικά ταμεία με μοναδικό σκοπό τη διαχείριση των περιουσιακών στοιχείων των μελών τους·

λ) στους χρηματομεσίτες (agenti di cambio) των οποίων οι δραστηριότητες και τα καθήκοντα διέπονται από το ιταλικό βασιλικό διάταγμα αριθ. 222 της 7ης Μαρτίου 1925 και από τις τροποποιήσεις του, και τους επετράπη να συνεχίσουν τις δραστηριότητές τους βάσει του άρθρου 19 του ιταλικού νόμου αριθ. 1 της 2ας Ιανουαρίου 1991.

3. Η Επιτροπή, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1998 το αργότερο και εν συνεχεία περιοδικά, υποβάλλει έκθεση περί της εφαρμογής της παραγράφου 2, σε συνδυασμό με το τμήμα Α του παραρτήματος και, όπου χρειάζεται, προτείνει τροποποιήσεις του ορισμού των εξαιρέσεων και των καλυπτομένων υπηρεσιών, με γνώμονα τη λειτουργία της παρούσας οδηγίας.

4. Τα παρεχόμενα από την παρούσα οδηγία δικαιώματα δεν καλύπτουν την παροχή υπηρεσιών παρεχόμενων ως αντάλλαγμα στο κράτος, στην κεντρική τράπεζα κράτους μέλους ή στους άλλους εθνικούς οργανισμούς που επιτελούν παρόμοιο έργο στα πλαίσια της νομοσυστατικής ή της συναλλαγματικής πολιτικής ή της πολιτικής διαχείρισης του δημοσίου χρέους και των αποθεμάτων του κράτους μέλους αυτού.

ΤΙΤΛΟΣ II

Προϋποθέσεις ανάληψης δραστηριότητας

Άρθρο 3

1. Για την ανάληψη δραστηριότητας επιχειρήσεως επενδύσεων, τα κράτη μέλη απαιτούν σχετική άδεια λειτουργίας χορηγούμενη από το κράτος μέλος καταγωγής. Η άδεια χορηγείται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους αυτού οι οποίες ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 22. Στην άδεια λειτουργίας αναφέρονται σαφώς οι επενδυτικές υπηρεσίες του τμήματος Α του παραρτήματος τις οποίες δικαιούται να παρέχει η επιχείρηση. Η άδεια λειτουργίας μπορεί να καλύπτει μία ή περισσότερες από τις παρεχόμενες υπηρεσίες του τμήματος Γ του παραρτήματος. Η κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας άδεια λειτουργίας δεν μπορεί, σε καμία περίπτωση, να χορηγείται για υπηρεσίες υπαγόμενες στο τμήμα Γ του παραρτήματος και μόνον.

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν:

— από τις επιχειρήσεις επενδύσεων οι οποίες είναι νομικά πρόσωπα και οι οποίες, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο έχουν καταστατική έδρα, να έχουν την κεντρική τους διοίκηση στο κράτος μέλος στο οποίο έχουν την έδρα τους,

— από τις υπόλοιπες επιχειρήσεις επενδύσεων να έχουν την κεντρική τους διοίκηση στο κράτος μέλος που εξέδωσε την άδεια και στο οποίο όντως λειτουργούν.

3. Υπό την επιφύλαξη των λοιπών γενικών όρων που προβλέπονται από την εθνική νομοθεσία, οι αρμόδιες αρχές χορηγούν άδεια λειτουργίας μόνον όταν:

- η επιχείρηση επενδύσεων έχει επαρκή αρχικά κεφάλαια σύμφωνα με τους κανόνες της οδηγίας 93/6/ΕΟΚ, λαμβανομένης υπόψη της φύσης της συγκεκριμένης επενδυτικής υπηρεσίας,
- τα πρόσωπα που όντως διευθύνουν τη δραστηριότητα της επιχείρησης επενδύσεων παρέχουν τα απαιτούμενα εγγέγγα ήθους και πείρας.

Ο προσανατολισμός της δραστηριότητας της επιχείρησης πρέπει να καθορίζεται από δύο τουλάχιστον πρόσωπα που παρέχουν τα περί ών ο λόγος εγγέγγα. Πάντως, αν μια κατάλληλη ρύθμιση διασφαλίζει ισοδύναμο αποτέλεσμα ιδίως όσον αφορά το άρθρο 1 σημείο 2 τρίτο εδάφιο τελευταία περίπτωση, οι αρμόδιες αρχές μπορούν επίσης να χορηγήσουν άδεια λειτουργίας σε επιχειρήσεις επενδύσεων που είναι φυσικά πρόσωπα ή, λαμβανομένων υπόψη της φύσης και του όγκου της δραστηριότητάς τους, νομικά πρόσωπα διευθυνόμενα, σύμφωνα με το καταστατικό τους και την εθνική νομοθεσία, από ένα και μόνο φυσικό πρόσωπο.

4. Τα κράτη μέλη απαιτούν επίσης να συνοδεύεται η αίτηση άδειας λειτουργίας από πρόγραμμα δραστηριοτήτων, στο οποίο αναφέρονται ιδίως το είδος των μελετώμενων δραστηριοτήτων και η οργανωτική διάρθρωση της επιχείρησης επενδύσεων.

5. Εντός έξι μηνών από την υποβολή μιας πλήρους αίτησης άδειας λειτουργίας, ο αιτών ενημερώνεται για τη χορήγηση ή απόρριψη της άδειας. Η απόρριψη της άδειας αιτιολογείται.

6. Μόλις χορηγηθεί η άδεια λειτουργίας, η επιχείρηση επενδύσεων μπορεί να αρχίσει τη δραστηριότητά της.

7. Οι αρμόδιες αρχές ανακαλούν την άδεια λειτουργίας που έχει χορηγηθεί σε μια επιχείρηση επενδύσεων εμπιπτουσα στην παρούσα οδηγία, μόνον εάν η επιχείρηση:

- α) δεν κάνει χρήση της άδειας εντός προθεσμίας δώδεκα μηνών ή παρατηρείται ρητά από αυτήν ή εάν παύσει να παρέχει επενδυτικές υπηρεσίες για διάστημα μεγαλύτερο από έξι μήνες, εφόσον στο σχετικό κράτος μέλος δεν προβλέπεται ότι, στις περιπτώσεις αυτές, η άδεια λειτουργίας καθίσταται ανίσχυρη
- β) έχει αποκτήσει την άδεια λειτουργίας βάσει ψευδών δηλώσεων ή με οποιονδήποτε άλλο αντικανονικό τρόπο
- γ) έπαψε να πληροί τους όρους χορήγησης της άδειας
- δ) δεν τηρεί πλέον τις διατάξεις της οδηγίας 93/6/ΕΟΚ
- ε) έχει υποπέσει σε σοβαρές και επανειλημμένες παραβάσεις των διατάξεων που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή των άρθρων 10 και 11
- στ) εμπίπτει σε άλλο λόγο ανάκλησης που προβλέπει η εθνική νομοθεσία.

Άρθρο 4

Οι αρμόδιες αρχές δεν χορηγούν την άδεια λειτουργίας που επιτρέπει την ανάληψη δραστηριότητας σε μια επιχείρηση επενδύσεων, εάν δεν τους έχει προηγουμένως ανακοινωθεί η ταυτότητα των μετόχων ή εταιρών, άμεσων ή έμμεσων, φυσικών ή νομικών προσώπων, που κατέχουν ειδική συμμετοχή καθώς και το ποσό αυτής της συμμετοχής.

Οι αρμόδιες αρχές δεν χορηγούν άδεια λειτουργίας εάν, ενόψει της ανάγκης χρηστής και συνειδητής διαχείρισης της επιχείρησης επενδύσεων, δεν κρίνουν ικανοποιητική την ποιότητα των εν λόγω μετόχων ή/και εταιρών.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη δεν εφαρμόζουν στα υποκαταστήματα των επιχειρήσεων επενδύσεων που έχουν την καταστατική έδρα τους εκτός της Κοινότητας, τα οποία αναλαμβάνουν ή ασκούν ήδη τις δραστηριότητές τους, διατάξεις που οδηγούν σε ευνοϊκότερο καθεστώς από εκείνο στο οποίο υπόκεινται τα υποκαταστήματα των επιχειρήσεων επενδύσεων που έχουν την καταστατική έδρα τους σε κράτος μέλος.

Άρθρο 6

Ζητείται προηγουμένως η γνώμη των αρμόδιων αρχών του άλλου ενδιαφερομένου κράτους μέλους προκειμένου να χορηγηθεί άδεια λειτουργίας σε επιχείρηση επενδύσεων, η οποία:

- είναι θυγατρική επιχείρησης επενδύσεων ή πιστωτικού ιδρύματος που έχει λάβει άδεια λειτουργίας σε άλλο κράτος μέλος
- ή
- είναι θυγατρική της μητρικής επιχείρησης μιας επιχείρησης επενδύσεων ή ενός πιστωτικού ιδρύματος που έχει λάβει άδεια λειτουργίας σε άλλο κράτος μέλος
- ή
- ελέγχεται από τα ίδια φυσικά ή νομικά πρόσωπα που ελέγχουν επιχείρηση επενδύσεων ή πιστωτικό ίδρυμα που έχει λάβει άδεια λειτουργίας σε άλλο κράτος μέλος.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

Σχέσεις με τρίτες χώρες

Άρθρο 7

1. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ενημερώνουν την Επιτροπή:

- α) για κάθε άδεια λειτουργίας μιας άμεσα ή έμμεσα θυγατρικής μιας ή περισσότερων μητρικών επιχειρήσεων που διέπονται από το δίκαιο τρίτης χώρας

β) για τις περιπτώσεις στις οποίες μία από αυτές τις μητρικές επιχειρήσεις αποκτά συμμετοχή σε επιχείρηση επενδύσεων της Κοινότητας, η οποία, με τον τρόπο αυτό, καθίσταται θυγατρική της.

Και στις δύο περιπτώσεις, η Επιτροπή ενημερώνει το Συμβούλιο, μέχρις ότου ιδρυθεί η επιτροπή για τις κινήτες αξίες, από το Συμβούλιο προτάσει της Επιτροπής.

Σε περίπτωση χορήγησης άδειας λειτουργίας σε άμεσα ή έμμεσα θυγατρική μιας ή περισσότερων μητρικών επιχειρήσεων που διέπονται από το δίκαιο τρίτης χώρας, η διάρθρωση του ομίλου επιχειρήσεων διευκρινίζεται στην κοινοποίηση που απευθύνουν οι αρμόδιες αρχές προς την Επιτροπή.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τις γενικής φύσης δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι επιχειρήσεις επενδύσεων τους κατά την εγκατάστασή τους ή την παροχή επενδυτικών υπηρεσιών εντός τρίτης χώρας.

3. Η Επιτροπή συντάσσει αρχική έκθεση έξι τουλάχιστον μήνες πριν από τη θέση σε εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και, στη συνέχεια, στην οποία εξετάζεται η μεταχείριση, κατά την έννοια των παραγράφων 4 και 5, των επιχειρήσεων επενδύσεων της Κοινότητας στις τρίτες χώρες, όσον αφορά την εγκατάσταση και την άσκηση δραστηριοτήτων επενδυτικών υπηρεσιών, καθώς και την απόκτηση συμμετοχών σε επιχειρήσεις επενδύσεων τρίτων χωρών. Η Επιτροπή διαβιβάζει τις εκθέσεις αυτές στο Συμβούλιο, συνοδευόμενες, ενδεχομένως από ενδεδειγμένες προτάσεις.

4. Εάν η Επιτροπή διαπιστώσει, είτε βάσει των εκθέσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 είτε βάσει άλλων πληροφοριών, ότι μια τρίτη χώρα δεν παρέχει στις επιχειρήσεις επενδύσεως της Κοινότητας δυνατότητα πραγματικής πρόσβασης στην αγορά συγκρίσιμη με εκείνη που παρέχεται από την Κοινότητα στις επιχειρήσεις επενδύσεων της τρίτης αυτής χώρας, η Επιτροπή μπορεί να υποβάλει στο Συμβούλιο πρόταση να της δοθεί η κατάλληλη εντολή διαπραγματεύσεων με σκοπό την εξασφάλιση ανάλογων όρων ανταγωνισμού για τις επιχειρήσεις επενδύσεων της Κοινότητας. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

5. Εάν η Επιτροπή διαπιστώσει, είτε βάσει των εκθέσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 είτε βάσει άλλων πληροφοριών, ότι η μεταχείριση των κοινοτικών επιχειρήσεων επενδύσεων σε μια τρίτη χώρα δεν τους εξασφαλίζει ανάλογους όρους ανταγωνισμού με εκείνους που παρέχονται στις επιχειρήσεις επενδύσεων της χώρας αυτής και ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις πραγματικής πρόσβασης στην αγορά, μπορεί να αρχίσει διαπραγματεύσεις για να επανορθώσει την κατάσταση.

Στην περίπτωση που προβλέπει το πρώτο εδάφιο, μπορεί επίσης να αποφασιστεί, σε οποιαδήποτε στιγμή και παράλληλα με την έναρξη διαπραγματεύσεων, σύμφωνα με τη διαδικασία που θα προβλεφθεί στην οδηγία με την οποία το Συμβούλιο θα συστήσει την επιτροπή που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ότι οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών οφείλουν να περιορίσουν ή να αναστείλουν τις αποφάσεις τους σχετικά με τις ήδη υποβληθείσες ή τις μελλοντικές αιτήσεις χορήγησης άδειας λειτουργίας και την

απόκτηση συμμετοχών από άμεσα ή έμμεσα μητρικές επιχειρήσεις του διέπονται από το δίκαιο της εν λόγω τρίτης χώρας. Η διάρκεια ισχύος των μέτρων αυτών δεν μπορεί να υπερβαίνει τους τρεις μήνες.

Πριν από τη λήξη της τριμήνης προθεσμίας, και βάσει των αποτελεσμάτων των διαπραγματεύσεων, το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, εάν πρέπει να συνεχιστεί η εφαρμογή των μέτρων.

Οι ανωτέρω περιορισμοί ή αναστολές δεν μπορούν να εφαρμόζονται κατά την ίδρυση θυγατρικών από επιχειρήσεις επενδύσεων που έχουν λάβει την απαιτούμενη άδεια λειτουργίας στην Κοινότητα, ή από θυγατρικές τους, ούτε κατά την απόκτηση συμμετοχών από αυτές τις επιχειρήσεις ή τις θυγατρικές τους σε επιχείρηση επενδύσεων της Κοινότητας.

6. Εάν η Επιτροπή διαπιστώσει ότι συντρέχει μία από τις περιστάσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 4 και 5, τα κράτη μέλη της γνωστοποιούν, κατόπιν αιτήσεώς της:

α) τις αιτήσεις χορήγησης άδειας λειτουργίας σε άμεση ή έμμεση θυγατρική μιας ή περισσότερων μητρικών επιχειρήσεων που διέπονται από το δίκαιο της εν λόγω τρίτης χώρας·

β) οποιοδήποτε σχέδιο απόκτησης συμμετοχής, το οποίο γνωρίζουν σύμφωνα με το άρθρο 9, εκ μέρους μιας από τις εν λόγω επιχειρήσεις σε επιχείρηση επενδύσεων της Κοινότητας, η οποία θα καταστεί κατ' αυτό τον τρόπο θυγατρική της.

Αυτή η υποχρέωση παροχής πληροφοριών παύει να ισχύει μόλις συναφθεί συμφωνία με την τρίτη χώρα που αναφέρεται στις παραγράφους 4 ή 5, ή εφόσον παύσουν να εφαρμόζονται τα μέτρα της παραγράφου 5 δεύτερο και τρίτο εδάφιο.

7. Τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος άρθρου πρέπει να είναι σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που έχει αναλάβει η Κοινότητα στο πλαίσιο διεθνών συμφωνιών, είτε διμερών είτε πολυμερών, οι οποίες διέπουν την ανάληψη και την άσκηση δραστηριότητας επιχείρησης επενδύσεων.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Προϋποθέσεις άσκησης

Άρθρο 8

1. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων, στις οποίες έχουν χορηγήσει άδεια λειτουργίας, να πληρούν ανά πάσα στιγμή τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3.

2. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής απαιτούν από την επιχείρηση επενδύσεων, στην οποία έχουν χορηγήσει άδεια λειτουργίας, να τηρεί τους κανόνες που ορίζονται στην οδηγία 93/6/ΕΟΚ.

3. Την προληπτική εποπτεία επί των επιχειρήσεων επενδύσεων ασκούν οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής, ανεξαρτήτως του αν η επιχείρηση επενδύσεων ιδρύει ή όχι υποκατάστημα ή παρέχει ή όχι υπηρεσίες σε άλλο κράτος μέλος, με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας οδηγίας που απονέμουν αρμοδιότητα στις αρχές του κράτους μέλους υποδοχής.

Άρθρο 9

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι κάθε πρόσωπο που προτίθεται να αποκτήσει, άμεσα ή έμμεσα, ειδική συμμετοχή σε επιχείρηση επενδύσεων πρέπει να ενημερώνει προηγουμένως τις αρμόδιες αρχές και να τους γνωστοποιεί το ύψος αυτής της συμμετοχής. Πρέπει επίσης να ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές όταν προτίθεται να αυξήσει την ειδική συμμετοχή του κατά τρόπο ώστε η αναλογία των δικαιωμάτων ψήφου ή των μεριδίων του κεφαλαίου που κατέχει να φθάσει ή να υπερβεί το 20, το 33 ή το 50 %, ή η επιχείρηση επενδύσεων να καταστεί θυγατρική του.

Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, οι αρμόδιες αρχές διαθέτουν προθεσμία τριών μηνών κατ' ανώτατο όριο από την ημερομηνία της κοινοποίησης που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο προκειμένου να αντιταχθούν στο εν λόγω σχέδιο εάν, με γνώμονα την ανάγκη συνετής και χρηστής διαχείρισης της επιχείρησης επενδύσεων, δεν έχουν πειστεί για την ποιότητα του προσώπου που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο. Εφόσον δεν αντιταχθούν στο εν λόγω σχέδιο, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να καθορίσουν ανώτατη προθεσμία για την υλοποίησή του.

2. Εάν το πρόσωπο που αποκτά τις συμμετοχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι επιχείρηση επενδύσεων που έχει λάβει άδεια λειτουργίας σε άλλο κράτος μέλος, ή μητρική επιχείρηση μιας επιχείρησης επενδύσεων που έχει λάβει άδεια λειτουργίας σε άλλο κράτος μέλος ή πρόσωπο το οποίο ελέγχει επιχείρηση επενδύσεων που έχει λάβει άδεια λειτουργίας σε άλλο κράτος μέλος, και εάν, λόγω αυτής της απόκτησης συμμετοχής, η εν λόγω επιχείρηση γίνεται θυγατρική του αποκτώντος ή περιέρχεται υπό τον έλεγχό του, η εκτίμηση της απόκτησης συμμετοχής αποτελεί το αντικείμενο της διαδικασίας προηγούμενων διαβουλεύσεων που αναφέρει το άρθρο 6.

3. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι κάθε πρόσωπο που προτίθεται να εκχωρήσει, άμεσα ή έμμεσα, ειδική συμμετοχή σε επιχείρηση επενδύσεων, πρέπει να ενημερώνει προηγουμένως τις αρμόδιες αρχές και να τους γνωστοποιεί το ύψος της συμμετοχής του. Το πρόσωπο αυτό πρέπει παρομοίως να ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές εφόσον προτίθεται να μειώσει την ειδική συμμετοχή του κατά τρόπον ώστε η αναλογία των δικαιωμάτων ψήφου ή των μεριδίων του κεφαλαίου που κατέχει να υπολειφθεί του 20, του 33 ή του 50 %, ή η επιχείρηση επενδύσεων να παύσει να είναι θυγατρική του.

4. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων, μόλις ενημερωθούν, ανακοινώνουν στις αρμόδιες αρχές τις αποκτήσεις ή εκχωρήσεις συμμετοχών στο κεφάλαιό τους που επιφέρουν αύξηση ή μείωση των ποσοστών συμμετοχής που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 3.

Οι επιχειρήσεις επενδύσεων ανακοινώνουν επίσης στις αρμόδιες αρχές, τουλάχιστον μία φορά το χρόνο, τα ονό-

ματα των μετόχων και εταιρών που κατέχουν ειδικές συμμετοχές, καθώς και τα ποσοστά αυτών των συμμετοχών, όπως προκύπτουν, για παράδειγμα, από τις πληροφορίες που ανακοινώνονται κατά τις ετήσιες γενικές συνελεύσεις των μετόχων ή εταιρών ή από τις πληροφορίες που περιέχονται εις γνώση τους σύμφωνα με τις διατάξεις που εφαρμόζονται στις εταιρίες τις εισηγμένες σε χρηματιστήρια αξιών.

5. Αν η επιρροή των προσώπων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι δυνατό να αποβεί σε βάρος της συνετής και χρηστής διαχείρισης της επιχείρησης επενδύσεων, τα κράτη μέλη απαιτούν από τις αρμόδιες αρχές να λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για να τερατιστεί αυτή η κατάσταση. Στα μέτρα αυτά είναι δυνατόν να περιλαμβάνονται, ιδίως, διαταγές, κυρώσεις κατά διευθυντών και διαχειριστών, ή αναστολή της άσκησης των δικαιωμάτων ψήφου που απορρέουν από μετοχές ή μερίδια που κατέχουν οι εν λόγω μέτοχοι ή εταιρείς.

Παρόμοια μέτρα εφαρμόζονται και στα πρόσωπα που δεν τηρούν την υποχρέωση προηγούμενης ενημέρωσης που προβλέπεται στην παράγραφο 1. Σε περίπτωση απόκτησης συμμετοχής παρά την αντίθεση των αρμόδιων αρχών, τα κράτη μέλη, ανεξάρτητα από τις άλλες κυρώσεις που μπορούν να επιβάλλουν, προβλέπουν είτε την αναστολή της άσκησης των αντίστοιχων δικαιωμάτων ψήφου, είτε την ακυρότητα είτε τη δυνατότητα ακύρωσης των σχετικών ψηφοφοριών.

Άρθρο 10

Το κράτος μέλος καταγωγής θεσπίζει κανόνες προληπτικής εποπτείας, τους οποίους πρέπει πάντοτε να τηρεί η επιχείρηση επενδύσεων. Αυτοί οι κανόνες υποχρεώνουν ιδίως την επιχείρηση επενδύσεων:

- να έχει καλή διοικητική και λογιστική οργάνωση, κατάλληλους μηχανισμούς ελέγχου και ασφαλείας στον τομέα της ηλεκτρονικής επεξεργασίας δεδομένων και πρόσφορους εσωτερικούς μηχανισμούς ελέγχου οι οποίοι περιλαμβάνουν ιδίως καθεστώς για τις πράξεις που μπορούν να διενεργούν οι υπάλληλοι της επιχείρησης,
- να λαμβάνει κατάλληλα μέτρα όσον αφορά τους τίτλους που ανήκουν σε επενδυτές, ώστε να προστατεύονται τα δικαιώματα κυριότητας, ιδίως σε περίπτωση αφερεγγυότητας της επιχείρησης και να αποτρέπει τη χρησιμοποίηση των τίτλων των επενδυτών από την επιχείρηση επενδύσεων για δικό της λογαριασμό, εκτός αν έχουν δώσει οι επενδυτές τη ρητή συγκατάθεσή τους,
- να λαμβάνει κατάλληλα μέτρα όσον αφορά τα κεφάλαια των επενδυτών ώστε να προστατεύονται τα δικαιώματά τους και να αποτρέπει, εκτός από την περίπτωση των πιστωτικών ιδρυμάτων, τη χρησιμοποίηση των κεφαλαίων των επενδυτών από την επιχείρηση επενδύσεων για δικό της λογαριασμό,
- να μεριμνά ώστε η καταχώρηση των διενεργούμενων πράξεων να επιτρέπει τουλάχιστον στις αρχές του κράτους μέλους καταγωγής να ελέγχουν την τήρηση των κανόνων προληπτικής εποπτείας με την οποία είναι επιφορτισμένες. Αυτά τα καταχωρημένα στοιχεία πρέπει να διατηρούνται για μια περίοδο που θα καθοριστεί από τις αρμόδιες αρχές,

— να είναι διαρθρωμένη και οργανωμένη έτσι ώστε να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος βλάβης των συμφερόντων των πελατών της από συγκρούσεις συμφερόντων μεταξύ της επιχείρησης και των πελατών της ή μεταξύ των ιδίων των πελατών της. Ωστόσο, στην περίπτωση δημιουργίας υποκαταστήματος, ο τρόπος οργάνωσης δεν μπορεί να αντιφάσκει προς τους κανόνες συμπεριφοράς που επιβάλλει το κράτος μέλος υποδοχής όσον αφορά τη σύγκρουση συμφερόντων.

Άρθρο 11

1. Τα κράτη μέλη καθορίζουν κανόνες συμπεριφοράς τους οποίους οι επιχειρήσεις επενδύσεων είναι υποχρεωμένες να τηρούν πάντοτε. Οι κανόνες αυτοί πρέπει να υλοποιούν τουλάχιστον τις αρχές που διατυπώνονται στις ακόλουθες περιπτώσεις, και να εφαρμόζονται έτσι ώστε να λαμβάνεται υπόψη η επαγγελματική ιδιότητα του προσώπου στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία. Οσάκις κρίνεται ενδεδειγμένο, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τους κανόνες αυτούς στις παρεπόμενες υπηρεσίες που αναφέρονται στο τμήμα Γ του παραρτήματος. Οι αρχές αυτές υποχρεώνουν την επιχείρηση επενδύσεων:

- να ενεργεί, κατά την άσκηση της δραστηριότητάς της, με τρόπο θεμιτό και δίκαιο, ώστε να προστατεύονται τα συμφέροντα των πελατών της και η ακεραιότητα της αγοράς με τον καλύτερο τρόπο,
- να ενεργεί με την απαιτούμενη επιδεξιότητα, φροντίδα και επιμέλεια, ώστε να προστατεύονται τα συμφέροντα των πελατών της και η ακεραιότητα της αγοράς, με τον καλύτερο τρόπο,
- να διαθέτει και να χρησιμοποιεί αποτελεσματικά τους πόρους και τις διαδικασίες που απαιτούνται για την ευδωχή των δραστηριοτήτων της,
- να ενημερώνεται σχετικά με την οικονομική κατάσταση των πελατών της, την εμπειρία τους στον τομέα των επενδύσεων και τους στόχους τους όσον αφορά τις αιτούμενες υπηρεσίες,
- να ανακοινώνει καταλλήλως τις χρήσιμες πληροφορίες στα πλαίσια των διαπραγματεύσεων με τους πελάτες της,
- να προσπαθεί να αποτρέπει τις συγκρούσεις συμφερόντων και, όταν αυτό δεν είναι δυνατόν, να φροντίζει ώστε οι πελάτες της να τυγχάνουν δίκαιης μεταχείρισης,
- να συμμορφώνεται προς όλες τις ρυθμίσεις που διέπουν την άσκηση των δραστηριοτήτων της έτσι ώστε να προωθούνται με τον καλύτερο τρόπο τα συμφέροντα των πελατών της και η ακεραιότητα της αγοράς.

2. Υπό την επιφύλαξη των αποφάσεων που θα ληφθούν στα πλαίσια εναρμόνισης των κανόνων συμπεριφοράς, η εφαρμογή και ο έλεγχος της τήρησης των κανόνων αυτών εξακολουθούν να υπόκεινται στις αρμοδιότητες του κράτους μέλους όπου παρέχεται η υπηρεσία.

3. Όταν μια επιχείρηση επενδύσεων εκτελεί εντολή, το κριτήριο του επαγγέλματος του επενδυτή εκτιμάται, για την εφαρμογή των κανόνων της παραγράφου 1, σε σχέση με τον επενδυτή από τον οποίο προέρχεται η εντολή,

ανεξάρτητα από το αν η εντολή αυτή διαβιβάζεται απευθείας από τον ίδιο τον επενδυτή ή εμμέσως με τη διαμεσολάβηση επιχείρησης επενδύσεων που παρέχει την υπηρεσία του τμήματος Α σημείο 1 α) του παραρτήματος.

Άρθρο 12

Η επιχείρηση υποχρεούται να ανακοινώνει στους επενδυτές, προτού συναλλαγή μαζί τους, ποια κεφάλαια αποζημίωσης ή ποια ισοδύναμη προστασία θα εφαρμοσθεί, όσον αφορά την ή τις σκοπούμενες συναλλαγές, την κάλυψη που παρέχει το ένα ή το άλλο σύστημα, ή την έλλειψη κεφαλαίων ή αποζημιώσεων.

Το Συμβούλιο λαμβάνει υπό σημείωση το γεγονός ότι η Επιτροπή δήλωσε ότι θα υποβάλει στο Συμβούλιο προτάσεις όσον αφορά την εναρμόνιση των συστημάτων αποζημίωσης σχετικά με τις πράξεις των επιχειρήσεων επενδύσεων το αργότερο μέχρι τις 31 Ιουλίου 1993. Το Συμβούλιο θα αποφασίσει το συντομότερο δυνατόν επιδιωκόμενος στόχος είναι τα συστήματα τα οποία αποτελούν αντικείμενο των προτάσεων αυτών να μπορέσουν να τεθούν σε εφαρμογή την ημερομηνία θέσης σε εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 13

Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας δεν εμποδίζουν τις επιχειρήσεις επενδύσεων οι οποίες έχουν άδεια λειτουργίας σε άλλο κράτος μέλος να διαφημίζουν, με όλα τα διαθέσιμα μέσα επικοινωνίας στο κράτος μέλος υποδοχής, τις υπηρεσίες που παρέχουν, τηρουμένων των κανόνων που ενδεχομένως διέπουν τη μορφή και το περιεχόμενο αυτών των διαφημίσεων και οι οποίοι έχουν θεσπιστεί για λόγους γενικού συμφέροντος.

ΤΙΤΛΟΣ V

Ελευθερία εγκαταστάσεως και ελεύθερη παροχή υπηρεσιών

Άρθρο 14

1. Τα κράτη μέλη μερμινούν ώστε να μπορούν να ασκούνται στο έδαφός τους οι επενδυτικές υπηρεσίες και οι άλλες υπηρεσίες που απαριθμούνται στο τμήμα Γ του παραρτήματος, σύμφωνα με τα άρθρα 17, 18 και 19, είτε με την ίδρυση υποκαταστήματος είτε στα πλαίσια της παροχής υπηρεσιών, από κάθε επιχείρηση επενδύσεων που έχει λάβει άδεια λειτουργίας και ελέγχεται από τις αρμόδιες αρχές άλλου κράτους μέλους, σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, με την επιφύλαξη ότι οι εν λόγω υπηρεσίες καλύπτονται από την άδεια λειτουργίας.

Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τις αρμοδιότητες των κρατών μελών υποδοχής όσον αφορά τα μερίδια των οργανισμών συλλογικών επενδύσεων, οι οποίες δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 85/611/ΕΟΚ ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 375 της 31. 12. 1985, σ. 3. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 88/220/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 100 της 19. 4. 1988, σ. 31).

2. Τα κράτη μέλη δεν μπορούν να εξαρτούν την προβλεπόμενη στην παράγραφο 1 ίδρυση υποκαταστήματος ή παροχή υπηρεσιών από την υποχρέωση λήψης άδειας λειτουργίας, ούτε από τη σύσταση αρχικού κεφαλαίου ούτε από κανένα άλλο μέτρο ισοδυναμίου αποτελέσματος.

3. Ένα κράτος μέλος μπορεί να απαιτεί να διενεργούνται σε οργανωμένη αγορά οι συναλλαγές που έχουν σχέση με τις υπηρεσίες της παραγράφου 1, όταν πληρούν το σύνολο των ακόλουθων κριτηρίων:

- ο επενδυτής έχει τη συνήθη διαμονή του ή είναι εγκατεστημένος σε αυτό το κράτος μέλος,
- η επιχείρηση επενδύσεων πραγματοποιεί τη συναλλαγή είτε μέσω κύριου καταστήματος ή υποκαταστήματος ευρισκόμενου σ' αυτό το κράτος μέλος, είτε στα πλαίσια της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών στο εν λόγω κράτος μέλος,
- η συναλλαγή αφορά τίτλο διαπραγματεύσιμο σε οργανωμένη αγορά του εν λόγω κράτους μέλους.

4. Όταν ένα κράτος μέλος εφαρμόζει την παράγραφο 3, δίνει στους επενδυτές που έχουν τη συνήθη διαμονή τους ή είναι εγκατεστημένοι στο έδαφός του το δικαίωμα να παρεκκλίνουν από την υποχρέωση που επιβάλλεται δύναμει της παραγράφου 3 και να ζητήσουν την εκτός οργανωμένης αγοράς διενέργεια των συναλλαγών που αναφέρονται στην παράγραφο 3. Τα κράτη μέλη μπορούν να εξαρτούν την άσκηση του δικαιώματος αυτού από την ύπαρξη ρητής εξουσιοδότησης, λαμβανομένων υπόψη των ποικίλων αναγκών προστασίας του επενδυτή, και ιδίως της ικανότητας των επαγγελματιών και θεσμικών επενδυτών να ενεργούν προς το συμφέρον τους. Η εξουσιοδότηση αυτή πρέπει εν πάση περιπτώσει να δίνεται υπό όρους που δεν παρεμποδίζουν την ταχεία διεκπεραίωση των εντολών του επενδυτή.

5. Η Επιτροπή υποβάλλει αναφορά σχετικά με την εφαρμογή των παραγράφων 3 και 4 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1998, το αργότερο, και προτείνει, ενδεχομένως, τις ενδεδειγμένες τροποποιήσεις.

Άρθρο 15

1. Υπό την επιφύλαξη της ελευθερίας εγκαταστάσεως και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών που αναφέρονται στο άρθρο 14, τα κράτη μέλη υποδοχής μερμινούν ώστε οι επιχειρήσεις επενδύσεων που έχουν λάβει άδεια, από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής τους, να παρέχουν τις υπηρεσίες που αναφέρονται στο τμήμα Α σημεία 1β) και 2 του παραρτήματος, να μπορούν να γίνουν μέλη, άμεσα ή έμμεσα, στα κράτη μέλη υποδοχής, στις οργανωμένες αγορές στα πλαίσια των οποίων παρέχονται παρόμοιες υπηρεσίες ή να έχουν πρόσβαση σ' αυτές, άμεσα ή έμμεσα, καθώς και να έχουν πρόσβαση ή να μπορούν να γίνουν μέλη στα συστήματα εκκαθαρίσεως και συμψηφισμού που είναι διαθέσιμα για τα μέλη αυτών των οργανωμένων αγορών.

Τα κράτη μέλη καταργούν τους εθνικούς κανόνες ή νόμους ή τα καταστατικά των οργανωμένων αγορών, που περιορί-

ζουν τον αριθμό των προσώπων τα οποία μπορούν να γίνουν δεκτά. Αν η πρόσβαση σε οργανωμένη αγορά είναι περιορισμένη, λόγω της νομικής της διάρθρωσης ή των τεχνικών της δυνατοτήτων, τα κράτη μέλη ενεργούν έτσι ώστε η εν λόγω διάρθρωση και οι δυνατότητες αυτές να αναπροσαρμόζονται τακτικά.

2. Η ιδιότητα του μέλους οργανωμένης αγοράς ή η πρόσβαση σε αυτήν προϋποθέτουν ότι οι επιχειρήσεις επενδύσεων πληρούν τις απαιτήσεις της επάρκειας των ιδίων κεφαλαίων και ότι το κράτος μέλος καταγωγής ελέγχει την επάρκεια αυτή σύμφωνα με την οδηγία 93/6/ΕΟΚ.

Τα κράτη μέλη υποδοχής δεν δικαιούνται να επιβάλλουν πρόσθετες κεφαλαιακές απαιτήσεις, παρά μόνο για ότι δεν καλύπτονται από την εν λόγω οδηγία.

Η πρόσβαση σε οργανωμένη αγορά, η απόκτηση της ιδιότητας του μέλους ή η διατήρησή τους εξαρτώνται από την τήρηση των κανόνων αυτής της οργανωμένης αγοράς όσον αφορά τη σύσταση και τη διοίκησή της καθώς και από την τήρηση των κανόνων που αφορούν τις πράξεις στη συγκεκριμένη αγορά, και των κανόνων επαγγελματικής δεοντολογίας που επιβάλλονται στο προσωπικό το οποίο εργάζεται σ' αυτήν ή σε επαφή μαζί της, καθώς και από την τήρηση των κανόνων και διαδικασιών των συστημάτων εκκαθαρίσεως και συμψηφισμού. Ο τρόπος εφαρμογής των εν λόγω κανόνων και διαδικασιών μπορεί να προσαρμοσθεί καταλλήλως προκειμένου, ιδίως, να εξασφαλιστεί η εκπλήρωση των απορροεσιών εξ αυτών υποχρεώσεων, τηρουμένου, ωστόσο, του άρθρου 28.

3. Για να ανταποκριθούν στη υποχρέωση της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη υποδοχής οφείλουν να παρέχουν στις επιχειρήσεις επενδύσεων που αναφέρει η εν λόγω παράγραφος την εναλλακτική δυνατότητα να γίνουν μέλη των οργανωμένων αγορών τους ή να έχουν πρόσβαση σε αυτές:

- είτε άμεσα, με τη δημιουργία υποκαταστήματος στο κράτος μέλος υποδοχής,
- είτε έμμεσα, με την ίδρυση θυγατρικής στο κράτος μέλος υποδοχής ή με την απόκτηση της υφιστάμενης επιχείρησης του κράτους υποδοχής, που είναι ήδη μέλος ή έχει πρόσβαση στις εν λόγω αγορές.

Ωστόσο, τα κράτη μέλη τα οποία, κατά την έκδοση της παρούσας οδηγίας, εφαρμόζουν νομοθεσία που επιτρέπει στα πιστωτικά ιδρύματα να γίνουν μέλη οργανωμένης αγοράς ή να έχουν πρόσβαση σε αυτήν μόνον μέσω εξειδικευμένης θυγατρικής, μπορούν να εξακολουθήσουν να εφαρμόζουν, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1996, την ίδια αυτή υποχρέωση, αλλά χωρίς διακρίσεις, και στα πιστωτικά ιδρύματα καταγωγής άλλων κρατών όσον αφορά την πρόσβαση σε αυτήν την οργανωμένη αγορά.

Το Βασίλειο της Ισπανίας, η Ελληνική Δημοκρατία και η Πορτογαλική Δημοκρατία μπορούν να παρατείνουν την περίοδο αυτή μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1999. Ένα έτος πριν την ημερομηνία αυτή, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση, λαμβάνοντας υπόψη της την πείρα που έχει αποκτηθεί από την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, και υποβάλλει, ενδεχομένως, πρόταση. Το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει με ειδική πλειοψηφία, βάσει της εν λόγω προτάσεως, την αναθεώρηση αυτού του καθεστώτος.

4. Υπό την επιφύλαξη των παραγράφων 1, 2 και 3, όταν η οργανωμένη αγορά του κράτους μέλους υποδοχής λειτουργεί χωρίς να απαιτείται οποιαδήποτε φυσική παρουσία, οι επιχειρήσεις επενδύσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, μπορούν να γίνουν μέλη της ή να έχουν πρόσβαση σ' αυτήν, στην αυτή βάση, χωρίς να απαιτείται εγκατάστασή τους στο κράτος μέλος υποδοχής. Για να επιτρέψει στις επιχειρήσεις επενδύσεων να γίνουν δεκτές σε οργανωμένη αγορά του κράτους υποδοχής, σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, το κράτος μέλος καταγωγής επιτρέπει σ' αυτές τις οργανωμένες αγορές, να παρέχουν τις κατάλληλες διευκολύνσεις, για το σκοπό αυτό, στο έδαφός του.

5. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν θίγουν την ευχέρεια των κρατών μελών να επιτρέπουν ή να απαγορεύουν τη δημιουργία νέων αγορών στο έδαφός τους.

6. Το παρόν άρθρο δεν θίγει:

- στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τη νομοθεσία για τον «Kursmakler»,
- στις Κάτω Χώρες, τη νομοθεσία για τον «hoekman».

Άρθρο 16

Για τους σκοπούς της αμοιβαίας αναγνώρισης και της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, επαφίεται σε κάθε κράτος μέλος να καταρτίσει τον κατάλογο των οργανωμένων αγορών των οποίων αποτελεί το κράτος καταγωγής και οι οποίες είναι σύμφωνες προς τη νομοθεσία του και να ανακοινώσει τον κατάλογο αυτό καθώς και τους κανόνες οργάνωσης και λειτουργίας αυτών των οργανωμένων αγορών στα άλλα κράτη μέλη και στην Επιτροπή, προς ενημέρωσή τους. Η ίδια ανακοίνωση θα γίνεται και για κάθε τροποποίηση των προαναφερόμενων κανόνων ή καταλόγου. Η Επιτροπή δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, τουλάχιστον μια φορά κατ' έτος, τους καταλόγους των οργανωμένων αγορών και την ενημέρωσή τους.

Η Επιτροπή υποβάλλει, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1996, έκθεση για τις πληροφορίες που έλαβε κατ' αυτόν τον τρόπο και, ενδεχομένως, προτείνει τροποποιήσεις του ορισμού των οργανωμένων αγορών κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 17

1. Εκτός από την τήρηση των προϋποθέσεων που προβλέπονται στο άρθρο 3, η επιχείρηση επενδύσεων που επιθυμεί να εγκαταστήσει υποκατάστημα σε άλλο κράτος μέλος απευθύνει κοινοποίηση προς τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής.

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν από κάθε επιχείρηση επενδύσεων που επιθυμεί να εγκαταστήσει υποκατάστημα σε άλλο κράτος μέλος να συνοδεύει την κοινοποίηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 με τις ακόλουθες πληροφορίες:

α) Το κράτος μέλος στο οποίο προτίθεται να ιδρύσει υποκατάστημα:

β) το πρόγραμμα δραστηριοτήτων, στο οποίο αναγράφονται, μεταξύ άλλων, το είδος των εργασιών τις οποίες σχεδιάζει να ασκήσει το υποκατάστημα και η οργανωτική του δομή·

γ) τη διεύθυνση, στο κράτος μέλος υποδοχής, στην οποία μπορούν να του ζητούνται έγγραφα·

δ) τα ονόματα των διευθυνόντων το υποκατάστημα.

3. Αν οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής δεν έχουν λόγους να αμφιβάλλουν για την επάρκεια της διοικητικής οργάνωσης ή της χρηματοπιστωτικής κατάστασης της επιχείρησης επενδύσεων, λαμβανομένου υπόψη του συγκεκριμένου σχεδίου δραστηριοτήτων, εντός τριών μηνών αφότου λάβουν όλες αυτές τις πληροφορίες, τις ανακοινώνουν στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής και ενημερώνουν σχετικά την ενδιαφερόμενη επιχείρηση επενδύσεων.

Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής παρέχουν επίσης διευκρινίσεις σχετικά με όλα τα συστήματα αποζημίωσης που έχουν στόχο τη διασφάλιση της προστασίας των επενδυτών του υποκαταστήματος.

Εάν οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής αρνηθούν να ανακοινώσουν τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής, γνωστοποιούν τους λόγους της άρνησής τους στην ενδιαφερόμενη επιχείρηση επενδύσεων εντός προθεσμίας τριών μηνών από τη λήψη όλων των πληροφοριών. Η άρνηση αυτή ή η παράλειψη απάντησης μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο δικαστικής προσφυγής στο κράτος μέλος καταγωγής.

4. Πριν από την έναρξη των δραστηριοτήτων του υποκαταστήματος της επιχείρησης επενδύσεων, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής, εντός προθεσμίας δύο μηνών από τη λήψη των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 3, οργανώνουν την εποπτεία της επιχείρησης επενδύσεων σύμφωνα με το άρθρο 19 και, εφόσον είναι αναγκαίο, γνωστοποιούν τις προϋποθέσεις, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων συμπεριφοράς, υπό τις οποίες, για λόγους γενικού συμφέροντος, οι δραστηριότητες αυτές πρέπει να ασκούνται στο κράτος μέλος υποδοχής.

5. Μόλις παραλάβει ανακοίνωση από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής, ή σε περίπτωση σιωπής εκ μέρους των, μόλις λήξει η προθεσμία της παραγράφου 4, το υποκατάστημα μπορεί να εγκατασταθεί και να αρχίσει τις δραστηριότητές του.

6. Σε περίπτωση μεταβολής του περιεχομένου μιας από τις πληροφορίες που κοινοποιήθηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχεία β), γ) και δ), η επιχείρηση επενδύσεων γνωστοποιεί γραπτώς τη μεταβολή αυτή στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής και του κράτους μέλους υποδοχής, ένα μήνα τουλάχιστον πριν επιφέρει τη μεταβολή αυτή, ώστε να μπορέσουν οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής να αποφασίσουν επί της μεταβολής αυτής σύμφωνα με την παράγραφο 3 και οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής σύμφωνα με την παράγραφο 4.

7. Σε περίπτωση μεταβολής των πληροφοριών που κοινοποιήθηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 3 δεύτερο εδάφιο, οι αρχές του κράτους μέλους καταγωγής ενημερώνουν σχετικά τις αρχές του κράτους μέλους υποδοχής.

Άρθρο 18

1. Η επιχείρηση επενδύσεων που επιθυμεί να ασκήσει, για πρώτη φορά, τις δραστηριότητές της στο έδαφος άλλου κράτους μέλους, υπό καθεστώς ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, κοινοποιεί στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής:

- το κράτος μέλος στο οποίο προτίθεται ν' ασκήσει δραστηριότητες,
- ένα πρόγραμμα δραστηριοτήτων, που θα αναφέρει συγκεκριμένα την ή τις επενδυτικές υπηρεσίες τις οποίες σκοπεύει να παρέχει.

2. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής διαβιβάζουν στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής την κοινοποίηση που προβλέπεται στην παράγραφο 1, εντός προθεσμίας ενός μηνός από την παραλαβή της. Κατόπιν τούτου, η επιχείρηση επενδύσεων μπορεί να αρχίσει την παροχή της ή των εν λόγω επενδυτικών υπηρεσιών στο κράτος μέλος υποδοχής.

Μόλις παραλάβουν την κοινοποίηση που προβλέπεται στην παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής διαβιβάζουν, κατά περίπτωση, στην επιχείρηση επενδύσεων, τους όρους, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων συμπεριφοράς, που θα διέπουν τις εν λόγω επενδυτικές υπηρεσίες στο κράτος μέλος υποδοχής, για λόγους γενικού συμφέροντος.

3. Σε περίπτωση μεταβολής του περιεχομένου των πληροφοριών που κοινοποιούνται σύμφωνα με την παράγραφο 1 δεύτερη περίπτωση, η επιχείρηση επενδύσεων γνωστοποιεί γραπτώς τη μεταβολή αυτή στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής και του κράτους μέλους υποδοχής πριν επιφέρει τη μεταβολή αυτή, ώστε οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής να μπορούσαν, ενδεχομένως, να υποδείξουν στην επιχείρηση ολμοιαδήποτε μεταβολή ή προσθήκη στις πληροφορίες που έχουν κοινοποιηθεί σύμφωνα με την παράγραφο 2.

Άρθρο 19

1. Τα κράτη μέλη υποδοχής μπορούν να απαιτούν, για στατιστικούς λόγους, από όλες τις επιχειρήσεις επενδύσεων που έχουν ιδρύσει υποκαταστήματα στο έδαφός τους, την υποβολή περιοδικών εκθέσεων στις αρμόδιες αρχές τους σχετικά με τις πράξεις που εκτελούν στο έδαφός τους.

Τα κράτη μέλη υποδοχής, κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους στα πλαίσια της νομισματικής πολιτικής δικαιούνται, με την επιφύλαξη των αναγκαίων μέτρων για την ενίσχυση του ευρωπαϊκού νομισματικού συστήματος, να απαιτούν, εντός της επικρατείας τους, από όλα τα υποκαταστήματα επιχειρήσεων επενδύσεων, καταγωγής άλλων κρατών μελών, τις πληροφορίες που απαιτούν για τον σκοπό αυτό και από τις εθνικές επιχειρήσεις επενδύσεων.

2. Στα πλαίσια της άσκησης των αρμοδιοτήτων που τους παρέχονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη υποδοχής μπορούν να απαιτούν από τα υποκαταστήματα των επιχειρήσεων επενδύσεων τις ίδιες πληροφορίες που απαιτούν, για τον σκοπό αυτό, και από τις εθνικές επιχειρήσεις.

Τα κράτη μέλη υποδοχής μπορούν να απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων που ενεργούν υπό καθεστώς ελεύθερης παροχής υπηρεσιών στο έδαφός τους τις αναγκαίες πληροφορίες για τον έλεγχο της εκ μέρους των επιχειρήσεων αυτών τήρησης των οικείων κανόνων των κρατών μελών υποδοχής που τους επιβάλλονται, χωρίς όμως οι απαιτήσεις αυτές να μπορούν να υπερβαίνουν τις απαιτήσεις που τα ίδια αυτά κράτη μέλη έχουν έναντι των επιχειρήσεων των εγκατεστημένων στο έδαφός τους, όσον αφορά τον έλεγχο της τήρησης των ιδίων αυτών κανόνων.

3. Εάν οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής διαπιστώσουν ότι μια επιχείρηση επενδύσεων που έχει υποκατάστημα ή παρέχει υπηρεσίες στο έδαφός τους, δεν τηρεί τις νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις που έχει θεσπίσει αυτό το κράτος μέλος κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας οι οποίες ρυθμίζουν τις εξουσίες των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους υποδοχής, οι αρχές αυτές απαιτούν από την εν λόγω επιχείρηση επενδύσεων να παύσει αυτή την αντικανονική συμπεριφορά.

4. Εάν η συγκεκριμένη επιχείρηση επενδύσεων δεν λάβει τα αναγκαία μέτρα, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής ενημερώνουν σχετικά τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής, οι οποίες λαμβάνουν, το συντομότερο δυνατό, όλα τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι η εν λόγω επιχείρηση επενδύσεων θα παύσει την αντικανονική αυτή συμπεριφορά. Η φύση των μέτρων αυτών ανακοινώνεται στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής.

5. Εάν, παρά τη λήψη των μέτρων αυτών από το κράτος μέλος καταγωγής, ή λόγω ανεπάρκειας των μέτρων αυτών ή μη εφαρμογής τους στο εν λόγω κράτος μέλος, η επιχείρηση επενδύσεων εξακολουθεί να παραβαίνει τις νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις του κράτους μέλους υποδοχής που αναφέρονται στην παράγραφο 3, το κράτος μέλος υποδοχής μπορεί, αφού ενημερώσει σχετικά τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής, να λάβει τα ενδεικνυόμενα μέτρα για την πρόληψη ή κύρωση νέων παραβάσεων, και εφόσον είναι αναγκαίο, να εμποδίσει αυτή την επιχείρηση επενδύσεων να πραγματοποιήσει νέες επενδυτικές πράξεις στο έδαφός του. Τα κράτη μέλη μερμνούν ώστε, στο έδαφός τους, τα έγγραφα που είναι απαραίτητα για τη λήψη παρόμοιων μέτρων να μπορούν να επιδίδονται στις επιχειρήσεις επενδύσεων.

6. Οι ανωτέρω διατάξεις δεν θίγουν τις εξουσίες των κρατών μελών υποδοχής όσον αφορά τη λήψη κατάλληλων μέτρων για την πρόληψη ή κύρωση, στο έδαφός τους, παραβάσεων των κανόνων συμπεριφοράς των θεσπιζόμενων κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 καθώς και άλλων νομοθετικών ή κανονιστικών διατάξεων που έχουν θεσπίσει για λόγους γενικού συμφέροντος. Αυτό συνεπάγεται και τη δυνατότητα να εμποδίζουν τις επιχειρήσεις επενδύσεων — παραβάτες να πραγματοποιούν νέες επενδυτικές πράξεις στο έδαφός τους.

7. Κάθε μέτρο που λαμβάνεται κατ' εφαρμογή των παραγράφων 4, 5 και 6 για την επιβολή κυρώσεων ή περιορισμών στις δραστηριότητες μιας επιχείρησης επενδύσεων, πρέπει να είναι δεόντως αιτιολογημένο και να

ανακοινώνεται στην ενδιαφερομένη επιχείρηση επενδύσεων. Καθένα από τα μέτρα αυτά μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο δικαστικής προσφυγής στο κράτος μέλος που έλαβε το εν λόγω μέτρο.

8. Πριν από την εφαρμογή της διαδικασίας που προβλέπεται στις παραγράφους 3, 4 και 5, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής μπορούν, σε περιπτώσεις επείγουσας ανάγκης, να λαμβάνουν τα αναγκαία συντηρητικά μέτρα για την προστασία των συμφερόντων των επενδυτών ή των άλλων προσώπων στα οποία παρέχονται οι υπηρεσίες. Η Επιτροπή και οι αρμόδιες αρχές των άλλων ενδιαφερομένων κρατών μελών πρέπει να ενημερώνονται το συντομότερο δυνατό για τα μέτρα αυτά.

Η Επιτροπή, αφού ζητήσει τη γνώμη των αρμοδίων αρχών των ενδιαφερομένων κρατών μελών, μπορεί να αποφασίσει ότι το εν λόγω κράτος μέλος πρέπει να τροποποιήσει ή να καταργήσει τα μέτρα αυτά.

9. Σε περίπτωση ανάκλησης της άδειας λειτουργίας, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής ενημερώνονται και λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για να εμποδίσουν την ενδιαφερομένη επιχείρηση επενδύσεων να πραγματοποιήσει άλλες επενδυτικές πράξεις στο έδαφός του και να διασφαλίσουν τα συμφέροντα των επενδυτών. Κάθε δύο χρόνια, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση για τις περιπτώσεις αυτές σε επιτροπή που θα συσταθεί αργότερα στον τομέα των κινητών αξιών.

10. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τον αριθμό και το είδος των περιπτώσεων στις οποίες ελήφθησαν απορριπτικές αποφάσεις σύμφωνα με το άρθρο 17 ή μέτρα σύμφωνα με την παράγραφο 5. Κάθε δύο χρόνια, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση για τις περιπτώσεις αυτές σε επιτροπή που θα συσταθεί αργότερα στον τομέα των κινητών αξιών.

Άρθρο 20

1. Τα κράτη μέλη καταγωγής, προκειμένου να διασφαλίσουν ότι οι αρμόδιες για την εποπτεία και την αγορά αρχές έχουν πρόσβαση στις πληροφορίες τις αναγκαίες για την άσκηση των καθηκόντων τους, απαιτούν τουλάχιστον:

α) με την επιφύλαξη των διατάξεων που θεσπίζονται κατ'εφαρμογή του άρθρου 10, οι επιχειρήσεις επενδύσεων να τηρούν στη διάθεση των αρχών, επί πέντε τουλάχιστον έτη, τα προσήκοντα στοιχεία για τις συναλλαγές σχετικά με τις υπηρεσίες που αναφέρει το άρθρο 14 παράγραφος 1 τις οποίες έχουν πραγματοποιήσει και οι οποίες είχαν αντικείμενο τίτλους διαπραγματευσίμων σε οργανωμένη αγορά, ανεξαρτήτως του αν οι συναλλαγές αυτές πραγματοποιήθηκαν στα πλαίσια οργανωμένης ή μη αγοράς·

β) οι επιχειρήσεις επενδύσεων να δηλώνουν σε αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής τους όλες τις συναλλαγές που αναφέρονται στο στοιχείο α), όταν οι συναλλαγές αυτές αφορούν:

- μετοχές ή άλλους τίτλους που δίνουν πρόσβαση στο κεφάλαιο,
- ομολογίες ή άλλους ισοδύναμους τίτλους,

— τυποποιημένα προθεσμακά συμβόλαια με αντικείμενο μετοχές,

— τυποποιημένες οptions (δικαιώματα προαίρεσεως) επί μετοχών.

Η δήλωση αυτή πρέπει να τίθεται στη διάθεση της αρχής το συντομότερο δυνατό. Η προθεσμία καθορίζεται από την αρχή, μπορεί δε να παρατείνεται μέχρι το τέλος της επόμενης εργάσιμης ημέρας, για δικαιολογημένους υπηρεσιακούς ή πρακτικούς λόγους, χωρίς όμως να μπορεί ποτέ να υπερβεί το όριο αυτό.

Η δήλωση αυτή πρέπει να περιλαμβάνει ιδίως την ονομασία και τον αριθμό των τίτλων που αγοράστηκαν ή πωλήθηκαν, την ημερομηνία την ώρα και την αξία της συναλλαγής και την ταυτότητα της επιχείρησης επενδύσεων.

Τα κράτη μέλη καταγωγής μπορούν να προβλέπουν ότι η υποχρέωση του παρόντος στοιχείου β) ισχύει για τις ομολογίες και τους ισοδύναμους τίτλους μόνον για το σύνολο των συναλλαγών που αφορούν ένα και τον αυτό τίτλο.

2. Όταν μια επιχείρηση επενδύσεων πραγματοποιεί συναλλαγές σε οργανωμένη αγορά σε κράτος μέλος υποδοχής, το κράτος μέλος καταγωγής μπορεί να μη ζητήσει την υποβολή δήλωσης, εάν η επιχείρηση επενδύσεων υπόκειται, όσον αφορά την ίδια αυτή συναλλαγή, σε ισοδύναμες απαιτήσεις υποβολής δήλωσης στις αρχές στις οποίες υπόκειται η εν λόγω αγορά.

3. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι δηλώσεις που αναφέρει η παράγραφος 1 στοιχείο β) υποβάλλονται είτε από την ίδια την επιχείρηση επενδύσεων ή μέσω ενός συστήματος αντιστοίχισης των εντολών (trade matching system), είτε μέσω των αρχών χρηματιστηρίου αξιών ή άλλης οργανωμένης αγοράς.

4. Τα κράτη μέλη μερμινούν ώστε οι πληροφορίες που είναι διαθέσιμες δυνάμει του παρόντος άρθρου να διατίθενται και για την ορθή εφαρμογή του άρθρου 23.

5. Κάθε κράτος μέλος μπορεί, χωρίς διακρίσεις, να θεσπίζει ή να διατηρεί, στον τομέα που διέπεται από το παρόν άρθρο, διατάξεις αυστηρότερες, τόσο επί της ουσίας όσο και επί του τύπου, σχετικά με τη διατήρηση και τη δήλωση των στοιχείων που αφορούν τις συναλλαγές οι οποίες:

— πραγματοποιούνται σε οργανωμένη αγορά της οποίας είναι το κράτος μέλος καταγωγής ή

— διενεργούνται από επιχειρήσεις επενδύσεων για τις οποίες είναι το κράτος μέλος καταγωγής.

Άρθρο 21

1. Προκειμένου να είναι σε θέση οι επενδυτές να αξιολογούν ανά πάσα στιγμή τους όρους μιας συγκεκριμένης συναλλαγής που προτίθενται να διενεργήσουν, και να εξακριβώνουν εκ των υστέρων τους όρους εκτέλεσής της, κάθε αρμόδια αρχή λαμβάνει, για καθεμία από τις οργανωμένες αγορές που έχει εγγράψει στον κατάλογο που προβλέπει το άρθρο 16, μέτρα για την παροχή, των πληροφο-

ριών της παράγραφου 2 στους επενδυτές. Σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που αναφέρει η παράγραφος 2, οι αρμόδιες αρχές ορίζουν τον τύπο και τις ακριβείς προθεσμίες εντός των οποίων οι πληροφορίες αυτές πρέπει να παρέχονται καθώς και τους τρόπους με τους οποίους πρέπει να διατίθενται οι πληροφορίες αυτές, λαμβανομένων υπόψη της φύσης, του μεγέθους και των αναγκών της συγκεκριμένης αγοράς και των επενδυτών που συναλλάσσονται στην εν λόγω αγορά.

2. Οι αρμόδιες αρχές απαιτούν για κάθε τίτλο τουλάχιστον:

α) δημοσίευση, στην αρχή κάθε ημέρας λειτουργίας της αγοράς, της μέσης σταθμισμένης τιμής, της ανώτερης και της χαμηλότερης τιμής και του όγκου των συναλλαγών στη συγκεκριμένη οργανωμένη αγορά καθόλη την προηγούμενη ημέρα λειτουργίας·

β) επιπλέον, για τις αγορές συνεχούς λειτουργίας που βασίζονται σε αντιστοίχιση των εντολών και για τις αγορές με επίσημες τιμές, δημοσίευση:

— στο τέλος κάθε ώρας λειτουργίας της αγοράς, της μέσης σταθμισμένης τιμής και του όγκου που έγινε αντικείμενο διαπραγμάτευσης στη συγκεκριμένη οργανωμένη αγορά για περίοδο λειτουργίας έξι ωρών, τεματιζόμενη κατά τρόπον ώστε να υπάρχει ενδιάμεσο διάστημα λειτουργίας της αγοράς δύο ωρών πριν από τη δημοσίευση και

— κάθε είκοσι λεπτά, της μέσης σταθμισμένης τιμής, της ανώτερης και της χαμηλότερης τιμής, στη συγκεκριμένη οργανωμένη αγορά, υπολογιζόμενη με βάση μια περίοδο λειτουργίας δύο ωρών, τεματιζόμενη κατά τρόπον ώστε να υπάρχει ενδιάμεσο διάστημα μιας ώρας λειτουργίας της αγοράς πριν από τη δημοσίευση.

Όταν οι επενδυτές έχουν εκ των προτέρων πρόσβαση σε πληροφορίες σχετικά με τις τιμές και τις ποσότητες στις οποίες μπορούν να πραγματοποιηθούν οι συναλλαγές:

i) οι πληροφορίες αυτές πρέπει να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή κατά τις ώρες λειτουργίας της αγοράς,

ii) οι όροι που αναγγέλλονται για συγκεκριμένες τιμές και ποσότητες πρέπει να ταυτίζονται με τους όρους υπό τους οποίους ο επενδυτής μπορεί να πραγματοποιήσει μια τέτοια συναλλαγή.

Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να καθυστερούν ή να αναστέλλουν τη δημοσίευση, εάν αυτό δικαιολογείται λόγω έκτακτων συνθηκών της αγοράς ή λόγω του μικρού μεγέθους της αγοράς προκειμένου να διαφυλάξουν την ανωνυμία των επιχειρήσεων και των επενδυτών. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να εφαρμόζουν ειδικές διατάξεις σε περιπτώσεις συναλλαγών εξαιρετικής φύσεως και όγκου σε σχέση με το μέσο όγκο συναλλαγών που διενεργούνται στην αγορά με αντικείμενο τον ίδιο τίτλο ή σε περιπτώσεις τίτλων που έχουν χαρακτηριστεί με βάση δημοσιευμένα και αντικειμενικά κριτήρια ως πολύ δύσκολα ρευστοποιήσιμοι. Επιπλέον, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να εφαρμόζουν ελαστικότερες διατάξεις, ιδίως όσον αφορά τις προθεσμίες δημοσίευσαν, στις περιπτώσεις συναλλαγών με αντικείμενο ομολογίες ή τίτλους ισοδύναμους με ομολογίες.

3. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να θεσπίζει ή να διατηρεί, στον τομέα που διέπεται από το παρόν άρθρο, διατάξεις αυστηρότερες ή συμπληρωματικές καθόσον αφορά τον τύπο και την ουσία των πληροφοριών που πρέπει να παρέχονται στους επενδυτές σχετικά με τις συναλλαγές που διενεργούνται στις οργανωμένες αγορές των οποίων είναι το κράτος μέλος καταγωγής, υπό τον όρο ότι οι διατάξεις αυτές θα εφαρμόζονται ανεξάρτητα από το κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο εκδότης του χρηματοπιστωτικού τίτλου ή το κράτος μέλος στην οργανωμένη αγορά του οποίου εισήχθη για πρώτη φορά ο τίτλος.

4. Το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1997, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου. Το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει, προτάσει της Επιτροπής, την τροποποίηση του άρθρου αυτού με ειδική πλειοψηφία.

ΤΙΤΛΟΣ VI

Αρχές αρμόδιες για τη χορήγηση άδειας λειτουργίας και για την εποπτεία

Άρθρο 22

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές που πρέπει να ασκούν τις αρμοδιότητες τις οποίες προβλέπει η παρούσα οδηγία. Ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή, αναφέροντας την ενδεχόμενη κατανομή αυτών των αρμοδιοτήτων.

2. Οι αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να είναι είτε δημόσιες αρχές είτε οργανισμοί που αναγνωρίζονται από το εθνικό δίκαιο ή από δημόσιες αρχές ρητά προς τούτο εξουσιοδοτημένες από την εθνική νομοθεσία.

3. Οι αρμόδιες αρχές πρέπει να διαθέτουν όλες τις εξουσίες που είναι αναγκαίες για την εκτέλεση των καθηκόντων τους.

Άρθρο 23

1. Όταν υπάρχουν πολλές αρμόδιες αρχές στο ίδιο κράτος μέλος, οι εν λόγω αρχές συνεργάζονται στενά για την εποπτεία των δραστηριοτήτων των επιχειρήσεων επενδύσεων που λειτουργούν στο κράτος μέλος αυτό.

2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν για την εδραίωση της συνεργασίας μεταξύ των αρμοδίων αυτών αρχών και των δημοσίων αρχών εποπτείας των χρηματογορών και των πιστωτικών και άλλων χρηματοδοτικών ιδρυμάτων, καθώς και των ασφαλιστικών επιχειρήσεων, όσον αφορά τους οργανισμούς που εποπτεύει καθεμία από τις αρχές αυτές.

3. Όταν, δια της παροχής υπηρεσιών ή δια της ιδρύσεως υποκαταστημάτων, επιχειρήσεις επενδύσεων λειτουργούν σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη εκτός από το κράτος μέλος καταγωγής, οι αρμόδιες αρχές όλων των ενδιαφερομένων κρατών μελών συνεργάζονται στενά για να ασκήσουν αποτελεσματικότερα τις αντίστοιχες αρμοδιότητές τους στους τομείς τους οποίους καλύπτει η παρούσα οδηγία.

Ανταλλάσσουν μετά από σχετική αίτηση και για ό,τι αφορά τη διαχείριση και τη διάρθρωση αυτών των επιχειρήσεων επενδύσεων κάθε πληροφορία που μπορεί να διευκολύνει την εποπτεία τους καθώς και κάθε πληροφορία που μπορεί να διευκολύνει τον έλεγχο αυτών των επιχειρήσεων. Ειδικότερα, οι αρχές του κράτους μέλους καταγωγής συνεργάζονται ώστε να διασφαλίζεται η συλλογή από τις αρχές του κράτους μέλους υποδοχής των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 19 παράγραφος 2.

Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής ενημερώνονται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους υποδοχής, στο βαθμό που απαιτείται για την άσκηση των ελεγκτικών εξουσιών τους, σχετικά με τα μέτρα δια των οποίων επιβάλλονται σε επιχειρήσεις επενδύσεων κυρώσεις ή περιορισμός των δραστηριοτήτων τους, εκ μέρους του κράτους μέλους υποδοχής, κατ' εφαρμογή του άρθρου 19 παράγραφος 6.

Άρθρο 24

1. Τα κράτη μέλη υποδοχής μεριμνούν ώστε, όταν μια επιχείρηση επενδύσεων που έχει λάβει άδεια λειτουργίας σε άλλο κράτος μέλος ασκεί τις δραστηριότητές της στο κράτος μέλος υποδοχής, μέσω υποκαταστήματος, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής να μπορούν, αφού ενημερώσουν προηγουμένως τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής, να προβαίνουν, οι ίδιες ή μέσω εντεταλμένων προς τούτο προσώπων, στην επιτόπια εξακρίβωση των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 3.

2. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής μπορούν επίσης να ζητήσουν από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής τη διενέργεια αυτής της εξακρίβωσης. Οι αρχές που παραλαμβάνουν την αίτηση αυτή πρέπει να δώσουν συνέχεια, στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων τους, είτε διενεργώντας οι ίδιες την εξακρίβωση αυτή, είτε επιτρέποντας στις αρχές που υπέβαλαν τη σχετική αίτηση να τη διενεργήσουν, είτε επιτρέποντας τη διενέργειά της από ελεγκτή ή εμπειρογνώμονα.

3. Το παρόν άρθρο δεν επηρεάζει το δικαίωμα των αρμοδίων αρχών του κράτους μέλους υποδοχής να προσφεύγουν στον επιτόπιο έλεγχο των εγκατεστημένων στο έδαφός τους υποκαταστημάτων κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων οι οποίες τους απονέμονται βάσει της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 25

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι, κάθε πρόσωπο που ασκεί ή έχει ασκήσει δραστηριότητα για λογαριασμό των αρμοδίων αρχών, καθώς και οι εντεταλμένοι από τις αρμόδιες αρχές ελεγκτές ή εμπειρογνώμονες, υποχρεούνται στην τήρηση του επαγγελματικού απορρήτου. Το απόρρητο αυτό συνεπάγεται ότι οι εμπιστευτικές πληροφορίες, οι οποίες περιέχονται στα πρόσωπα αυτά, κατά την άσκηση των καθηκόντων τους, επιτρέπεται να γνωστοποιηθούν σε πρόσωπο ή αρχή μόνο με συνοπτική ή συγκεντρωτική μορφή που να μην επιτρέπει τον προσδιορισμό της ταυτότητας των μεμονωμένων επιχειρήσεων επενδύσεων, με την επιφύλαξη των περιπτώσεων που επιπίπτουν στο ποινικό δίκαιο.

Εντούτοις, όταν πρόκειται για επιχείρηση επενδύσεων που έχει κηρυχθεί σε πτώχευση ή ευρίσκεται υπό εκκαθάριση, οι εμπιστευτικές πληροφορίες οι οποίες δεν αφορούν τρίτους που συμμετέχουν στις προσπάθειες διάσωσης της επιχείρησης επιτρέπεται να ανακοινωθούν στο πλαίσιο διαδικασιών αστικού ή εμπορικού δικαίου.

2. Η παράγραφος 1 δεν εμποδίζει τις αρμόδιες αρχές των διαφόρων κρατών μελών να ανταλλάσσουν πληροφορίες σύμφωνα με την παρούσα οδηγία και τις άλλες οδηγίες που ισχύουν για τις επιχειρήσεις επενδύσεων. Αυτές οι πληροφορίες επιπίπτουν επίσης στο επαγγελματικό απόρρητο που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να συνάπτουν με τις αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών συμφωνίες συνεργασίας που να προβλέπουν την ανταλλαγή πληροφοριών μόνον εφόσον οι χρησιμοποιούμενες πληροφορίες καλύπτονται, όσον αφορά το επαγγελματικό απόρρητο, από εγγυήσεις τουλάχιστον ισοδύναμες με εκείνες που αναφέρονται στο παρόν άρθρο.

4. Οι αρμόδιες αρχές οι οποίες δέχονται εμπιστευτικές πληροφορίες, σύμφωνα με τις παραγράφους 1 ή 2, τις χρησιμοποιούν μόνο κατά την άσκηση των καθηκόντων τους προκειμένου:

- να εξακριβώσουν εάν πληρούνται οι όροι πρόσβασης των επιχειρήσεων επενδύσεων στην επιχειρηματική δραστηριότητα, και να διευκολύνουν τον ατομικό ή ενοποιημένο έλεγχο των όρων άσκησης αυτής της δραστηριότητας, ειδικά όσον αφορά τις προϋποθέσεις επάρκειας των ιδίων κεφαλαίων που προβλέπονται στην οδηγία 93/6/ΕΟΚ, τη διοικητική και λογιστική οργάνωση και τους μηχανισμούς εσωτερικού ελέγχου ή
- να επιβάλλουν κυρώσεις ή
- στα πλαίσια διοικητικής προσφυγής κατά απόφασης αρμόδιας αρχής ή
- στα πλαίσια δικαστικών διαδικασιών που έχουν κινηθεί βάσει του άρθρου 26.

5. Οι παράγραφοι 1 και 4 δεν εμποδίζουν την ανταλλαγή πληροφοριών:

- α) στο εσωτερικό ενός και του αυτού κράτους μέλους, όταν υπάρχουν πλειονες αρμόδιες αρχές ή
- β) στο εσωτερικό ενός κράτους μέλους ή μεταξύ κρατών μελών, μεταξύ των αρμοδίων αρχών και:
 - των αρχών στις οποίες το κράτος έχει αναθέσει την εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων, των άλλων χρηματοδοτικών ιδρυμάτων και των ασφαλιστικών επιχειρήσεων καθώς και των αρχών εποπτείας των χρηματαγορών,
 - των οργάνων που έχουν αναλάβει τις διαδικασίες εκκαθάρισης και πτώχευσης των επιχειρήσεων επενδύσεων και άλλες παρεμφερείς διαδικασίες ή
 - των προσώπων που είναι επιφορτισμένα με το νομικό έλεγχο των λογαριασμών των επιχειρήσεων επενδύσεων και των άλλων χρηματοδοτικών ιδρυμάτων,

για την εκπλήρωση των εποπτικών καθηκόντων τους, καθώς και για τη διαβίβαση σε όργανα που είναι επιφορτισμένα με τη διαχείριση συστημάτων αποζημιώσεως, των πληροφοριών που είναι αναγκαίες για την άσκηση των καθηκόντων τους. Οι πληροφορίες αυτές υπόκεινται στο επαγγελματικό απόρρητο που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

6. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν εμποδίζουν επίσης τις αρμόδιες αρχές να διαβιβάζουν στις κεντρικές τράπεζες που δεν διεξάγουν ατομικό έλεγχο πιστωτικών ιδρυμάτων ή επιχειρήσεων επενδύσεων τις πληροφορίες που τυχόν τους χρειάζονται για να ενεργήσουν ως νομιματικές αρχές. Οι διαβιβαζόμενες πληροφορίες υπόκεινται στο επαγγελματικό απόρρητο που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

7. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν εμποδίζουν τις αρμόδιες αρχές να ανακοινώνουν τις πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 4 σε γραφείο συμψηφισμού ή άλλον παρόμοιο οργανισμό, αναγνωρισμένο από την εθνική νομοθεσία να παρέχει συμψηφιστικές υπηρεσίες ή να διακανονίζει συμβάσεις σε μία από τις αγορές του κράτους μέλους τους, εάν θεωρούν ότι η ανακοίνωση αυτή είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ομαλής λειτουργίας των οργανισμών αυτών σε σχέση με παραβάσεις, ακόμα και δυνητικές, των συμμετεχόντων στην αγορά αυτή. Οι πληροφορίες οι οποίες λαμβάνονται στα πλαίσια αυτά υπόκεινται στο επαγγελματικό απόρρητο που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Τα κράτη μέλη φροντίζουν, ωστόσο, οι πληροφορίες που λαμβάνονται βάσει της παραγράφου 2 να μην μπορούν να κοινολογούνται, στην περίπτωση που αναφέρεται στην παρούσα παράγραφο, χωρίς τη ρητή συγκατάθεση των αρμοδίων αρχών οι οποίες κοινολόγησαν τις εν λόγω πληροφορίες.

8. Εξάλλου, παρά τις διατάξεις των παραγράφων 1 και 4, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν, δυνάμει νομοθετικών διατάξεων, τη γνωστοποίηση ορισμένων πληροφοριών σε άλλες υπηρεσίες της κεντρικής διοίκησης που είναι αρμόδιες για τη νομοθεσία περί εποπτείας των πιστωτικών ιδρυμάτων, των χρηματοδοτικών ιδρυμάτων, των επιχειρήσεων επενδύσεων και των ασφαλιστικών επιχειρήσεων, καθώς και στους επιθεωρητές που είναι εντεταλμένοι από τις εν λόγω υπηρεσίες.

Ωστόσο, η παροχή αυτών των πληροφοριών επιτρέπεται μόνο εφόσον αυτό είναι αναγκαίο για λόγους προληπτικού ελέγχου.

Εντούτοις, τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι πληροφορίες που λαμβάνονται βάσει των παραγράφων 2 και 5, καθώς και εκείνες που συγκεντρώνονται μέσω των επιτοπίων ελέγχων που αναφέρονται στο άρθρο 24, δεν μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο των ανακοινώσεων που αναφέρει η παρούσα παράγραφος, χωρίς τη ρητή συγκατάθεση των αρμοδίων αρχών που ανακοίνωσαν τις πληροφορίες ή των αρμοδίων αρχών του κράτους μέλους στο οποίο διενεργήθηκε ο επιτόπιος έλεγχος.

9. Εάν ένα κράτος μέλος προβλέπει, κατά την έκδοση της παρούσας οδηγίας, ανταλλαγή πληροφοριών από τη μια αρχή προς την άλλη για λόγους ελέγχου της τήρησης

των νόμων περί προληπτικής εποπτείας, σε θέματα οργάνωσης, λειτουργίας και συμπεριφοράς των εμπορικών εταιρειών, και των ρυθμίσεων των χρηματαγορών, τότε αυτό το κράτος μέλος δύναται να συνεχίσει να επιτρέπει μια τέτοια διαβίβαση μέχρι συντονισμού του συνόλου των διατάξεων που διέπουν την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ αρχών για όλον τον χρηματοπιστωτικό τομέα και το αργότερο, σε κάθε περίπτωση, μέχρι την 1η Ιουλίου 1996.

Ωστόσο, τα κράτη μέλη μερμινούν ώστε, όταν οι πληροφορίες προέρχονται από άλλο κράτος μέλος, να μην μπορούν να κοινολογηθούν, υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει το πρώτο εδάφιο, χωρίς τη ρητή συγκατάθεση των αρμοδίων αρχών οι οποίες κοινολόγησαν τις εν λόγω πληροφορίες και να χρησιμοποιούνται μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους οι εν λόγω αρχές έδωσαν τη συγκατάθεσή τους.

Το Συμβούλιο προβαίνει στο συντονισμό που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, με βάση πρόταση της Επιτροπής. Το Συμβούλιο λαμβάνει υπό σημείωση το γεγονός ότι η Επιτροπή δήλωσε ότι θα υποβάλει προτάσεις, για το σκοπό αυτό, μέχρι τις 31 Ιουλίου 1993 το αργότερο. Το Συμβούλιο θα αποφασίσει το συντομότερο δυνατόν. Ο επιδιωκόμενος στόχος είναι να τύχει εφαρμογής η ρύθμιση που αποτελεί το αντικείμενο των προτάσεων αυτών κατά την ημερομηνία θέσης σε εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 26

Τα κράτη μέλη μερμινούν ώστε οι αποφάσεις που λαμβάνουν έναντι μιας επιχείρησης επενδύσεων κατ' εφαρμογή των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που θεσπίζονται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, να μπορούν να αποτελούν αντικείμενο δικαστικής προσφυγής. Το ίδιο ισχύει και στην περίπτωση που δεν λαμβάνεται καμία απόφαση εντός εξαμήνου από την υποβολή αίτησης για τη χορήγηση άδειας λειτουργίας, όταν η αίτηση αυτή περιέχει όλα τα απαιτούμενα βάσει των ισχυουσών διατάξεων στοιχεία.

Άρθρο 27

Με την επιφύλαξη των διαδικασιών ανάκλησης της άδειας λειτουργίας και των διατάξεων του ποινικού δικαίου, τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι αρμόδιες αρχές τους μπορούν, σε περίπτωση παράβασης νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων σχετικών με την εποπτεία ή την άσκηση των δραστηριοτήτων τους, να επιβάλλουν κυρώσεις ή να λαμβάνουν μέτρα κατά των επιχειρήσεων επενδύσεων-παραβατών ή κατά των προσώπων που ασκούν ουσιαστικό έλεγχο επί των δραστηριοτήτων τους, προκειμένου να τεθεί τέρμα στις διαπιστωθείσες παραβάσεις ή στις αιτίες τους.

Άρθρο 28

Τα κράτη μέλη μερμινούν ώστε να μη δημιουργούνται διακρίσεις κατά την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

ΤΙΤΛΟΣ VII

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 29

Μέχρις ότου εκδοθεί νέα οδηγία θεσπίζουσα διατάξεις προσαρμογής της παρούσας οδηγίας στην τεχνική πρόοδο στους κατωτέρω απαριθμούμενους τομείς, το Συμβούλιο, σύμφωνα με την απόφαση 87/373/ΕΟΚ ⁽¹⁾, αποφαινόμενο με ειδική πλειοψηφία και κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, θεσπίζει τις τυχόν αναγκαίες διατάξεις περί προσαρμογής καθ' όσον αφορά:

- τη διεύρυνση του περιεχομένου του καταλόγου που περιλαμβάνεται στο τμήμα Γ του παραρτήματος,
- την προσαρμογή της ορολογίας των καταλόγων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα προκειμένου να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη των χρηματοορογών,
- τους τομείς στους οποίους οι αρμόδιες αρχές οφείλουν να ανταλλάσσουν πληροφορίες, όπως απαριθμούνται στο άρθρο 23,
- την αποσαφήνιση των ορισμών προκειμένου να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της παρούσας οδηγίας στην Κοινότητα,
- την αποσαφήνιση των ορισμών προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη, κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, οι εξελίξεις των χρηματοορογών,
- την ευθυγράμμιση της ορολογίας και της διατύπωσης των ορισμών σύμφωνα με τα μεταγενέστερα μέτρα στον τομέα των επιχειρήσεων επενδύσεων και των συναφών θεμάτων,
- τα άλλα καθήκοντα τα οποία προβλέπει το άρθρο 7 παράγραφος 5.

Άρθρο 30

1. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων που έχουν ήδη λάβει στο κράτος μέλος καταγωγής τους άδεια να παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1995, θεωρείται ότι έχουν λάβει άδεια λειτουργίας για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας εάν η νομοθεσία του εν λόγω κράτους εξαρτά την ανάληψη δραστηριότητας από όρους ισοδύναμους με εκείνους που προβλέπονται από το άρθρο 3 παράγραφος 3 και από το άρθρο 4.

2. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων οι οποίες ασκούν ήδη δραστηριότητα στις 31 Δεκεμβρίου 1995, αλλά δεν περιλαμβάνονται μεταξύ εκείνων που αναφέρει η παράγραφος 1, μπορούν να συνεχίσουν να ασκούν τη δραστηριότητά τους, υπό τον όρο ότι, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1996, θα αποκτήσουν, σύμφωνα με τις διατάξεις τους κράτους μέλους καταγωγής τους, την άδεια εξακολούθησης της δραστηριότητάς τους σύμφωνα με τις διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Με τη χορήγηση και μόνο της άδειας αυτής, οι εν λόγω επιχειρήσεις θα υπαχθούν στις διατάξεις της παρούσας οδηγίας όσον αφορά την ελευθερία εγκαταστάσεως και την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών.

3. Στις περιπτώσεις που οι επιχειρήσεις επενδύσεων έχουν αρχίσει, πριν από την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας οδηγίας, να ασκούν τις δραστηριότητές τους σε άλλα κράτη μέλη μέσω υποκαταστημάτων ή υπό καθεστώς παροχής υπηρεσιών, οι αρχές του κράτους μέλους καταγωγής κοινοποιούν, κατά την έννοια του άρθρου 17 παράγραφοι 1 και 2 και του άρθρου 18, μεταξύ 1ης Ιουλίου 1995 και 31ης Δεκεμβρίου 1995, στις αρχές καθενός από τα άλλα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, τον κατάλογο των επιχειρήσεων που τηρούν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας και οι οποίες ασκούν τις δραστηριότητές τους στα εν λόγω κράτη, διευκρινίζοντας ποια είναι η ασκούμενη δραστηριότητα.

4. Τα φυσικά πρόσωπα τα οποία, κατά την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας οδηγίας, έχουν άδεια να παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες σε ένα κράτος μέλος, θεωρείται ότι έχουν άδεια λειτουργίας, κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας, υπό τον όρο ότι πληρούν τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 σημείο 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση και στις τέσσερις περιπτώσεις του άρθρου 1 σημείο 2 τρίτο εδάφιο.

Άρθρο 31

Τα κράτη μέλη εκδίδουν μέχρι την 1η Ιουλίου 1995 το αργότερο τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία.

Οι διατάξεις αυτές αρχίζουν να ισχύουν το αργότερο τις 31 Δεκεμβρίου 1995. Τα κράτη μέλη πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις της αναφοράς αυτής θεσπίζονται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 32

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

N. HELVEG PETERSEN

(1) ΕΕ αριθ. L 197 της 18. 7. 1987, σ. 33.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**ΤΜΗΜΑ Α****Υπηρεσίες**

1. α) Λήψη και διαβίβαση, για λογαριασμό επενδυτών, εντολών σχετικών με έναν ή περισσότερους τίτλους του τμήματος Β.
β) Εκτέλεση των εντολών αυτών για λογαριασμό τρίτων.
2. Διαπραγμάτευση για ίδιο λογαριασμό τίτλων που αναφέρονται στο τμήμα Β.
3. Διαχείριση υπό καθεστώς διακριτικής ευχέρειας και ανά πελάτη χαρτοφυλακίων επενδύσεων στα πλαίσια εντολής των επενδυτών, εφόσον τα χαρτοφυλάκια αυτά συμπεριλαμβάνουν έναν ή περισσότερους από τους τίτλους του τμήματος Β.
4. Αναδοχή της έκδοσης του συνόλου ή μέρους των τίτλων που αναφέρονται στο τμήμα Β ή/και τοποθέτησή της.

ΤΜΗΜΑ Β**Τίτλοι**

1. α) Κινητές αξίες.
β) Μεριδία οργανισμού συλλογικών επενδύσεων.
2. Τίτλοι της νομισματογορίας.
3. Τίτλοι προθεσμιακών χρηματοπιστωτικών συμβάσεων (futures), συμπεριλαμβανομένων των ισοδυνάμων τίτλων που παρέχουν δικαίωμα εκκαθάρισης τοις μετρητοίς.
4. Προθεσμιακά συμβόλαια επιτοκίου (FRA).
5. Συμβάσεις ανταλλαγής (swaps) με αντικείμενο επιτόκιο, συνάλλαγμα ή συμβάσεις ανταλλαγής συνδεδεμένες με μετοχές ή με δείκτη μετοχών (equity swaps).
6. Προαίρεσεις (options) αγοράς ή πώλησης οιαδήποτε τίτλου υπαγόμενου στο παρόν τμήμα του παραρτήματος, συμπεριλαμβανομένων των ισοδυνάμων τίτλων που παρέχουν δικαίωμα εκκαθάρισης τοις μετρητοίς. Συμπεριλαμβάνονται ιδίως, στην κατηγορία αυτή, οι προαίρεσεις συναλλάγματος και επιτοκίων.

ΤΜΗΜΑ Γ**Παρεπόμενες υπηρεσίες**

1. Φύλαξη και διαχείριση ενός ή πλειόνων τίτλων που απαριθμούνται στο τμήμα Β.
2. Ενοικίαση θυρίδων.
3. Παροχή πιστώσεων ή δανείων σε επενδυτή προς διενέργεια συναλλαγής για έναν ή περισσότερους τίτλους απαριθμούμενους στο τμήμα Β, συναλλαγής στην οποία παρεμβαίνει η επιχείρηση η οποία παρέχει την πίστωση ή το δάνειο.
4. Παροχή συμβουλών σε επιχειρήσεις όσον αφορά τη διάρθρωση του κεφαλαίου, τη βιομηχανική στρατηγική και συναφή θέματα, και συμβουλών καθώς και υπηρεσιών στον τομέα της συγχώνευσης και της εξαγοράς επιχειρήσεων.
5. Υπηρεσίες συνδεδεμένες με την οριστική αναδοχή έκδοσης.
6. Παροχή συμβουλών στον τομέα των επενδύσεων με αντικείμενο έναν ή περισσότερους τίτλους απαριθμούμενους στο τμήμα Β.
7. Υπηρεσίες ξένου συναλλάγματος εφόσον συνδέονται με την παροχή επενδυτικών υπηρεσιών.